

Termow Nowydh (FSS): Prasow arbennik

New Terms (SWF): Specialist fields

Sowsnek–Kernewek
English–Cornish

Mis Hedra 2023
October 2023

© 2023 Akademi Kernewek, Cornwall, UK

<https://www.akademikernewek.org.uk/>

Introduction	4
Abbreviations	4
Diwysyansow Industries	
Amethyans Farming.....	5
Balweyth Mining	34
Keow Kernewek Cornish Hedges	41
Pennserneth Architecture.....	42
Godhoniethow Naturel Natural Sciences	
Bleujyow Flowers	47
Gemmow ha Monyw Gems and Minerals	57
Gwedhenow Trees	58
Hwesker Insects.....	69
Karow Deer.....	70
Plansow Lowarthow Morrep Morrab Gardens Plants.....	71
Puskes Fish	75
Rewlivans Glaciation.....	82
Ydhyn Birds.....	84
Sportow Sports	
Omdowl Kernewek Cornish Wrestling	97
Rugbi Rugby	98
Rolyow Erel Other Lists	
Floghwith Childcare.....	103
Gramer Grammar	105
Liwyyow Colours	106
Mornaswydh Compass	108

Introduction

The Akademi Kernewek (AK) continues to develop and improve on entries listed in the online Cornish Dictionary. It is a dictionary of the Cornish language as used today in the 21st Century. The Dictionary uses the Standard Written Form (SWF) for Cornish which has been agreed to provide public bodies and the educational system with a universally acceptable, inclusive, and neutral orthography.

This PDF collates the specialist term lists reviewed, researched, and recommended by the AK Terminology Panel, for addition to the dictionary database.

Disclaimer

Not all terms found in this document are new to the SWF dictionary. Some may be an extension of an existing meaning, or noting its usage for a specific subject. This PDF version only contains the initial recommendations, its contents may be subject to change. The most up to date version of the dictionary is the online dictionary, available at:

<https://cornishdictionary.org.uk>

Feedback, corrections and the addition of new items are the responsibility of the Akademi Kernewek and should be sent to the Cornish Language Office (cornishlanguage@cornwall.gov.uk) to be referred on to the Akademi.

Abbreviations

abbr	abbreviation	n.pl	plural noun
adj	adjective	num	numeral
adv	adverb	part	particle
art	article	prfx	prefix
cnj	conjunction	prn	pronoun
contr	contraction	prp	preposition
imp	imperative	sffx	suffix
int	interjection	top	toponym
n	noun	vb	verb
n.?	grammatical gender to be agreed	M	Middle Cornish
		L	Late Cornish
n.coll	collective noun		
n.dl	dual noun		
n.f	feminine noun		
n.m	masculine noun		
n.m, n.f or n.f, n.m	noun; masculine in some versions of Cornish and feminine in others		

DIWYSYANSOW | INDUSTRIES

Amethyans | Farming

MIS MEURTH | MARCH 2023

- acre** erow **n.f** erwi **n.pl**
- acreage** erwi **n.pl**
- acreage** kehesedh **n.m** keheja **ˀn.m**
- aftermath** aswels **n.m** ajels **ˀn.m**
- agrarian** tiogus **adj**
- agrarian** trevesik **adj**
- agribusiness** negys ammeth **n.m** negys abmeth **ˀn.m**
- agricultural** amethek **adj**
- agricultural** amethel **adj**
- agricultural** gonisogethek **adj**
- agricultural college** kolji amethek **n.m** koljiow amethek **n.pl**
- agricultural college** kolji amethel **n.m** koljiow amethel **n.pl**
- agricultural college** kollek tiogow **n.m** kollegow tiogow **n.pl**
- agricultural college** kollej tiogow **n.m** kollejys tiogow **n.pl**
- agricultural equipment** daffar tiek **n.m**
- agricultural machinery** jynnys tiek **n.pl**
- agriculturalist** amether **n.m** amethoryon **n.pl**
- agriculturalist** amethores **n.f** amethoresow **n.pl**
- agriculture** [practical] gonisogeth **n.f**
- agriculture** [practical] amethyans **n.m**
- agriculture** [practical] ammeth **n.f** abmeth **ˀn.f**
- agriculture** [science] amethieth **n.f**
- agroforestry** argoswigieth **n.f**
- agronomics** arerbysieth **n.f**
- agronomist** agronomydh **n.m** agronomydhyon **n.pl**
- agronomist** agronomydhes **n.f** agronomydhesow **n.pl**
- agronomist** arerbysyas **n.m**
- agronomist** arerbysyades **n.f** arerbysyadesow **n.pl**
- agronomy** agronomi **n.m**
- allotment** pastel dir **n.f**
- alluvial land** heyl **n.m** heylyow **n.pl**
- annual broad-leaved weed** hwenennow bledhynnyek **n.pl** hwenednow bledhydnyek **ˀn.pl** hwenn bledhynnyek **n.coll** hwenn bledhydnyek **ˀn.coll**
- annual grass weed** gwelsennow bledhynnyek **n.pl** gwelsednow bledhydnyek **ˀn.pl** gwels bledhynnyek **n.coll** gwels bledhydnyek **ˀn.coll**
- aphid** (*Sitobion avenae; Rhopalosiphum padi*) lowen losow **n.f** low losow **n.coll**
- apple** aval **n.m** avalow (lavalow) **n.pl**
- aquaculture** amethyans dowr **n.m**
- aquaculture** gonisogeth dowr **n.f**
- arable** aradow **adj**
- arable farming** amethyans arader **n.m**
- arable field** arys **n.m** arysh (aryshyow) **ˀn.m** arysyow **n.pl**
- arable land** gwel **n.m** gwelyow **n.pl**
- arable land** ar **n.m**
- arable land** tir arader **n.m**
- arable land** [left fallow in summer] havrek **n.m**
- arboretum** lowarth gwydh **n.f** lowarth gwedh **ˀn.f**
- arboretum** gwydhlan **n.f**
- arboriculturalist** amether gwedhen **n.m**
- area of unprofitable farmland** lommas **n.m** lobmas **ˀn.m** lomasow **n.pl**

- arid land** krindir **n.m**
- artificial insemination** dreyans kreftus **n.m**
- ass** asen **n.m, n.f** asenes **n.pl**
- ass-foal** ebel asen **n.f**
- ass-foal** asenik **n.m** asenigow **n.pl**
- automatic jogger** jynn-kryghylli **n.m**
- axe** bool **n.f** bolyow, below **n.pl**
- axe** [small] bolik **n.m** boligow **n.pl**
- axe** [dressing stone; splitting planks] boni **n.f**
boniow **n.pl**
- bacteria** bakteria **n.pl**
- bailiff** [of farm] styward (tir) **n.m** styward(y)s
(tir) **n.pl**
- baler** jynn-pusornas **n.m**
- baler** pusorner **n.m** pusornoryon **n.pl**
- baling press** jynn-pusornas **n.m**
- baling press** pusorner **n.m** pusornoryon **n.pl**
- baling sled** draylell pusornow **n.f**
- baling sled** bord slynk pusornow **n.m**
- band saw** hesken vond **n.f**
- barbed wire** gwiver densek **n.m**
- barley** barlys **n.coll**
- barley** heydh **n.coll**
- barley bran** krinyon **n.m**
- barley field** barlysek **n.f** barlysegi, barlysegow
n.pl
- barley field** park heydh **n.m**
- barley field** gwel heydh **n.m**
- barley field** gwel barlys **n.m**
- barley field** heydhek **n.f** heydhegi, heydhegow
n.pl
- barley land** heydhlan **n.f** heydhlannow **n.pl**
heydhladnow **^Ln.pl**
- barn** skiber **n.f** skiberyow **n.pl**
- barnyard** garth an dre **n.m**
- barren** sygh **adj** segh **^Ladj**
- barren** yeyn **adj**
- barren** koog **adj**
- barren brome** (*Anisantha/Bromus sterilis*)
kerghwels koog **n.coll**
- barren brome** (*Anisantha/Bromus sterilis*)
kerghwels hesk **n.coll**
- barren land** syghtir **n.m** seghtir **^Ln.m**
- barren land** tir yeyn **n.m**
- barren land** difeyth **n.m** difeythyow **n.pl**
- barrenness** [of land] seghter **n.m**
- barriers to entry** finwethow-entra **n.pl**
- battery hen** yar gowellys **n.f** yer kowellys **n.pl**
- battery-cage** kloskrow **n.m** kloskrowyow **n.pl**
- battery-cage** kawel batri **n.m**
- battery-cage** klos kowel **n.m**
- bean seed fly** (*Delia platura*) kelyonen has fav
n.f kelyon has fav **n.coll**
- beans** fav **n.coll**
- bearded wheat** gwaneth barvus **n.coll**
- beatland** tir leskys **n.m**
- beef cow** bewin **n.m**
- beef farming** gonis bewin **n.m** gonis bowin **^Ln.m**
- beet cyst nematode** (*Heterodera schachtii*)
kenek krenn kodh betys **n.m** kenek kern kodh
betys **^Ln.m**
- beet flea beetle** (*Chaetocnema concinna*) hwil
hwannen betys **n.coll** hwil hwydnen betys **^Ln.coll**
- billhook** falgh **n.f** fylgthyow **n.pl**
- billhook** gwydhyn **n.m** gwydhynyow **n.pl**
- billygoat** bocka **n.m** bockys **n.pl**
- billygoat** bock **n.m** bockys **n.pl**
- billygoat** bogh **n.m** boghes **n.pl**
- bio-** byw- **adj** bew- **^Ladj**
- black bean aphid** (*Aphis fabae*) lowen losow
fav du **n.f** low losow fav du **n.coll**

black bindweed (*persicaria maculosa*) gwaneth du an jowl **n.coll**

black bindweed (*persicaria maculosa*) milgolm **n.m**

blackgrass (*Alopecurus myosuroides*) gwels du **n.coll**

blackgrass (*Alopecurus myosuroides*) gwels lost lowarn **n.coll**

block cutter trogher stockys **n.m**

boar badh **n.m** badhes **n.pl**

boar torgh **n.m** torghes **n.pl**

boar bora **n.m** borys **n.pl**

bobcat [machine] slynk-kargell **n.?**

bovine bugh **adj** bughes **n.pl**

bovine lodhnek **adj**

bovine lonnek **adj** lodnek **l.adj**

bovine bewin **adj** bowin **l.adj**

bow saw hesken warak **n.f**

bracken (*Pteridium aquilinum*) reden **n.coll**

brand merk **n.m** merkys, merkyow **n.pl**

brand [merkys leskys, merkyow leskys] merk leskys **n.m**

brassica seed has kowl **n.coll**

breed linyeth **n.?** linyethow **n.pl**

broadcasting tewlel a-les **VN** towla a-les **l.VN**

broadcasting skollya a-les **VN**

broadcasting ledandewlel **VN**

broadcasting darlesans **n.m**

broadcasting darlesa **VN**

BSE [Bovine Spongiform Encephalopathy] kleves bugh vuskok **n.m**

BSE [Bovine Spongiform Encephalopathy] kleves ympynnyon spongek an bughes **n.m**

buck-wheat gwaneth du **n.coll**

bucket kelorn **n.m**

bucket boket **n.m** kelornow, kelern **n.pl**

bull tarow **n.m** terwi **n.pl**

bull pen stalla tarow **n.m**

bullock lonnow **n.m** lodnow **l.n.m**

bullock lodhen **n.m** lodhnow **l.n.m**

bunch of corn tosen **n.f** tosennow **n.pl** tosednow **l.n.pl** toos **n.coll**

bushel bushel **n.m** bushelys, bushels **n.pl**

butchery [abatoir] chi-ladha **n.m** chei-ladha **l.n.m**

butchery [abatoir] latti **n.m**

butchery [trade] kigereth **n.f**

butchery [trade] hwel kiger **n.m**

butchery [shop] kikti **n.f**

butchery [shop] kigva **n.f**

butter tub churna **n.m** churnys **n.pl**

buttery [general storage] spens **n.m**

calcareous brown soil gweres kalghek gorm **n.m**

calf leugh **n.m** leughi **n.pl** ley **l.n.pl**

calf-house leughti **n.m**

calless cow gavna **n.f** gawna **l.n.f** gavnaghes, gavnaghow **n.pl** gawnaghes, gawnaghow **l.n.pl**

calless cow gavnagh **n.f** gawna **l.n.f** gavnaghes, gavnaghow **n.pl** gawnaghes, gawnaghow **l.n.pl**

calless cow gownagh **n.f** gownaghes **n.pl**

call to cows owi-owi-owi **int**

call to cows ko-ko-kop **int**

call to sheep or goats mynni-mynni **int**

canal chanel **n.m** chanel(y)s **n.pl**

canal kanel **n.f** kanolyow, kanelow **n.pl**

canal dowrgleudh **n.m** dowrgleudhyow **n.pl**

cant-hook bagh kans **n.m** bagh kant **l.n.m** baghow kans **n.pl** baghow kant **l.n.pl**

carrot karetysen **n.f** karety **n.pl** karety **n.coll**

carrot fly (*Psila rosea*) kelyonen karetys **n.f**
kelyon karetys **n.coll**

cart shed karrji **n.m** karrjiow **n.pl**

cash crop trevas pygans **n.m** trevas pegans ^L
n.m trevasow pygans **n.pl** trevasow pegans ^L
n.pl

cat kath **n.f** kathes **n.pl**

castrate spadha **vb**

cattle biw **n.coll**

cattle bughes **n.pl**

cattle gwarthek **n.coll**

cattle chatel **n.?**

cattle lonnow **n.pl**

cattle carrier draylyer bestes **n.m**

cattle carrier draylyer biw **n.m**

cattle carrier draylyer chatel **n.m**

cattle carrier draylyer gwarthek **n.m**

cattle carrier trock lonnow **n.m** trock lodnow ^L
n.m

cattle carrier kert bestes **n.m**

cattle carrier kert biw **n.m**

cattle carrier kert chatel **n.m**

cattle carrier kert gwarthek **n.m**

cattle farming gonis bewin **n.m** gonis bowin ^L
n.m

cattle grid rastell warthek **n.f** restell gwarthek
n.pl

cattle grid karnlest **n.m** karnlestow **n.pl**

cattle grid trymm-tramm **n.m**

cattle pond gre lynn

cattle pond poll lonn **n.m** plodn ^L**n.m**

cattle prod piger vughes **n.f**

cattle prod bros vughes **n.f**

cattle prod piger viw **n.f**

cattle prod bros viw **n.f**

cattle prod piger warthek **n.f**

cattle prod bros warthek **n.f**

cattle truck draylyer bestes **n.m**

cattle truck draylyer biw **n.m**

cattle truck draylyer chatel **n.m**

cattle truck draylyer gwarthek **n.m**

cattle truck trock lonnow **n.m**

cattle truck kert bestes **n.m**

cattle truck kert biw **n.m**

cattle truck kert chatel **n.m**

cattle truck kert gwarthek **n.m**

cattleyard buorth **n.m** buorthow **n.pl**

cattleyard bowlan **n.f** bowlannow **n.pl**
bowladnow ^L**n.pl**

cattleyard gwarthegva **n.f**

cellulose cellulose **n.m**

cereal cyst nematode (*Heterodera avenae*)
kenek krenn kodh ys **n.m** kenek kern kodh ys
^L**n.m**

cereal production askorrans greunvosow **n.m**

cereal production askorrans ys **n.m**

cereals ys **n.coll**

cereals greunvosow **n.pl**

chain saw hesken gadon **n.f**

charlock (*Sinapis arvensis*) ervinen wyls **n.f**
ervin gwyls **n.coll**

chick yerik **n.f** yerigow **n.pl**

chick mabyar **n.f** mabyer **n.pl**

chicken yar **n.f** yer **n.pl**

chicken coop kowel yer **n.m** kowellow yer,
kewel yer **n.pl**

chicken coop krow yer **n.m** krowyow yer **n.pl**

chicken coop yarji **n.m** yarjiow **n.pl**

chicken meat kig yar **n.m**

chicken run kew yer **n.f** kewyow yer **n.pl**

chicken run [small] kloos yer **n.f** kloosyow yer
n.pl klojyow yer ^L**n.pl**

- chicken run** [bigger] garth yer **n.f**
- chickweed** (*Stellaria media*) [as cure] felon **n.m**
- chickweed** (*Stellaria media*) gledhyn **n.m** glydh **n.coll** gledh **^Ln.coll**
- chisel** genn **n.m** gedn **^Ln.m** gennow **n.pl** gednow **^Ln.pl**
- chopper** bool **n.f** bolyow, bolow **n.pl**
- chopper** [small] bolik **n.m** boligow **n.pl**
- churn** churna **n.m** churnys **n.pl**
- circular saw** hesken dro **n.f**
- cleavers** (*Galium aparine*) serghogen vyghan **n.f** serghogen vian **^Ln.f**
- cleavers** (*Galium aparine*) lesserghek byghan **n.m** lesserghek bian **^Ln.m**
- clover stem nematode** (*Ditylenchus dipsaci*) kenek krenn kennin **n.m** kenek kern kennin **^Ln.m**
- cob** hobba **n.m** hobbes **n.pl**
- cock** kulyek **n.m** kulyoges **n.pl**
- cock** kock **n.m** kockys **n.pl**
- cock-crow** kulyek kenys **n.m**
- cock-crow** kan gulyek **n.f**
- cockerel** kulyek **n.m** kulyoges **n.pl**
- cockerel** kock **n.m** kockys **n.pl**
- collective (farm)** kesamethva **n.f**
- colt** margh byghan **n.m** margh bian **^Ln.m**
- colt** ebel **n.m**
- colt** kevyl **n.m** kevylow **n.pl**
- combine** jynn-myji **n.m**
- combine** myjer ha kolmer **n.m**
- combine** myjer kevrennek **n.m** myjer kevrednek **^Ln.m**
- combine harvester** jynn-myji **n.m**
- combine harvester** myjer ha kolmer **n.m**
- combine harvester** myjer kevrennek **n.m** myjer kevrednek **^Ln.m**
- combine harvester** jynn-kuntel **n.m**
- Commissioners of Inland Revenue** Negesydhion Tolva an Wlas **n.pl**
- commodity** gwarow **n.pl**
- commodity** warow **n.pl**
- commodity** komodita **n.m, n.f**
- commodity** pyth **n.m** peth **^Ln.m**
- Common Agricultural Policy** Polisi Kemmyn Amethek **n.m**
- Common land** Kemmyndir **n.m**
- Commoners** Tus an kemmyndir **n.pl**
- compacted land** dor hornys **n.m**
- compaction** kewaskans **n.m**
- concession** godhevyans laghel **n.m**
- controlled burning** treghi ha leski **adj**
- conveyance** statyans **n.m**
- corn** [crops, e.g. wheat, barley] ys **n.coll**
- corn** [maize] ys hweg **n.coll**
- corn** [maize] hwegys **n.coll**
- corn sieve** kroder **n.m** krodrow **n.pl**
- corn-loft** skiber **n.f**
- corn-loft** ysla **n.m** ysleow **n.pl**
- Cornwall farms** bargaen tir Konsel Kernow **n.m** bargaenyow, bargaenys **n.pl**
- corral** korlan **n.f** korlannow **n.pl** korladnow **^Ln.pl**
- corral** fold **n.m**
- couchgrass** (*Elymus repens*) stroyl **n.m**
- couchgrass** (*Elymus repens*) yawl **n.m**
- cow** bugh **n.f** bughes **n.pl** biw **n.coll**
- cow fold** bowlan **n.f** bowlannow **n.pl** bowladnow **^Ln.pl**
- cow herder** bugel gwarthek **n.m**
- cow herder** bugel bughes **n.m**
- cow herder** bugel lodhnow **n.m**

cow herder bugel lonnow **n.m** bugel lodnow ^L
n.m

cow too old to calve gavna **n.f** gawna ^L**n.f**
gavnaghes, gavnaghow **n.pl** gawnaghes,
gawnaghow ^L**n.pl**

cow too old to calve gavnagh **n.f** gawna ^L**n.f**
gavnaghes, gavnaghow **n.pl** gawnaghes,
gawnaghow ^L**n.pl**

cow too old to calve gownagh **n.f** gownaghes
n.pl

cowbell klogh bugh **n.m**

cowboy bugel **n.m** bugeledh **n.pl** bugela ^L**n.pl**

cowboy bughwas **n.m** bughwesyon **n.pl**

cowhand bugel **n.m** bugeledh **n.pl** bugela ^L
n.pl

cowhand bughwas **n.m** bughwesyon **n.pl**

cowhand bugeles **n.f** bugelesow **n.pl**

cowhide kroghen vugh **n.f**

cowhide bughken **n.?** bughkennow **n.pl**
bughkednow ^L**n.pl**

cowpond poll bugh **n.m**

cowpond grelyn vugh **n.f**

cowpond lynn vugh **n.f** lydn vugh ^L**n.f**

cowshed bowji **n.m** bowjiow **n.pl**

creamery leti **n.m** letiow **n.pl**

creep feed sosten lawen **n.m**

creep feeder mager lawen **n.m**

croft kroft **n.m** krofts, kroftys **n.pl**

crofter krofter **n.m** krofters **n.pl**

crook bagel **n.f** baglow **n.pl**

crop trevas **n.f** trevasow **n.pl**

crop circle kylgh ys **n.m** kelgh ys ^L**n.m**
kelghyow ys **n.pl**

crop failure difyk trevas **n.m**

crop rotation troyl drevas **n.f**

cropland tir trevas **n.m**

crops trevas **n.f** trevasow **n.pl**

cross-cut saw hesken dreus **n.f**

cultivated gonedhys **adj**

cultivated amethys **adj**

cultivated land mesek **n.f** mesegi **n.pl**

cultivated land tir gonedhys **n.m**

cultivated land pastel wonedhys **n.m**

cultivated soil gweres gonedhys **n.m**

cultivated soil gweres feyth **n.m**

cultivated soil gweres jarnek **n.m**

cultivated soil dor jarnek **n.m**

cultivation gonis **n.m**

cultivation amethyans **n.m**

cultivation gonisogeth **n.f**

cultivation gonedhegeth **n.f**

cultivator gonisek **n.m** gonisogyon **n.pl**

cultivator gonedhek **n.m** gonedhogyon **n.pl**

cultivator tormentor **n.m**

cultivator klypper **n.m**

culture gonisogeth **n.f**

dairy lethek **adj**

dairy leti **n.m** letiow **n.pl**

dairy cow bugh leth **n.f**

dairy farming amethyans leth **adj**

dairy farming gonis gwynn **adj** gonis gwydn ^L
adj

dairy food jott **n.coll**

dairy produce trevas lethek **n.f**

dairy produce trevas wynn **n.f**

dibble pokyer **n.m**

dibbling pychya **vb**

dibbling pychyans **n.m**

disk harrow harow troblasennow **n.m**

diversification diversheans **n.m**

diversification diversyans **n.m**

- dog** ki **n.m** kei ^L**n.m** keun **n.pl**
- donkey** asen **n.m, n.f** asenes **n.pl**
- donkey** [female] asen jeni **n.f** asenes jeni **n.pl**
- drainage** dowrans **n.m**
- drake** kulyek hos **n.m**
- draught animal** best hwel **n.m**
- draught animal** [horse] tennvargh **n.m**
- draught animal** [horse] margh-tenna **n.m**
- draught animal** eal **n.m** eales **n.pl**
- draught animal** lodhen gwarak **n.m** lodn gwarak ^L**n.m**
- draught animal** lonn gwarak **n.m** lodn gwarak ^L**n.m**
- drawbar** palader **n.m**
- dried cow dung** [used as fuel] glos **n.coll**
- dried up cow** hesk **n.?**
- drilling** gonis has **vb**
- drilling** telli **vb**
- drilling machine** jynn-gonis has **n.m**
- drop side trailer** draylyer tenewen-plegya **n.m**
- droppings** [esp. sheep; goats; rodents; hares, rabbits] kagal **n.m**
- droppings** busel **n.coll**
- dry** [milkless] heskys **adj**
- dry cow** hesk **n.m**
- drying kiln** oden-segha **n.f** odenyow-segha **n.pl**
- duck** hos **n.m** heyji **n.pl**
- duck pond** poll heyji **n.m**
- dung** busel **n.coll**
- dungheap** teylek **n.f** teylegi, teylegow **n.pl**
- dungheap** byjyon **n.m** byjyons **n.pl**
- dungheap** graghel deyl **n.f**
- dunghill** byjyon **n.m** byjyons **n.pl**
- dunghill** graghel deyl **n.f**
- ear of corn** penn ys **n.m** pedn ys ^L**n.m**
- easily cultivated** heweyth **adj**
- easily tilled** heweyth **adj**
- ecology** ekologieth **n.f**
- ecology** ekoloji **n.m**
- ecosystem** kevreyth natur **n.m**
- ecosystem** ekokevreyth **n.f**
- ecosystem** ekosystem **n.f**
- egg** oy **n.f** oyow **n.pl**
- enclosed field** [small] kew **n.f** kewyow **n.pl**
- English acre** erow sows **n.f** erwi sows **n.pl**
- environment** kerghynnedh **n.m** kerghydnedh ^L**n.m**
- enzyme** gollen **n.?** golennow **n.pl**
- enzyme** enzym **n.m** enzymes **n.pl**
- eroded area** gwastyans **n.m**
- eroded material** gwastyans **n.m**
- erosion** knians **n.m**
- erosion** esknians **n.m**
- estate** [landed/legal estate] estat **n.m**
- estate** [landed/legal estate] stat **n.m**
- estate** [possession] perghenogeth **n.m**
- estate** [land] tir **n.m**
- ethanol** ethanol **n.m**
- ewe** davas **n.f** devysyow **n.pl** devyjyow ^L**n.pl** deves **n.coll**
- ewe lamb** ones **n.f** onesow **n.pl**
- ewer** kanna-dowrhe **n.m** kannys-dowrhe, kannow-dowrhe **n.pl**
- factory farm** gweythva enevales **n.f** gweythvaow enevales **n.pl**
- failure** fall **n.m**
- failure** falladow **n.m**
- failure** difyk **n.m**
- failure** mothow **n.pl**

failure difyk trevas n.m	farming people pobel ammeth n.m pobel abmeth ^L n.m
fallow land kothen n.f kothennow n.pl kothednow ^L n.pl	farmland tir ammeth n.m tir abmeth ^L n.m
fallow land in summer havar n.m haveryow n.pl	farmland gwel n.m
fallow land in summer havrek n.f havregi, havregow n.pl	farmland [good] gwel mas n.m
farm [land & estate, rented] bargaen tir n.m	farmland [poor] lommas n.m lobmas ^L n.m
farm [big agricultural place] amethva n.f	farmstead tre n.f
farm estate [landed] perghenogeth tir n.m	farmstead trev n.f
farm labour lavur tiek n.m	farmyard garth an dre n.m
farm labour hwel tiek n.m	fawn leugh ewik n.m
farm lane bownder n.f bownderyow n.pl	feed boos bestes n.m
farm pond poll lonn n.m plodn ^L n.m	feed boos lonnow n.m boos lodnow ^L n.m
farm work lavur tiek n.m	feed megyans bestes n.m
farm work hwel tiek n.m	feed pask n.m
farm worker gonisyades n.f gonisyadesow n.pl	feed meth n.m
farm worker gonisyas n.m gonisyi n.pl gonisyji ^L n.pl	feed wagon kert megyans n.m
farm worker gonedhyas n.m gonedhysi n.pl gonedhyji ^L n.pl	fertile adhves adj arves ^L adj
farm worker gonedhek n.m gonedhogyon n.pl	fertile feyth adj
farmer tiek n.m tiogyon, tiogow n.pl	fertile rych adj
farmer tioges n.f tiogesow n.pl	fertile ground gwresen n.f gwresennow n.pl gwresednow ^L n.pl
farmer's wife tioges n.f tiogesow n.pl	fertile ground dor adhves n.m dor arves ^L n.m
farmhouse chi tiek n.m chei tiek ^L n.m	fertile ground gwresen n.?
farmhouse [long house] treveth hir n.f	fertiliser [granular] keser n.coll
farmhouse [cross passage house] treveth treus n.f	fertiliser godeyl n.f
farmhouse dairy leti n.m	fertiliser [manure] teyl n.f
farming gonis n.m	fertiliser [dung] mon n.m
farming gonis tir n.m	fertility gwelsowas n.m
farming amethieth n.f	fertility adhvetter n.m arvetter ^L n.m
farming ammeth n.f abmeth ^L n.f	fertility feythter n.m
farming amethyans n.m	field gwel n.m gwelyow n.pl
	field mushroom (<i>Agaricus campestris</i>) rosik an prasow n.f
	field roller rolyer park n.m

fish farm amethva buskes **n.f** amethvaow
puskes **n.pl**

fish farming gonis puskes **n.m**

flail fust **n.f** fustow **n.pl**

flatbed trailer draylyer leur platt **n.m**

flax land lindir **n.m**

flea teurogen **n.f**

flea beetle (*Phyllotreta*) hwil hwynn **n.m** hwil
hwydn ^L**n.m** hwiles hwynn **n.pl** hwiles hwydn
^L**n.pl**

flock of sheep gre dheves **n.f**

flock of sheep tonnek **n.m** todnek ^L**n.m**
tonegow **n.pl**

fluke podh **n.m**

fluke eyles **n.coll**

foal ebel **n.f** ebeli **n.pl**

fodder boos bestes **n.m**

fodder boos lonnow **n.m** boos lodnow ^L**n.m**

fodder megians bestes **n.m**

fodder pask **n.m**

fodder meth **n.m**

fold korlan **n.f** korlannow **n.pl** korladnow ^L**n.pl**

fold fold **n.m**

foot bath golghva treys **n.pl**

foot shears gwelsow treys **n.pl** gweljow treys ^L
n.pl

forage crops trevas-kuntel **n.f**

forager troghgaffler **n.?**

forklift drehevyer forgh **n.m**

forklift forghlyftyer **n.m**

fowl house yarji **n.m** yarjiow **n.pl**

free-range frankres **adj**

frit fly (*Oscinella frit*) kelyonen frytt **n.f**

front loader karger **n.?**

front-end loader pal-dalgarga **n.f** palyow-
talgarga **n.pl**

front-mounted drehevys a-rag **adj**

front-mounted settys a-rag **adj**

fruit frut **n.m** frutys **n.pl**

fruit frothen **n.f** frooth **n.pl**

fruit fly kelyonen frooth **n.f** kelyon frooth **n.coll**

fruitful [of seeds] hasek **adj**

fruitful frothus **adj**

fruitful plenteth **adj** plenta ^L**adj**

fruitful rych **adj**

fruitful [of corn] ysek **adj**

fruitful fruster **adj**

fruitfulness frothuster **n.m**

fungicide fongladher **n.?**

furlong erowhys **n.m** erowhes ^L**n.m**
erowhesow **n.pl**

furrow fyngel **n.f** fynglow **n.pl**

furrow trogh **n.m** troghow **n.pl**

furrowed kribys **adj**

furrowed kribek **adj**

gander kulyek goodh **n.m**

garage karrji **n.m** karrjiow **n.pl**

gate yet **n.f** yetys, yetow **n.pl**

gelded bull atarow **n.m** aterwi **n.pl**

gene genyn **n.m** genynnnow **n.pl** genydnnow ^L
n.pl

gene technology teknologieth genynnnow **n.f**
teknologieth genydnnow ^L**n.f**

genetic genejyk **adj**

genetic genynnyk **adj**

genetics genynegieth **n.f**

genetics genetyk **n.f**

gentleman farmer tiek jentyl **n.m**

goat shed krow gaver **n.m** krowyow gaver **n.pl**

goatherd bugel gever **n.m**

goatherd bugel gyvres **n.m**

- goatling** gevrik **n.f** gevirgow **n.pl**
- goose** goodh **n.f** godhow **n.pl**
- grab** dalghennell **n.f** dalghednell **ˀn.f**
- grain** [grain crops] greun **n.coll**
- grain** [cereal] ys **n.coll**
- grain** [seed] greunen **n.coll** greun **n.coll**
- grain cleaning machine** jynn-peurhe **n.m**
- grain elevator** yskynnell reun **n.f** yskydnell reun **ˀn.f**
- grain elevator** yskynner greun **n.m** yskydner greun **ˀn.m**
- granary** ysla **n.m** ysleow **n.pl**
- granary** skiber **n.f** skiberyow **n.pl**
- granary** greunji **n.m** greunjiow **n.pl**
- grange** greunji **n.m** greunjiow **n.pl**
- grass** gwels **n.coll**
- grazing ground** pras **n.m**
- grazing ground** gwerwels **n.coll**
- grazing ground** gwelsek **n.f** gweljek **ˀn.f** gwelsegi, gwelsegow **n.pl**
- grazing ground** peur **n.m** peuryow **n.pl**
- grazing ground** peurla **n.m** porla **ˀn.m** peurleow **n.pl** porleow **ˀn.pl**
- grazing ground** peurva **n.f** porva **ˀn.f** peurvaow **n.pl** porvaow **ˀn.pl**
- grazing ground** peurwels **n.m** porwels **ˀn.m** peurwelsow **n.pl** porwelsow **ˀn.pl**
- grazing ground** gwerwels **n.coll**
- grazing rights** gwir-peski **n.m**
- grease** blonek **n.m**
- Green Revolution** Domhwelans Glas **n.m**
- Green Revolution** Omhwelans Glas **n.m**
- groundwater** dordhowr **n.m**
- grower** tevyer **n.m** tevyoryon **n.pl**
- grower** tevyores **n.f** tevyoresow **n.pl**
- growing season** termyn-tevi **n.m**
- grub axe** pigell **n.f** pigellow **n.pl**
- grub axe** tommbol **n.m** tobmbol **ˀn.m**
- grubber** pigell **n.f** pigellow **n.pl**
- grubber** tommbol **n.m** tobmbol **ˀn.m**
- hack saw** hesken hack **n.f**
- hackney** hakney **n.m** hakneys **n.pl**
- hame** mongar **n.f**
- hame** mongaren **n.f**
- hame** ham **n.m** hamys **n.pl**
- harvest** [yield] trevas **n.f**
- harvest home** gool an deys **n.m**
- harvest home** goldheys **n.m**
- harvest home** dygol deys **n.m** degol deys **ˀn.m**
- harvester** [person or machine] myjer **n.m** myjoryon **n.pl**
- harvester** myjyl **n.m** myjylow **n.pl**
- harvester** [person] myjwas **n.m** myjwesyon **n.pl**
- harvester** [machine] jynn trevas **n.m**
- harvester** [machine] jynn-myji **n.m**
- hatchet** bool **n.f** bolyow, bolow **n.pl**
- hatchet** [small] bolik **n.m** boligow **n.pl**
- hatchet** [dressing stone; splitting planks] boni **n.f** boniow **n.pl**
- hay** gora **n.coll**
- hay loader** londer gora **n.m** londers gora **n.pl**
- hay turning machine** troyllyer gora **n.m** troyllyoryon gora **n.pl**
- hay-band** fonen **n.f** fonennow, fonednow **n.pl**
- hay-loft** talik gora **n.m**
- haycock** kockyn gora **n.m** kockynnow gora, kockydnow gora **n.pl**
- hayfork** [flat pronged] forgh uvel **n.f**
- hayfork** forgh gora **n.f**
- hayfork** forgh **n.f**
- hayfork** uvel **n.f**

haylage gora glas sygh **n.coll**
haymaking gul gora **n.?** gwul gora **ˈn.?**
hayrick das wora **n.f**
haystack das wora **n.f**
haywire fonen **n.f** fonennow, fonednow **n.pl**
he-ass margh asen **n.m**
head [in counting] penn **n.m** pedn **ˈn.m**
 pennow **n.pl** pednow **ˈn.pl**
heat leusik **adj**
heat kyjyvek **adj**
heat [bulling] ow tarwa **adj**
heat ow hordha **adj**
heathland ros **n.m, n.f**
hectare hektar **n.m**
hedge trimmer tregher keow **n.m**
heifer lejek **n.f** lejeges, lejegow **n.pl**
heifer denewes **n.f** denowes **ˈn.f** denewesow
n.pl denowesow **ˈn.pl**
hen yar **n.f** yer **n.pl**
hen enclosure kew yer **n.f** kewyow yer **n.pl**
hen enclosure [small] kloos yer **n.f** kloisyow yer
n.pl klojyow yer **ˈn.pl**
hen enclosure [bigger] garth yer **n.f**
hen house yerji **n.m** yerjiow **n.pl**
hen run kew yer **n.f** kewyow yer **n.pl**
hen run [small] kloos yer **n.f** kloisyow yer **n.pl**
 klojyow yer **ˈn.pl**
hen run [bigger] garth yer **n.f**
hen's nest neyth yar **n.m**
herbicide [grass] gwelsladher **n.m**
herbicide lesladher **n.m**
herd [team of oxen, horses etc.] para **n.m** parys
n.pl
herd gre **n.f** greow **n.pl**
herd [of horses] gre vergh **n.f** greow mergh
n.pl

herder bugel **n.m** bugeledh, bugela **ˈn.m**
herder bugeles **n.m** bugelesow **ˈn.m**
herdsman bugel **n.m** bugeledh, bugela **ˈn.m**
herdsman bugeles **n.m** bugelesow **ˈn.m**
highland ugheldir **n.m**
highland tiredh ughel **n.m**
hind-calf leugh ewik **n.m**
hind-calf leugh ewik **n.m**
hired hand gwas gober **n.m**
hired hand oberwas gober **n.m**
hired hand servont gober **n.m**
hoe pigell **n.f** pigellow **n.pl**
hoe kravell **n.f**
hog hogh **n.m** hoghes **n.pl**
hog porgh **n.m** porghow **n.pl**
holding bargaen tir **n.m**
holding amethva **n.f**
homestead tre **n.f**
homestead trev **n.f**
homestead treveth **n.f**
homestead [small holding] godrev **n.f** godra **ˈn.f**
homestead bargaen tir **n.m**
homestead [small] dyji **n.m**
hoof knife kollel karn **n.f**
hornless cow molek **n.m** moleges, mologow
n.pl
horse margh **n.m** mergh, marghes **n.pl**
horse [entire] margh kellek **n.m**
horse breaker temprer margh **n.m**
horse breeder mager mergh **n.m**
horse breeder magores vergh **n.f**
horse collar mongar **n.f**
horse collar mongaren **n.f**
horse shoe horn **n.m** hern **n.pl**

horse shoe horn margh **n.m** hern margh **n.pl**
horse tamer dover mergh **n.m**
horse tamer dovores mergh **n.f**
horse trough poll margh **n.m**
horse trough kawn **n.m**
horse trough marghlyn **n.f**
horse-load sawgh **n.m** saw **^Ln.f**
horse-pond poll margh **n.m**
horse-pond marghlyn **n.f**
horse's bit genva **n.f** genvaow **n.pl**
horticulture [science] lowarthieth **n.f**
horticulture [practice] gonis lowarthow **n.m**
humus gweres **n.m**
humus humus **n.m**
hurdle [wattle] frith **n.m**
hurdle kloos **n.m**
husbandry [in general] amethyans **n.m**
 amethyansow **n.pl**
husbandry magereth vestes **n.f**
husk kodh **n.m** kodhow **n.pl**
husk kulyn **n.m** kulyow **n.pl**
husk maskel **n.f** masklow **n.pl**
husk plisken **n.f** pliskennow **n.pl** pliskednow **^Ln.pl**
husk usyn **n.f** usyon **n.pl** us **n.coll**
husk plisk usyn **n.coll**
hybrid kemyskreydh **adj**
hybrid hybrid **adj**
hybrid myskyreydhek **adj** meskreydhek **^Ladj**
hybrid krowsegys **adj**
hybrid krowsegyn **n.m** krowsegynnow **n.pl**
 krowsegydnaw **^Ln.pl**
hybrid myskreydh **n.m** meskreydh **^Ln.m**
 myskreydhyow **n.pl** meskreydhyow **^Ln.pl**
hybrid kemyskedh **n.m** kemeska **^Ln.m**

hybrid kemyskys **adj** kemeskys **^Ladj**
hydraulic pipe [small] piben hidrolek **n.f**
hydraulic pipe [large] pib hidrolek **n.f**
hydroponics hydroponek **n.f**
infertile sygh **adj** segh **^Ladj**
infertile yeyn **adj**
infertile koog **adj**
infertile [of land] difeyth **adj**
infertile [general, egg, bean] koog **adj**
infertile ground syghtir **n.m** seghtir **^Ln.m**
infertile ground tir yeyn **n.m**
infertile ground difeyth **n.m** difeythyow **n.pl**
infertile land syghtir **n.m** seghtir **^Ln.m**
infertile land tir yeyn **n.m**
infertile land difeyth **n.m** difeythyow **n.pl**
infertility [of land] seghter **n.m**
insecticide pryvladher **n.m**
insecticide gorthpryv **n.?**
intensive diwysyk **adj** diwyjyk **^Ladj**
intensive glewek **adj**
intensive grazing peurla lewek **n.?**
intensive grazing peurva lewek **n.?**
inventory rol gwara **n.f**
irrigation dowerheans **n.m**
jack-ass margh asen **n.m**
jade margh koth **n.m**
Japanese knotweed (*Reynoutria japonica*)
 lader tir **n.m**
jenny asen jeni **n.f**
jenny jeni **n.f** jenis **n.pl**
Jersey cow bugh Jersi **n.f**
jigsaw [tool] hesken jygg **n.f**
jockey wheel ros-weres **n.f**
joint-tillage kevar **n.m** kevaryow **n.pl**

- kernel** bewyn **n.m**
- kernel** bosen **n.m** bojen ^L**n.m** bosennow **n.pl**
bosednow ^L**n.pl**
- knotgrass** (*Polygonum aviculare*) milgolm **n.m**
- lace** tryles **n.m** treles ^L**n.m**
- lace** les tir **n.m**
- lamb** on **n.m** eyn, eynes, eynow **n.pl**
- lamb** dasasik **n.f** devesigow **n.pl**
- lamb** devesik **n.f** devesigow **n.pl**
- lamb** hesken hogh **n.f**
- lambkin** onik **n.?**
- land** tir **n.m**
- land agent** styward (tir) **n.m** styward(y)s (tir) **n.pl**
- Land Commission** Desedhek Tir **n.m, n.f**
- land holder** perghennek tir **n.m** perghednek tir ^L**n.m**
- land holder** perghenoges tir **n.f**
- land management** menystrans tir **n.m**
- land mortgage** gostel tir **n.m**
- land reform** amendyans tirberghenieth **n.m**
- Land Registry** Kofskrifla Tir **n.m**
- land surveyor** musurer tir **n.m**
- land surveyor** musurores tir **n.f**
- land surveyor** tirvusurer **n.m**
- land surveyor** tirvusurores **n.f**
- land surveyor** [official qualification] musuryas tir **n.m**
- land surveyor** arhwithrer tir **n.m**
- land tax** [royal] toll dir **n.f**
- land tax** tallach **n.m** tallajys **n.pl**
- land tenure** [land ownership] perghenieth dir **n.f**
- land tenure** [official] bargenieth dir **n.f**
- land tenure** bargaen tir **n.m**
- land-farthing** [quarter of Cornish acre; 30 English acres] ferdhyn tir **n.m**
- landed estate** perghenogeth tir **n.f**
- landed estate** stat perghennek **n.m** stat perghednek ^L**n.m**
- landfill** tirlanow **n.m**
- landfill** kleudhyans atal **n.m**
- landscape** tirwedh **n.f**
- landslide** tirslynk **n.m** tirslynkow, tirslynkyow **n.pl**
- landslide** dorslynk **n.m** dorslynkow, dorslynkyow **n.pl**
- landslip** tirslynk **n.m** tirslynkow, tirslynkyow **n.pl**
- landslip** dorslynk **n.m** dorslynkow, dorslynkyow **n.pl**
- landsman** tirer **n.m** tiroryon **n.pl**
- landsman** tirores **n.f** tirores **n.pl**
- landsman** trevesik **n.m** trevesigyon **n.pl**
- landswoman** trevesiges **n.f** trevesigesow **n.pl**
- landyard of 18 feet square** tryles **n.m** treles ^L**n.m**
- landyard of 18 feet square** les tir **n.m**
- lasso** lovan **n.m**
- lasso** lovan golm re **n.f**
- lasso** lasso **n.f**
- lean** [of crop yield] tanow **adj**
- lean** skallyek **adj**
- legume** pysennek **n.m** pesednek ^L**n.m**
pysenogyon **n.pl** pesenogyon ^L**n.pl**
- ley land** [fallow ley] glasneth **n.f**
- ley land** gwynndon **n.f**
- ley land** [never cultivated] tonn **n.m, n.f** todn ^L**n.m, n.f**
- light** golow **n.m**
- line in the ground for drilling seed** ryll **n.m**
ryllyow, ryllow **n.pl**

- link pin** ebil **n.m**
- link pin** ebil kelmi **n.m**
- liquid manure tanker** balyer teyl lin **n.m**
balyers teyl lin, balyeryow teyl lin **n.pl**
- liquid manure tanker** tank teyl lin **n.m** tanks
teyl lin **n.pl**
- litter** [bedding for animals] browjyon **n.pl**
- litter** nogadh **n.m** nogadhow **n.pl**
- litter** gwasarn **n.m** gwasarnow **n.pl**
- litter** [new-born animals] torras **n.m** torrasow
n.pl
- litter** brows **n.?**
- little horse** merghik **n.m** merghigow **n.pl**
- livestock** bestes **n.pl**
- livestock shed** gredi **n.m** grediow **n.pl**
- loading shovel** pal-dalgarga **n.f** palyow-
talgarga **n.pl**
- long-handled sickle** kromman hir **n.f** krobman
hir **n.f** kromanow hir **n.pl**
- lost sheep** dasas war stray **n.f**
- low lying land** tir nans **n.m**
- low lying land** stras **n.?**
- lowland** tir nans **n.m**
- lowland** stras **n.?**
- lowland peat** towargh **n.coll**
- maize** ys hweg **n.coll**
- maize** hwegys **n.coll**
- mallet** morben **n.m** morbennow **n.pl**
morbednow **n.pl**
- mallet** hordh **n.m** hordhes **n.pl**
- mallet** blojon **n.m**
- mallet** morthol **n.m**
- malt** brag **n.m** bragow **n.pl**
- manger** presep **n.m** presebow **n.pl**
- manure** teyl **n.m**
- manure** [of cow] busel **n.coll**
- manure** [of horse] busel vergh **n.coll**
- manure** [of sheep] prylyon **n.?**
- manure** [carted] karrdeyl **n.m**
- manure** [leaf] ligennow **n.pl** lignednow **n.pl**
- manure** [fish] mon **n.m**
- manure** kagel **n.?**
- manure barrel** balyer teyl lin **n.m** balyers teyl
lin, balyeryow teyl lin **n.pl**
- manure barrel** tank teyl lin **n.m** tanks teyl lin
n.pl
- manure distributor** skollyer teyl **n.m**
skollyoryon teyl **n.pl**
- manure mixer** kaboler teyl **n.m** kabolers teyl
n.pl
- manure pump** pomp teyl lin **n.m** pompyow
teyl lin **n.pl**
- market** marghas **n.f** marghasow **n.pl**
- market garden** lowarth losow **n.m**
- market gardening** gonis lowarth **n.m**
- mattock** vyski **n.m** vyskis **n.pl**
- meadow** pras **n.m**
- mechanical shaker** jynn-kryghylli **n.m**
- micro-organism** korrorganedh **n.m**
- midden** teylek **n.f** teylegi, teylegow **n.pl**
- midden** byjon **n.m**
- milch cow** bugh-wodra **n.f**
- milk** leth **n.m**
- milk based food** boos leth **n.m**
- milk can** gweryn leth **n.m** gwerynnow leth **n.pl**
gwerydnow leth **n.pl**
- milk can** kanna leth **n.m** kannys leth **n.pl**
- milk churn** gweryn leth **n.m** gwerynnow leth
n.pl gwerydnow leth **n.pl**
- milk churn** kanna leth **n.m** kannys leth **n.pl**
- milk lorry** kert leth **n.m**
- milk tanker** tanker leth **n.m**

- milker** godrer **n.m** godroryon **n.pl**
- milker** godrores **n.f** godroresow **n.pl**
- milker** lethwas **n.m**
- milker** lethvowes **n.f**
- milking machine** jynn-godra **n.m**
- milking pail** sten **n.m** stenys **n.pl**
- milking pail** kelorn-godra **n.m** kelern-godra **n.pl**
- milking parlour** parledh-godra **n.m**
parledhow-godra **n.pl**
- milking parlour** hel-godra **n.m** helyow-godra,
helow-godra **n.pl**
- milking stool** krycket-godra **n.m** kryckets-
godra **n.pl**
- milkless** heskys **adj**
- milkmaid** godrores **n.f**
- milkmaid** lethvowes **n.f**
- mill** melin **n.f** belin **^Ln.f** melinyow **n.pl**
belidnyow **^Ln.pl**
- mill** meliner **n.m** belender **^Ln.m** melinoryon
n.pl belenderyon **^Ln.pl**
- mill** melinores **n.f** melinoresow **n.pl**
- millipede** mildros **n.m** mildroses **n.pl**
- millstone** men melin **n.m**
- millstone** brewliv **n.f** browliv **^Ln.f** brewlivyow
n.pl browlivyow **^Ln.pl**
- millwheel** ros velin **n.f**
- Ministry of Agriculture, Fisheries and Food**
Asran Amethyans, Pyskessa ha Sosten **n.f**
- mixed farming** gonis junys **n.m**
- monoculture** undrevas **n.f** undrevasow **n.pl**
- monoculture** gonis unnlows **n.m**
- monoculturism** ungultur **n.m, n.f**
- moorland farm** tre woon **n.f** troon **^Ln.f** trevow
goon **n.pl**
- mount** steda **n.m** stedys **^Ln.m**
- mouse-eared chickweed** (*Cerastium fontanum*)
glydh skovarn logos **n.m** gledh skovarn logos
^Ln.m
- mower** [person or machine] myjer **n.m**
myjoryon **n.pl**
- mower** myjyl **n.m** myjylow **n.pl**
- mower** [person] myjwas **n.m** myjwesyon **n.pl**
- mower** [machine] jynn trevas **n.m**
- mower** [machine] jynn-myji **n.m**
- mowhay** yslan **n.f** yslannow **n.pl** ysladnow **^Ln.pl**
- mulcher** medhelheor brows **n.m**
- mushroom** keus lefans **n.m**
- mushroom** skavel kronek **n.f**
- mutton** kig mols **n.m**
- mutton** kig das **n.m**
- nag** hakney **n.m** hakneys **n.pl**
- nanny goat** lyll **n.f** lylles **n.pl**
- new-mown hay** foon **n.m**
- nit** nedhen **n.f** nedhennow **n.pl** nedh **n.coll**
- nitrate** nitrat **n.m** neitrat **^Ln.m**
- nitrate vulnerable zone** tyller goliadow a nitrat
n.m tylleryow goliadow a nitrat **n.pl**
- nitrogen** nitrojen **n.m** neitrojen **^Ln.m**
- no-till** heb aras **phr**
- nodule** kalesen **n.f** kalesennow **n.pl**
- nose-ring** bysow frig **n.m** besow frig **^Ln.m**
bysowyer frig, bysowow frig **n.pl** besowow
frig **^Ln.pl**
- not arable** yeyn **adj**
- not arable** hornek **adj**
- not arable** anwonisadow **adj**
- nutrients** methyn **n.m** methynnnow **n.pl**
methydnnow **^Ln.pl**
- oatfield** kerghek **n.f** kerghegi **n.pl**
- oatfield** park pilas **n.m** parkow pilas **n.pl**

- oatgrass** (*Anisantha/Bromus sterilis*) kerghwels
hesk **n.coll**
- oatgrass** (*Anisantha/Bromus sterilis*) kerghwels
koog **n.coll**
- oats** kergh **n.coll**
- oats** pilas **n.?**
- offal** kolodhyon **n.pl**
- offal** skollyon **n.pl**
- old farm** hendra **n.f** hendrevow **n.pl**
- old stallion** margh koth **n.m** mergh koth **n.pl**
- onion** onyonen **n.f** onyonennow **n.pl** onyon
n.coll
- onion fly** (*Delia antiqua*) kelyonen onyon **n.f**
kelyonennow onyon **n.pl** kelyon onyon **n.coll**
- open arable land** gwel **n.m** gwelyow **n.pl**
- open grazing ground** tirwels **n.m**
- open uncultivated land** tir wast **n.m**
- open uncultivated land** ynnyal **n.m** ydnyal ^L
n.m
- orchard** [esp. apples] leur avalow **n.f** leur
lavalow **n.pl**
- orchard** [esp. apples] avalennek **n.f** avalednek ^L
n.f avalenigow **n.pl**
- orchard** [esp. apples] avallan **n.f** avallannow
n.pl
- orchard** [fruit] froothlan **n.f** frothlannow **n.pl**
- organic** organyk/organek **adj**
- organic agriculture** amethieth organyk/
organek **n.f**
- organic agriculture** ammeth organyk/organek
n.f abmeth organek ^L**n.f**
- organic farming** amethieth organyk/organek
n.f
- organic matter** lygennow **n.pl** lygednow ^L**n.pl**
- ox** ojyon **n.m** oghen **n.pl**
- ox-cart** kert ojyon **n.m** kertys ojyon **n.pl**
- ox-goad** garthow **n.pl, n.f**
- packer** [compacting preseeding roller] trosser
n.m trossoryon **n.pl**
- packhorse** ronsyn **n.m** ronsynes **n.pl**
- paddock** [small] kew **n.f** kewyow **n.pl**
- paddock field** park **n.m** parkow **n.pl**
- pail** kelorn **n.m** kelornow, kelern **n.pl**
- pail** boket **n.m** bokets **n.pl**
- pantry** talgel **n.f** talgellow **n.pl**
- pantry** spens **n.m** spensow **n.pl**
- pantry** [celder] celder **n.m** celders **n.pl**
- parasite** [general] arvil **n.m** arviles **n.pl**
- parasite** [medical] parasit **n.m** parasitys **n.pl**
- parasite** teurogen **n.f** teurogennow **n.pl**
- parcel** len **n.m** lennow **n.pl**
- parcel** shara **n.m** sharys **n.pl**
- parcel** splatt **n.m** splattys, splattow **n.pl**
- parcel** pastel dir **n.f** pastellow tir **n.pl**
- pastoral farming** gonis bugelek **n.m**
- pasturage** pras **n.m** prasow **n.pl**
- pasturage** gwerwels **n.coll**
- pasturage** gwelsek **n.f** gweljek ^L**n.f** gwelsegi,
gwelsegow **n.pl**
- pasturage** peur **n.m** peuryow **n.pl**
- pasturage** peurla **n.m** porla ^L**n.m** peurleow
n.pl porleow ^L**n.pl**
- pasturage** peurva **n.f** porva ^L**n.f** peurvaow **n.pl**
porvaow ^L**n.pl**
- pasturage** peurwels **n.m** porwels ^L**n.m**
peurwelsow **n.pl** porwelsow ^L**n.pl**
- pasture** pras **n.m** prasow **n.pl**
- pasture** gwerwels **n.coll**
- pasture** gwelsek **n.f** gweljek ^L**n.f** gwelsegi,
gwelsegow **n.pl**
- pasture** peur **n.m** peuryow **n.pl**
- pasture** peurla **n.m** porla ^L**n.m** peurleow **n.pl**
porleow ^L**n.pl**

- pasture** peurva **n.f** porva **ˀn.f** peurvaow **n.pl**
porvaow **ˀn.pl**
- pasture** peurwels **n.m** porwels **ˀn.m**
peurwelsow **n.pl** porwelsow **ˀn.pl**
- patch of grassland** tonnen **n.f** todnen **ˀn.f**
tonennow **n.pl** tonednow **ˀn.pl**
- pea** pysen **n.f** pesen **ˀn.f** pysennow **n.pl** pys
n.coll pes **ˀn.coll**
- pea aphid** (*Acyrtosiphum pisum*) lowen losow
pys **n.f** lowen losow pes **ˀn.f** lowennow losow
pys **n.pl** low losow pys **n.coll** low losow pes **ˀn.coll**
- pea cyst nematode** (*Heterodera goettingiana*)
krogenek **n.m** kerngenek **ˀn.m** krogeneges
n.pl
- pea midge** (*Contarinia pisi*) gwiben pys **n.f**
gwiben pes **ˀn.f** gwibes pys **n.pl** gwibes pes **ˀn.pl**
- pea moth** (*Cydia nigricana*) godhan pys
n.m godhan pes **ˀn.m** godhanes pys **n.pl**
godhanes pes **ˀn.pl**
- peach-potato aphid** (*Myzus persicae*) lowen
losow tettis **n.f** lowennow losow tettis **n.pl**
low losow tettis **n.coll**
- peasant** tiek byghan **n.m** tiek bian **ˀn.m** tiogow
vyghan **n.pl** tiogow vian **ˀn.pl**
- peasant** gwerinor **n.m** gwerinoryon **n.pl**
- perch** prenn yer **n.m** predn yer **ˀn.m** prennyer
yer **n.pl**
- perch** treuspren **n.m** treusprennyer **n.pl**
treusprednyer **ˀn.pl**
- perch** yskynbren **n.m** yskynbrennyer **n.pl**
yskynbrednyer **ˀn.pl**
- perennial weed** hwennen pubvledhynnyek
n.coll hwednen pubvledhydnyek **ˀn.coll**
hwenn pubvledhynnyek **n.coll**
- permaculture** gonisogeth perthadow **n.f**
- permanent lowland pasture** peurva fast pow
isel **n.f** peurvaow fast pow isel **n.pl**
- permanent upland pasture** peurva fast goon
n.f peurvaow fast goon **n.pl**
- pest** pla **n.m** plaow **n.pl**
- pest strike** plagys **n.pl**
- pesticide** plaladh **n.m** plaladhow **n.pl**
- pesticide** ladher ball **n.m** ladhers ball **n.pl**
- pestilence** plagys **n.pl**
- pH value** nivel pH **n.m** nivelyow pH **n.pl**
- phosphates** fosfat **n.m** fosfatow **n.pl**
- photosynthesis** fotosynthesis **n.m, n.f**
- photosynthesis** gwrians golow **n.m**
- pick** pigell **n.f** pigellow **n.pl**
- pick** [small] pyck **n.f** pyckys **n.pl**
- pick** tommbol **n.m** tobmbol **ˀn.m** tombolyow
n.pl
- pick-up baler** jynn-pusornas ha kuntel **n.m**
jynnnow-pusornas ha kuntel, jynnys-pusornas
ha kuntel **n.pl**
- pickaxe** pigell **n.f** pigellow **n.pl**
- pickaxe** [small] pyck **n.f** pyckys **n.pl**
- pickaxe** tommbol **n.m** tobmbol **ˀn.m**
tombolyow **n.pl**
- pickaxe** pig **n.m** pigow **n.pl**
- picker** kunteller **n.m** kuntelloryon **n.pl**
- picker** kuntellores **n.f** kuntelloresow **n.pl**
- pickle** pigell **n.f** pigellow **n.pl**
- piece of boggy land** sogen **n.f** sogennow **n.pl**
sogednow **ˀn.pl**
- piece of boggy land** byng **n.m** byngs **n.pl**
- piece of land** splatt **n.m** splattys **n.pl**
- piece of waste land** runen **n.f** runennow **n.pl**
- piece of waste land** tirwast **n.m** tirwastys **n.pl**
- pig** hogh **n.m** hoghes **n.pl** mogh **n.coll**
- pig** porgh **n.m** porghow **n.pl**
- pig ark** argh mogh **n.?** arghow mogh **n.pl**
- pig ark** krow mogh **n.m** krowyow mogh **n.pl**
- pig breeder** mager mogh **n.m** magoryon
mogh **n.pl**

pig breeder magores vogh **n.f** magoresow mogh **n.pl**

pig fair fer mogh **n.m** feryow mogh **n.pl**

pig farming gonis mogh **n.m**

pig sticking hoghwuwans **n.m**

pigeon (*Columba palumbus*) kolom goos **n.f** kelemmi koos **n.pl** kelebmi koos **l.n.pl**

piglet porghel **n.m** porghelli **n.pl**

pigsty krow mogh **n.m** krowyow mogh **n.pl**

pike [two-pronged hay fork] gowl **n.?** gowlow **n.pl**

pike [two-pronged fork] pik **n.?** peik **l.n.?** pikys **n.pl**

pitch len **n.m** lennow **n.pl**

pitch pastel dir **n.f** pastellow tir **n.pl**

pitch shara **n.m** sharys **n.pl**

pitch splatt **n.m** splattys **n.pl**

pitchfork [flat pronged] forgh uvel **n.f** fergh uvel **n.pl**

pitchfork uvel **n.f** uvellow **n.pl**

plantation boslan **n.f** boslannow **n.pl**

plantation dor plynsys **n.m** doryow plynsys **n.pl**

plantation plansans **n.m** plansansow **n.pl**

plantation [of trees] lowarth gwydh **n.f** lowarth gwedh **l.n.f** lowarthow gwydh **n.pl**

plantation gwydhlan **n.f** gwydhlanow **n.pl**

planter [person] planser **n.m** plansoryon **n.pl**

planter [person] plansores **n.f** plansoresow **n.pl**

planter jynn-plansa **n.m** jynnow-plansa, jynnys-plansa **n.pl**

plough arader **n.m** ereder **n.pl**

plough handle dorn arader **n.m** dornow arader **n.pl**

plough handle hedhel **n.f** hel **l.n.f** hedhli, hedhlow **n.pl**

plough staff hedhel **n.f** hel **l.n.f** hedhli, hedhlow **n.pl**

plough tail dorn arader **n.m** dornow arader **n.pl**

ploughing in kevaras **vb**

ploughland ar **n.?**

ploughman den arader **n.m** tus arader **n.pl**

ploughshare sogh **n.m** soghyow **n.pl**

ploughshare reuv arader **n.f** reuwyow arader **n.pl**

ploughwoman benyn arader **n.f** benenes arader **n.pl**

pole [of ox-cart] gwelen garr **n.f** gwelynni garr **n.pl**

polled cow molek **n.m** moleges, mologow **n.pl**

pollen beetle (*Meligethes*) hwil bleus bleujen **n.m** hwiles bleus bleujen **n.pl**

pony kevyl **n.m** kevylow **n.pl**

pony hobba **n.m** hobbes **n.pl**

pony merghik **n.m** merghigow **n.pl**

potash potash **n.m**

potash cheklusow **n.pl** cheklujow **l.n.pl**

potato aval dor **n.m** avalow dor **n.pl**

potato patata **n.m** patatys **n.pl**

potato patatysen **n.m** patatys **n.pl**

potato tetti **n.m** tettis **n.pl**

potato cyst nematode (*Globodera rostochiensis*, *Globodera pallida*) kenek krenn kodh tettis **n.m** keneges krenn kodh tettis **n.pl**

potato digger digleudhyer tettis **n.m** digleudhyoryon tettis **n.pl**

potato harvester jynn-kuntel tettis **n.m** jynnow-kuntel tettis, jynnys-kuntel tettis **n.pl**

potato hook hig tettis **n.m** higow tettis **n.pl**

potato hook tettirakan **n.m** tettirakanow **n.pl**

potato planting machine jynn-plansa tettis
n.m jynnnow-plansa tettis, jynnys-plansa tettis
n.pl

potato planting machine jynn-plansa patatys
n.m jynnnow-plansa patatys, jynnys-plansa
 patatys **n.pl**

poultry yer **n.pl**

poultry farming gonis yer **n.m**

pound [small] korllan **n.f** korlannow **n.pl**

power take off mell nerth **n.m** mellow nerth
n.pl

power take off gallos nerth **n.m** galosow nerth
n.pl

product askorras **n.m** askorasow **n.pl**

product gwaren **n.f** gwarow, warow ^L**n.f**
 gwarenow **n.pl** gwara **n.coll**

product komodita **n.m, n.f** komoditys **n.pl**

product pyth **n.m** peth ^L**n.m** pythow **n.pl**

PTO [power take off] mell nerth **n.?** mellow
 nerth **n.pl**

PTO [power take off] gallos nerth **n.?** galosow
 nerth **n.pl**

pulse crops trevas bys **n.f** trevas bes ^L**n.f**
 trevasow bys **n.pl**

pulse crops trevas koddhles sygh **n.m** trevasow
 koddhles sygh **n.pl**

punch toller **n.m** tolloryon **n.pl**

puncher chisel toller **n.m** tolloryon **n.pl**

quitch (*Elymus repens*) stroyl **n.m**

quitch (*Elymus repens*) yawl **n.m**

rabbit (*Oryctolagus cuniculus*) konin **n.m**
 konines **n.pl**

rake (*hand held*) rastell **n.f** restell **n.pl**

ram hordh **n.m** hordhes **n.pl**

rape (*Brassica campestris*) kedhow gwel **n.m**

rape-seed (*Brassica campestris*) kedhow gwel
n.m

raw milk leth kriv **n.m**

reaper [person or machine] myjer **n.m**
 myjoryon **n.pl**

reaper myjyl **n.m** myjylow **n.pl**

reaper [person] myjwas **n.m** myjwesyon **n.pl**

reaper [machine] jynn-trevas **n.m** jynnnow-
 trevas, jynnys-trevas **n.pl**

reaper [machine] jynn-myji **n.m** jynnnow-myji,
 jynnys-myji **n.pl**

rear-mounted settys a-dhelergh **adj**

redshank (*persicaria maculosa*) gwaneth du an
 jowl **n.coll**

redshank (*persicaria maculosa*) milgolm **n.m**

reeping hook kromman **n.f** krobman ^L**n.f**
 kromanow **n.pl**

revived pasture aswels **n.m** ajels ^L**n.m**

rick [e.g stook] bern **n.m** bernyow **n.pl**

rick [steed turf] das gesow **n.f** deys kesow **n.pl**

rick [turf bog] towarghek **n.f** towarghegi,
 towarghegow **n.pl**

rick [turf] skawn **n.m** skaven ^L**n.m** skawnyow,
 skavnyow **n.pl**

rick [wood pile] tasorn **n.m** tasern, tasernow
n.pl

rick-yard yslan **n.f** yslannow **n.pl** ysladnow ^L
n.pl

ring feeder usen **n.m** usennow **n.pl**

ring feeder mager krenn **n.m** magers krenn
n.pl

rip saw hesken-skwardya **n.f** heskennow-
 skwardya **n.pl**

rod [measure of land] lorgh **n.m, n.f** lorghow
n.pl

roller rolyer **n.m** rolyoryon **n.pl**

roller rolyer park **n.m** rolyoryon park **n.pl**

rolling dog bagh kans **n.m** bagh kant ^L**n.m**
 baghow kans **n.pl** baghow kant ^L**n.pl**

roost prenn yer **n.m** predn yer ^L**n.m** prennyer
 yer **n.pl**

- roost** treuspren **n.m** treusprennyer **n.pl**
treusprednyer **ˀn.pl**
- roost** yskynbren **n.m** yskynbrennyer **n.pl**
yskynbrednyer **ˀn.pl**
- rooster** kulyek **n.m** kulyoges **n.pl**
- rooster** kock **n.m** kockys **n.pl**
- root crop** trevas wreydh **n.m** trevasow gwreydh **n.pl**
- root vegetable** losowen wreydh **n.f**
losowennow gwreydh **n.pl** losow gwreydh **n.coll**
- rotary cutter** trobigell **n.f** trobigellow **n.pl**
- rotary hoe** trobigell **n.f** trobigellow **n.pl**
- rotary mower** trovjyjl **n.m** trovjyjlw **n.pl**
- rotavator** tormentor **n.m** tormentors **n.pl**
- rotavator** klypper **n.m** klyppers **n.pl**
- rough pasture** fridh **n.f** fridhow **n.pl**
- rough pasture** [by sea] morrep deves **n.m**
morrebaw deves **n.pl**
- royal land tax** [obsolete – last used 1332]
tallach **n.m**
- rumen** bleylnas **n.m**
- rumen** rumen **n.m**
- runt** [pig] pyg gwynn **n.m** pyg gwydn **ˀn.m**
- runt** [pig] pyg byghan **n.m** pyg bian **ˀn.m**
- ruralist** tირer **n.m** tირoryon **n.pl**
- ruralist** tirores **n.m** tiroresow **n.pl**
- ruralist** trevesik **n.m** trevesigyon **n.pl**
- ruralist** trevesiges **n.f** trevesigesow **n.pl**
- rush** (*Juncus*) bronnen **n.f** brodnen **ˀn.f**
bronennow **n.pl** bronednow **ˀn.pl** bronn **n.coll** brodn **ˀn.coll**
- rustic** trevesyk **adj**
- rustic** tირer **n.m** tირoryon **n.pl**
- rustic** tirores **n.f** tiroresow **n.pl**
- rustic** trevesik **n.m** trevesigyon **n.pl**
- rustic** trevesiges **n.f** trevesigesow **n.pl**
- rye land** (*Segoulder, Chygolder*) sugaldir **n.m**
sugaldiryow **n.pl**
- ryegrass mosaic virus** [spread by cereal rust mite *Abacarus hystrix*] virus brith ivra **n.m**
virusys brith ivra, virusow brith ivra **n.pl**
- sandy heathland** ros tewesek **n.m+f** rosyow
tewesek **n.pl**
- saw** hesken **n.f** heskennow **n.pl** heskednow **ˀn.pl**
- scarecrow** bocka **n.m** bockas, bockyas **n.pl**
- scarecrow** bocka brini **n.m** bockas brini,
bockyas brini **n.pl**
- scarecrow** boubas **n.f**
- scarecrow** buckaboo **n.m**
- scrub** krann **n.coll** kradn **ˀn.coll**
- scrub** prysk **n.coll**
- scrub** prysklwek **n.f**
- scrub** pryskedh **n.coll**
- scythe** falgh **n.f** fylgh **ˀn.f** fylghyer, fylghyow **n.pl**
- scythe** fals **n.f** fylsyow **n.pl** fyljyow, falsyow **ˀn.pl**
- scythe** serr **n.m** serrow **n.pl**
- seed** hasen **n.f** hasennow **n.pl** has **n.coll**
- set-aside** gwel aneylys **n.m**
- set-aside** [of land] (tir) gorrys a-denewen **n.m**
- shaft** [of ox-cart] gwelen garr **n.f** gwelynni garr **n.pl**
- share cropping land** shara **n.m** sharys **n.pl**
- sheaf** manal **n.f** manalow **n.pl**
- sheaf** [of corn] manal ys **n.f** manalow ys **n.pl**
- sheaf** tysk **n.m, n.f** tyskow **n.pl**
- sheaf** [gleaner's] tysken **n.f** tyskennow **n.pl**
tyskednow **ˀn.pl**
- sheaf-binder** kolmer **n.m** kolmoryon **n.pl**
- shearer** knyvyer **n.m** knyvyoryon **n.pl**
- shed** krow **n.m** krowyow **n.pl**

- shed** [for farming machinery] goskotter daffar **n.m** skotter daffar **ˈn.m** goskotteryow daffar **n.pl**
- shed** [for farming machinery] skovva dhaffar **n.f** skovvaow daffar **n.pl**
- shed** [for farming machinery] skeutti **n.m** skeuttiow **n.pl**
- shed** [for farming machinery] skeutti daffar **n.m** skeuttiow daffar **n.pl**
- sheep** [ram] hordh **n.m** hordhes **n.pl**
- sheep** davas **n.f** deves **n.pl**
- sheep dip** kawnow-troghya deves **n.m** kawnow-troghya deves **n.pl**
- sheep dip** new-droghya **n.f** newyow-troghya **n.pl**
- sheep dog** ki deves **n.m** kei deves **ˈn.m** keun deves **n.pl**
- sheep farming** gonis deves **n.m**
- sheep manure** prylyyon deves **n.pl**
- sheep manure** kagal deves **n.m**
- sheep rot** podh **n.m**
- sheep rot** eyles **n.coll**
- sheep shears** gwelsow deves **n.f** gwelsowyow deves **n.pl**
- sheep shelter** krow deves **n.m** krowyow deves **n.pl**
- sheep shelter** bowji deves **n.m** bowjiow deves **n.pl**
- sheep shelter** devetti **n.m** devettiow **n.pl**
- sheep-cot** krow deves **n.m** krowyow deves **n.pl**
- sheep-cot** bowji deves **n.m** bowjiow deves **n.pl**
- sheep-cot** devetti **n.m** devettiow **n.pl**
- sheep-hole** saven deves **n.f** sawn deves **ˈn.f** savnow deves **n.pl**
- sheep-race** fridh **n.f** fridhow **n.pl**
- sheep-race** [by sea] morrep deves **n.m** morrebow deves **n.pl**
- sheep-race** [constrained pathway] res deves **n.?** resow deves **n.pl**
- sheep-turnover** treylva deves **n.f** treylvaow deves **n.pl**
- sheepfold** korlan dheves **n.f** korlannow deves **n.pl** korladnow deves **ˈn.pl**
- shelter** [for animals] gredi **n.m** grediow **n.pl**
- shepherd** bugel deves **n.m** bugeledh **n.pl**
- shorthorn cow** bugh verrgorn **n.f** bughes berrgorn **n.pl**
- shovel** reuv **n.f** reuvow **n.pl**
- sickle** kromman **n.f** krobman **ˈn.f** kromanow **n.pl**
- sickle bar mower** myser kolter **n.m** mysoryon kolter **n.pl**
- sickle bar mower** myjer kolter **n.m** myjoryon kolter **n.pl**
- sieve** [large] kasyer **n.m** kasyerow, kasyers **n.pl**
- sieve** [large] kroder **n.m** krodrow **n.pl**
- sieve** [small domestic] rider **n.?** ridrow **n.pl**
- silage** gora glas bregys **n.coll**
- single axle** aghel unnik **n.f** aghel udnik **ˈn.f** aghlow unnik **n.pl**
- skidsteer loader** slynk-kargell **n.?** slynkys-kargell, slynkow-kargell **n.pl**
- skimming plough** soghell **n.m** soghellow **n.pl**
- slash and burn** tregghi ha leski **adj**
- slaughterhouse** chi-ladha **n.m** chei-ladha **ˈn.m** chlow-ladha **n.pl**
- slaughterhouse** latti **n.m** lattiow **n.pl**
- slaughterhouse** [trade] kigereth **n.f**
- slaughterhouse** [trade] hwel kiger **n.m**
- slaughterhouse** [shop] kikti **n.f** kiktiow **n.pl**
- slaughterhouse** [shop] kigva **n.f** kigvaow **n.pl**
- slug** melhwen **n.f** melhwennow **n.pl** melhwes **n.coll**

slug melhwesen **n.f** melhwesennow **n.pl**
melhwes **n.coll**

slurry pump pomp stronk **n.m** pompyow
stronk, pompys stronk **n.pl**

small enclosure lann vyghan **n.f** ladn vian **n.pl**

small enclosure kew **n.f** kewyow **n.pl**

small enclosure garth **n.f** garthow **n.pl**

small farmhouse pennti **n.?** penntiow **n.pl**

small plot len **n.m** lennow **n.pl**

small plot pastel dir **n.f** pastellow dir **n.pl**

small plot shara **n.m** sharys **n.pl**

small plot splatt **n.m** splattys **n.pl**

small plough soghell **n.m** soghellow **n.pl**

smallholder perghen pastel **n.m** perghennow
n.pl

smallholding pastel dir **n.f** pastellow dir **n.pl**

smallholding splatt **n.m** splattys **n.pl**

smallholding godrev **n.m** godrevi **n.pl**

soil gweres **n.m**

soil dor **n.m**

soil conservation menystrans dor **n.m**

soil conservation megyans dor **n.m**

soil cultivator tormentor **n.m** tormentors **n.pl**

soil cultivator klypper **n.m** klyppers **n.pl**

sow on heat banow gyjyvek **n.f** banowes
gyjyvek, bynewi gyjyvek **n.pl**

sowing machine jynn-hasa **n.m** jynnnow-hasa,
jynnys-hasa **n.pl**

sowing techniques teknogow-hasa **n.pl**

sowing techniques kreftow-hasa **n.pl**

spade pal **n.f** palyow, palow **n.pl**

species eghen **n.f n.pl**

spelt spelt **n.coll**

spread axle aghel a-les **n.f** aghlow a-les,
aghelyow a-les **n.pl**

springtail (*Onychiurus*) lost-lemmel **n.m** lost-
lebmel ^L**n.m** lostow-lemmel **n.pl** lostyow-
lebmel ^L**n.pl**

springtail (*Onychiurus*) torghlost **n.m** terghlost
n.pl

sprinkler skollyer **n.m** skollyoryon, skollyers
n.pl

sprinkler skollyer dowr **n.m** skollyoryon dowr,
skollyers dowr **n.pl**

stable [any animal] gredi **n.m** grediow **n.pl**

stable [horse] marghti **n.m** marghtiow **n.pl**

stable [mews] stablys **n.pl**

stake peul **n.m** peulyow **n.pl**

stake post **n.m** postow **n.pl**

stake stycken **n.f** styckennow **n.pl**

stall [e.g. in cowshed] stalla **n.m** stall ^L**n.m**
stallys **n.pl**

stallion margh **n.m** mergh, marghes **n.pl**

stallion [entire] margh kellek **n.m** mergh kellek,
marghes kellek **n.pl**

steed margh **n.m** mergh, marghes **n.pl**

steed [entire] margh kellek **n.m** mergh kellek,
marghes kellek **n.pl**

steed steda **n.m** stedys **n.pl**

steer [castrated male] lodhen spadh **n.m**
lodhnow spadh **n.pl**

stem and bulb nematode (*Ditylenchus dipsaci*)
kenek krenn kennin **n.m** kenek kern kennin ^L
n.m kenoges krenn kennin **n.pl**

stewardship [environmental] gwithyans
kerghynedhel **n.m**

stitch len **n.m** lenyow **n.pl**

stock fencing klosweyth bestes **n.m**

stock fencing klosweyth **n.m**

stock shed gredi **n.m** grediow **n.pl**

stockyard buorth **n.m** buorthow **n.pl**

stockyard bowlan **n.f** bowlannow **n.pl**
bowladnow ^L**n.pl**

- stockyard** gwarthegva **n.f** gwarthegvaow **n.pl**
- stockyard** garth an dre **n.m** garthow an dre **n.pl**
- stoneground** melyn dre ven **adj**
- straw** gwelen gala **n.f**
- straw** kalaven **n.f** kala, kalav **n.pl**
- strawberry** sevien **n.f** seviennow **n.pl** sevi **n.coll**
- strawberry field** seviak **n.f** seviagi **n.pl**
- stray sheep** das kellys **n.f** deves kellys **n.pl**
- strip** len **n.m** lenyow **n.pl**
- stubble** sowl **n.coll**
- stubble field** sowlek **n.f** sowlegi, sowlogow **n.pl**
- subsidies** mona gweres **n.m**
- subsidies** arghans gweresek **n.m**
- subsistence farming** amethyans omvaga **n.m**
- subsistence farming** gonis omvaga **n.m**
- subsoiler** iskweresell **n.f** iskweresellow **n.pl**
- subsoiler** oldhreveyer **n.m** oldhreveyers **n.pl**
- sugar beet** (*Beta vulgaris vulgaris*) betysen hweg **n.f** betysennow hweg **n.pl** betys hweg **n.coll**
- summer fallow** havrek **n.f** havregi, havregow **n.pl**
- summer pasture** havos **n.f** havosow **n.pl**
- swaling** treghi ha leski **adj**
- swathe reaper** jynn-myji yn drammow **n.m** jynn-meji en drabmow **n.m** jynnow-myji, jynnys-myji **n.pl**
- sweet potato** patata melyn **n.m** patatys melyn **n.pl**
- sweet potato** patatysen velys **n.f** patatys melyn **n.pl**
- sweet potato** aval dor melyn **n.m** avalow dor melyn **n.pl**
- sweet potato** tetti melyn **n.pl** tettis melyn **n.pl**
- swine** hogh **n.m** hoghes **n.pl** mogh **n.coll**
- swine** porgh **n.m** porghow **n.pl**
- swineherd** bugel mogh **n.m** bugeledh mogh, bugela mogh **n.pl**
- swingle-tree** kammbern **n.m** kammbern **n.m** kammbrennyer **n.pl**
- symphylid** (*Scutigereella immaculata*) korrkanstros **n.m** korrkanstroses **n.pl**
- tandem axle** aghel dhewblek **n.f** aghelyow dewblek, aghlow dewblek **n.pl**
- teatcup** kib dethen **n.f** kibow tethen **n.pl**
- telehandler** drehevyer teleskop **n.?** drehevyers teleskop **n.pl**
- telehoist** drehevyer teleskop **n.?** drehevyers teleskop **n.pl**
- tenant farmer** bargenner **n.m** bargenners **n.pl**
- tenant farmer** bargenner tir **n.m** bargenners tir **n.pl**
- tenon saw** hesken denon **n.f** heskennow tenon **n.pl**
- terrace** terras **n.m** terrasow **n.pl**
- terraced** terrashes **adj**
- terracing** terrasheans **n.m**
- terracing** levenheans **n.m**
- the farming world** an bys amethek **n.m** an bes amethek **n.m**
- the landed interest** an berghenogyon tir **n.pl**
- the National Farmers' Union** Unyans Kenedhlek an Diogow **n.m**
- thistle** askallen **n.f** askallenow **n.pl** askal **n.coll**
- three-point linkage** mell tri foynt **n.m** mell trei foynt **n.m** mellow tri foynt, mellow trei foynt **n.pl**
- thresher** jynn-fusta **n.m** jynnow-fusta, jynnys-fusta **n.pl**
- threshing floor** leur ys **n.m** leuryow ys **n.pl**
- threshing floor** ysleur **n.m** ysleuryow **n.pl**

threshing machine jynn-fusta **n.m** jynnow-fusta, jynnys-fusta **n.pl**

tick teurogen **n.f** teurogennow **n.pl** teurek, torek **n.coll**

tillage ar **n.m** arow **n.pl**

tilled gonedhys **adj**

tilled amethys **adj**

tilled [of land] dor hweg **adj**

tilth ar **n.m** arow **n.pl**

timber brace korbel prenn **n.m** korbel predn ^L **n.m** korblys prenn **n.pl** korblys predn ^L **n.pl**

tipping trailer draylyer-skollya **n.m** draylers-skollya **n.pl**

to be fertile [of soil] bos feyth **vb**

to be on heat [of cow] tarwa **vb**

to be on heat [of sheep] hordha **vb**

to bleat bryvya **vb**

to brand merkya **vb**

to brand [heat] loskverkya **vb**

to bray begi **vb**

to breed maga linyeth **vb**

to browse peuri **vb** pori ^L **vb**

to calve dinythi leugh **vb** dinethi leugh ^L **vb**

to castrate spadha **vb**

to castrate treghi **vb**

to chase sheep deversa **vb** devecha ^L **vb**

to clip knyvyas, knevya **vb**

to combine [use a combine harvester] myji **vb** meji ^L **vb**

to combine [use a combine harvester] jynnvyji **vb** jynnveji ^L **vb**

to convey the land statya an tir **vb**

to corral korlanna **vb** korladna ^L **vb**

to crop [farmer] kuntel **vb**

to crop [plant] trevasa **vb**

to crop [reap] myji **vb**

to cross-pollinate treusponegi **vb**

to cry the neck garma penn yar **vb** garma pedn yar ^L **vb**

to cultivate gonedha **vb**

to cultivate ametha **vb**

to curdle milk [with rennet or bedstraw] godrotha **vb**

to curry [a horse] streylya, strylla **vb**

to cut terri **vb**

to dip troghya **vb** trokkya ^L **vb**

to dip [in brine] hylenna **vb** hyliedna ^L **vb**

to dip sheep troghya deves **vb**

to domesticate dova **vb**

to domesticate dofhe **vb**

to drive gorra **vb**

to drive herdhya **vb**

to drive drivya **vb**

to enclose korlanna **vb** korladna ^L **vb**

to excrete skartha **vb**

to excrete kartha **vb**

to excrete kawgha **vb**

to excrete kagla **vb**

to excrete [liquid] skitya **vb**

to fail [e.g. of crops] fyllel **vb**

to farm ametha **vb**

to fatten peski **vb**

to fatten tewhe **vb**

to fleece knyvyas, knevya **vb**

to flock together mos yn tonnek **vb** mos en todnek ^L **vb**

to flock together gul tonnek **vb** gul todnek ^L **vb**

to flock together hesya **vb**

to foal kui **vb**

to form grain in the ear greunya **vb**

to form grain in the ear greunhe **vb**

to garden lowartha **vb**
to gather in kuntel **vb**
to gather in trevasa **vb**
to gather in [apples] avalowa **vb**
to gather in [rushes] bronna **vb** brodna ^L**vb**
to gather in [wool] gwllana **vb**
to gather in [firewood] keunyssa **vb** kunycha ^L**vb**
to gather in [nuts] knowa **vb**
to gather in [plants] losowa **vb**
to gather in [honey] mela **vb**
to gather in [berries] mora **vb**
to gather in [strawberries] sevia **vb**
to gather in [flowers] terri (bleujennow) **vb**
to gather in [corn] tyska **vb**
to gather in [corn] tyskenna **vb** tyskedna ^L**vb**
to geld spadha **vb**
to geld treghi **vb**
to glean penowi **vb**
to go astray mos yn sowdhan **vb**
to go milkless heski **vb**
to graze peuri **vb** pori ^L**vb**
to harvest kuntel **vb**
to harvest don tre **vb**
to harvest trevasa **vb**
to heap up graghella **vb**
to heap up krugya **vb**
to hitch on the plough naska an arader **vb**
to hitch up a trailer naska an draylyer **vb**
to hoe pigellas **vb**
to hoe kravellas **vb**
to irrigate dowerhe **vb**
to joint-till kevaras **vb**
to keep gwitha **vb**

to keep [hold of] synsi **vb** senji ^L**vb**
to keep [animals etc] maga **vb**
to low bedhygla **vb**
to make fertile [of ground] gul feyth **vb**
to make hay gul gora **vb** gwul gora ^L**vb**
to manure teyla **vb**
to milk godra **vb**
to mow treghi **vb** terghi ^L**vb**
to muck out skuberya yn mes **vb** skuberya mes ^L**vb**
to muck out glanhe **vb**
to muck out kartha **vb**
to muck out skartha **vb**
to muck out golghi **vb**
to overgraze gorbeski **vb**
to pen korlanna **vb** korladna ^L**vb**
to perch klottya **vb**
to perch klusya **vb** klujya ^L**vb**
to pigstick hoghwuwa **vb**
to plough aras **vb**
to plough lightly fynegla **vb**
to plough lightly soghella, soghellas **vb**
to plough the ley aras an tonn **vb** aras an todn ^L**vb**
to plough together kevaras **vb**
to pollinate ponegi **vb**
to pollinate skollya ponn war **vb** skollya podn war ^L**vb**
to put out kildenna **vb** kildedna ^L**vb**
to put out bos yn y gil **vb**
to raise gonis **vb**
to raise maga **vb**
to raise sheep gonis devev **vb**
to reap myji **vb** meji ^L**vb**
to retire to stud kildenna **vb** kildedna ^L**vb**

- to retire to stud** bos yn y gil **vb**
- to roost** klottyta **vb**
- to roost** klusya **vb** klujya ^L**vb**
- to round up** [animals] korlanna **vb** korladna ^L**vb**
- to ruminate** asknias **vb**
- to run dry** heski **vb**
- to saddle** tackla margh a dhiber **vb**
- to saddle** dibra **vb**
- to saw** heskenna **vb** heskedna ^L**vb**
- to saw** treghi gans hesken **vb** treghi gen hesken ^L**vb**
- to self-pollinate** ombonegi **vb**
- to set-aside** aneyli **vb**
- to set-aside** deferya **vb**
- to set-aside** gorra a-denewen **vb**
- to shear** knyvyas, knevya **vb**
- to shoe** [a horse] hernya, hornya **vb**
- to sift** ridra **vb**
- to spay** spadha **vb**
- to spay** treghi **vb**
- to spray** skitya **vb**
- to spray** stifa, stifya **vb**
- to spray** stifella **vb**
- to store** gwitha **vb**
- to terrace** terrashe **vb**
- to thresh** drushya **vb**
- to thresh** fusta **vb**
- to thresh** gweskel **vb**
- to thresh** [into open barrel] kuva **vb**
- to throng** mos yn tonnek **vb** mos en todnek ^L**vb**
- to throng** gul tonnek **vb** gul todnek ^L**vb**
- to throng** hesya **vb**
- to till** gonedha **vb**
- to till** aras **vb**
- to turn soil** fynegla **vb**
- to turn soil** [lightly] soghella, soghellas **vb**
- to water** dowra **vb**
- to winnow** gwynsa **vb**
- to winnow** gwynsella **vb**
- to winnow** krodra **vb**
- to winnow** notha, nothya **vb**
- to winter** gwavi **vb**
- to work land** ametha **vb**
- to work land** gonis **vb**
- tool shed** krow toullys **n.m** krowyow toullys **n.pl**
- top loader** pennkarger **n.m** pennkargers **n.pl**
- topographical features** tremmyn tirwedhek **n.f** tremynnnow tirwedhek **n.pl**
- trace lifter** iskweresell **n.f** iskweresellow **n.pl**
- trace lifter** oldhrehevyer **n.m** oldrehevyers **n.pl**
- tractor** traktor **n.m** traktors **n.pl**
- tractor** jynn-tenna **n.m** jynn-tedna ^L**n.m** jynnnow-tenna, jydnow-tedna **n.pl**
- transfer trailer** draylyer-treusi **n.m** draylyers-treusi **n.pl**
- trough** kawm **n.m** kawnyow **n.pl**
- trough** hester **n.m** hesteryow **n.pl**
- trough** kofen **n.f** kofennow **n.pl** kofednow ^L**n.pl**
- trough** new **n.f** newyow **n.pl**
- trough** [granite, slate] kuva **n.f** kuv ^L**n.f** kuvys **n.pl**
- trough** [kneading] new doos **n.f** newyow toos **n.pl**
- trough** [feeding] usen **n.f** usennow **n.pl** usednow ^L**n.pl**
- truffle** keleren vogh **n.f** kelerennow mogh **n.pl** keler mogh **n.coll**
- turkey cock** kulyek Gyni **n.m** kulyoges Gyni **n.pl**

- turkey cock** lobba kock **n.m** lobbys kock **n.pl**
- turkey hen** yar Gyni **n.f** yer Gyni **n.pl**
- turnip** ervinen **n.f** ervinennow **n.pl** ervin **n.coll**
- turnip** routabaga **n.m, n.f** routabagas **n.pl**
- turnip** turnypen **n.f** turnypennow **n.pl** turnyp **n.coll**
- turnip rape** (*Brassica campestris*) kedhow gwel **n.m**
- uncultivated** heb gonisogeth **adj**
- uncultivated** [wild] goodh **adj**
- uncultivated** [wild] gwyls **adj**
- uncultivated land** [fallow ley] glasneth **n.f**
- uncultivated land** gwynndon **n.f**
gwynndonnow **n.pl**
- uncultivated land** [never cultivated] tonn **n.m,**
n.f todn **^Ln.m, n.f** tonnow, todnow **n.pl**
- uncultivated land** wast **n.m**
- uncultivated land** gwast **n.m** gwastys **n.pl**
- unploughed land** tonn **n.m, n.f** todn **^Ln.m, n.f**
tonnow, todnow **n.pl**
- unproductive** lomm **adj** lobm **^Ladj**
- unproductive** spar **adj**
- unproductive** diaskor **adj**
- unproductive** anaskorradow **adj**
- untiled grassland** tonn **n.m, n.f** todn **^Ln.m,**
n.f tonnow, todnow **n.pl**
- upland** ugheldir **n.m** ugheldiryow **n.pl**
- upland** tiredh ughel **n.m** tiredhow ughel **n.pl**
- upland farm** tre woon **n.f** troon **^Ln.f** trevow
goon **n.pl**
- utility shed** goskoter daffar **n.m** goskotteryow
daffar **n.pl**
- utility shed** skovva dhaffar **n.f** skovvaow daffar
n.pl
- utility shed** skeutti **n.m** skeuttiow **n.pl**
- utility shed** skeutti daffar **n.m** skeuttiow daffar
n.pl
- utility shelter** goskoter daffar **n.m** skotter
daffar **^Ln.m** goskotteryow daffar **n.pl**
- utility shelter** skovva dhaffar **n.f** skovvaow
daffar **n.pl**
- utility shelter** skeutti **n.m** skotter daffar **^Ln.m**
skeuttiow **n.pl**
- utility shelter** skeutti daffar **n.m** skeuttiow
daffar **n.pl**
- veal** kig leugh **n.m**
- vegetable garden** lowarth kegin **n.m**
lowarhow kegin **n.pl**
- vegetable garden** erbyer **n.m** erbyerys **n.pl**
- vegetable garden** erber **n.m** erberow **n.pl**
- vegetable garden** losowek **n.f** losowegi,
losowegow **n.pl**
- vertical farm** amethva serth **n.f** amethvaow
serth **n.pl**
- vertical farm** amethva bedrek **n.f** amethvaow
pedrek **n.pl**
- vertical farming** gonis serth **n.m** gonisyow
serth **n.pl**
- vertical farming** gonisogeth serth **n.f**
gonisogethow serth **n.pl**
- vertical farming** amethyans pedrek **n.m**
gonisogethow pedrek **n.pl**
- vetch** gwegen **n.f** gweg **^Ln.f** gwegen **n.pl** gwyg
n.coll
- vetch** gwygbysen **n.m** gwegbesen **^Ln.m**
gwegbysennow, gwegbysednow **n.pl**
gwygbys **n.coll**
- vetch** pysen logos **n.f** pesen logos **^Ln.f**
pysennow logos **n.pl** pys logos **n.coll**
- vineyard** gwinlan **n.f** gwinlannow **n.pl**
gwinladnow **^Ln.pl**
- vineyard** vinyard **n.m** vinyardys **n.pl**
- vintage** trevas grappys **n.f** trevasow grappys
n.pl
- wainhouse** karrji **n.m** karrjiow **n.pl**
- waste** tir wast **n.m** tiryow wast **n.pl**

waste ynnyal **n.m** ydnial ^L**n.m** ynyalow **n.pl**

wasteland tir wast **n.m** tiryow wast **n.pl**

wasteland ynnyal **n.m** ydnial ^L**n.m** ynyalow **n.pl**

water pump plomp dowl **n.m** plompyow dowl **n.pl**

water pump pompell dhowr **n.f** pompellow dowl **n.pl**

water pump pomp dowl **n.m** pompys dowl **n.pl**

waterboard [of mill] pal ros **n.f** palyow ros, palow ros **n.pl**

watering can kanno-dowrhe **n.m** kannys-dowrhe, kannow-dowrhe **n.pl**

watering pot kanno-dowrhe **n.m** kannys-dowrhe, kannow-dowrhe **n.pl**

weather vane kulyek gwyns **n.m** kulyoges gwyns **n.pl**

wedge genn **n.m** gedn ^L**n.m** gennow **n.pl** gednow ^L**n.pl**

wedge [under ladder, table; a stop] trygg **n.m** tryggys **n.pl**

weed hwennen **n.f** hwednen ^L**n.f** hwenn **n.coll** hwedn ^L**n.coll**

weeder hwenner **n.m** hwedner ^L**n.m** hwenoryon **n.pl**

weeding hook hwenogell **n.f** hwenoglow **n.pl**

weevil (*Sitona*) gowdhan **n.m** gowdhanes **n.pl**

weevil (*Sitona*) hwilen **n.f** hwilennow **n.pl** hwilednow ^L**n.pl**

weevil (*Sitona*) pryv **n.m** prev ^L**n.m** prevyon, preves **n.pl**

wether mols **n.m** mels **n.pl**

wether lonn davas **n.m** lodn davas ^L**n.m** lonnow davas **n.pl** lodnow davas ^L**n.pl**

wether lodhen davas **n.m** lodn davas ^L**n.m** lodhnow davas **n.pl** lodnow davas ^L**n.pl**

wether [castrated] mols **n.m** mels **n.pl**

wether goat kynbogh **n.m** kynboghes **n.pl**

wheat (*Delia coarctata*) gwaneth **n.coll**

wheat bulb fly kelyonen has gwaneth **n.f** kelyonnenow has gwaneth **n.pl** kelyon has gwaneth **n.coll**

wheat [ear of] gwanethen **n.f** gwanethennow **n.pl**

wheat germ bewyn gwaneth **n.m**

wheat field gwanethek **n.f** gwanethegi, gwanethegow **n.pl**

wheat land gwanettir **n.m** gwanettiryow **n.pl**

wheaten flour bleus gwaneth **n.m**

wheatmeal bleus gwaneth **n.m**

wheelbarrow gravath ros **n.m** grava ros ^L**n.m** gravathow ros **n.pl**

wild gwyls **adj**

wild goodh **adj**

wild oats (*Avena fatua*) kerghen wyls **n.coll** kerghennow gwyls **n.pl** kergh gwyls **n.coll**

willow-carrot aphid (*Cavariella aegopodii*) lowen losow karet **n.f** lowennow losow karet **n.pl** low losow karet **n.coll**

winch gwyns **n.f** gwynsys **n.pl**

winch jynn **n.m** jynnys, jynnnow **n.pl**

winch ros lovan **n.m** rosow lovan **n.pl**

winnowing fan gwynsell **n.f** gwynsellow **n.pl**

winter wild oats (*Avena ludoviciana*) kerghen wyls an gwav **n.coll** kerghennow gwyls an gwav **n.pl** kergh gwyns an gwav **n.coll**

with calf gans leugh **adj** gen leugh ^L**adj**

wood brace korbel prenn **n.m** korbel predn ^L**n.m** korblys prenn **n.pl** korblys predn ^L**n.pl**

wood pigeon (*Columba palumbus*) kolom goos **n.f** kelemmi koos **n.pl** kelebmi koos ^L**n.pl**

wood pigeon kudhon **n.f** kudhones **n.pl**

wood splitter jynn-folsa prenn **n.m** jynn-felja predn ^L**n.m** jynnnow-folsa prenn, jynnys-folsa prenn **n.pl**

- wood strut** korbel prenn **n.m** korbel predn ^L
n.m korblys prenn **n.pl** korblys predn ^L **n.pl**
- woodland** argos **n.m** argosow **n.pl**
- woodland** gwydhek **n.f** gwydhegi **n.pl**
- wool** gwlan **n.coll**
- yearling ewe** hesken **n.f** heskennow **n.pl**
- yeoman** yeman **n.m** yemans **n.pl**
- yield** trevas **n.f** trevasow **n.pl**
- yield** [financial] daskor **n.m**
- yield** [offspring, produce] askor **n.m**
- yield** [of corn harvest] ysasver **n.m** ysasveryow
n.pl
- yoke** nask **n.m** naskow **n.pl**
- yoke** yew **n.f** yewyow **n.pl**
- yoke-ox** eal (ehal) **n.m** eales (ehales) **n.pl**
- yoke-ox** lodhen gwarak **n.m** lodn gwarak ^L **n.m**
lodhnow gwarak **n.pl**
- yoke-ox** lonn gwarak **n.m** lodn gwarak ^L **n.m**
lonnow gwarak **n.pl**
- young boar** ragomogh **n.m**
- young chicken** yerik **n.f** yerigow **n.pl**
- young chicken** mabyar **n.f** mabyer **n.pl**
- young goat** gevrik **n.f** gevirigow **n.pl**
- young horse** kevyl **n.m** kevylow **n.pl**
- young lamb** onik **n.?** eynigow **n.pl**
- young ox** lodhen **n.m** lodn ^L **n.m** lodhnow **n.pl**
lodnow ^L **n.pl**
- young ox** lonn **n.m** lodn ^L **n.m** lonnow **n.pl**
lodnow ^L **n.pl**

Balweyth | Mining

MIS EBREL | APRIL 2018

adit odyt **n.m**

after-leavings gasans **n.m**

alive; quick [as found in the phrase, beu heyl 'live stream'. cf arghans bew 'quick silver, mercury'] byw **adj**

attic; chamber; gallery; garret; loft [(in a mine) a landing place at the foot of a ladder, base for a ladder, gallery of boards, floor in an adit that gives ventilation] soler **n.m**

attle; deads; refuse [Cornish dialect mining term] atal **n.m**

beam engine jynn keber **n.m**

block [as in the phrase, 'porkers and jettors' 'blocks or pulleys, over which the sweep rods of some engines move and play'] pockyer **n.m**

blowing house; forge fog **n.m**

board; plank estyllen **n.f**

bob [beam of an engine house] pengeber **n.f**

bob wall [the strongest wall of an engine house that has the beam pivoted.] fos pengeber **n.f**

bobbin; cage; spindle [barrel on which the rope is wound – Orchard 1991] gwerthys **n.f**

body of men kor **n.m**

bounds; tin-bounds; miner's claim bownd **n.m**

break into a cavity gwaga **vb**

break up spallya **vb**

break; bruise; cob kobbya **vb**

breaker spallyer **n.m**

buddle-head pennan **n.m**

bunch of ore bonni **n.m**

burden beudhen **n.f**

burning house [furnace in which tin ores are calcined] chi gwynn **n.m**

burrow burrow **n.m**

cage [elevator in a mine] bagh **n.f**

calciner [apparatus for extracting arsenic] rostva **n.f**

capel [a stone composed of quartz, (schorl) and hornblende] kapel **n.coll**

capstan kabestran **n.m**

captain [mine captain] kaptan **n.m**

carn; heap of rock karn **n.m**

casings [a division of wooden planks, separating a footway, whim, or shaft] kistyans **n.m**

catch-pit poll loub **n.m**

cathead [small capstan] kabestranik **n.m**

cavity gogow **n.f**

channel kons **n.f**

charger [tool for charging holes for blasting – Orchard 1991] kargell **n.f**

cistern argh dowr **n.f**

clay pri **n.m**

clay ground prien **n.f**

clay or slimy earth [earth or clay, slimy in consistency, blue or white in colour] flouken **n.f**

clay pit poll pri **n.m**

clayey priek **adj**

claying [water-proofing a blasting hole – Orchard 1991] stanchya **vb**

cockle [tourmaline sometimes mistaken for cassiterite] kockel **n.coll**

collar bonden shafta **n.f**

conglomerate [metamorphosed mass of pebbles, clay] kivully ^l**n.f** kevili **n.coll**

connecting rod gwelen-vellya **n.f**

corrupt; rotten; mundick [rotten stone] poder **adj**

- count house** komptti **n.m**
- country rock** [non-specific rock around the mine] men teythek **n.m**
- course of ore** resekk moon **n.m**
- crew; gang; squad** para **n.m**
- crop** [best ore] moon an gwella **idiom**
- cross lode** konter **n.m**
- cross-course** troen **n.f**
- crusher** brewell **n.f**
- crushing** brewi **vb**
- cupelo** [small furnace – Orchard 1991] fogik **n.f**
- cut-out** [when a course of ore terminates suddenly – Orchard 1991] torrva **n.f**
- dam** arge **n.m**
- dean** [end of a level or cross cut, forebreast – Orchard 1991] tin **n.f**
- decay** poder **n.m**
- dialling** [surveying] arhwilas **vb**
- digging** bal **n.m**
- dip of lode** [angle between the horizontal and the lode – Orchard 1991] leder an lod **idiom**
- discover** [Specifically ‘bring down a wall of a rich lode’ (Pryce 1778)] diskudha **vb**
- drainage level** nivel an odyt **idiom**
- dresser of refuse ore** lappyer **n.m**
- dressings** [cleaning of ore] darbari **vb**
- dressings floor** leur-darbari **n.m**
- drift** [excavation made for roadway underground – Orchard 1991] dryft **n.m**
- drill** tarder **n.m**
- drill** tardra **vb**
- driving** [digging horizontally – Orchard 1991] dryftya **vb**
- dropper** [a branch leaving the main lode – Orchard 1991] loden **n.f**
- druse** [crust of crystals lining a cavity, or the cavity itself, a geode] gogow wrys **n.f**
- dry** [place where miners clothes are dried – Orchard 1991] seghva **n.f**
- durn** fram **n.m**
- dynamite** dynamit **n.m**
- earth** dor **n.m**
- elvan** [a very hard close-grained stone] elven **n.f**
- engine** jynn **n.m**
- engine shaft** shafta an jynn **idiom**
- engineer** jynner **n.m**
- exceedingly small grained tin** [Pryce says this is tin that can still be found in the stone or exceedingly fine stamped tin.] floren **n.f**
- exploratory trench** koghyn **n.m**
- fast** [bedrock] gweli fast **n.m**
- fine; forfeiture** spal **n.m**
- flang** [two-pointed pick] pigell dhewboynt **n.f**
- flat rods** [rods that link engine motion to pumps] gwelen-gevelsi **n.f**
- flat rope** [whim rope; rope made by plaiting not twisting] lovan blattys **n.f**
- flue** [arsenic tunnel] pibell **n.f**
- footwall** [wall under the lode] benfos **n.f**
- footway** [way of getting into a mine by foot] trolergh **n.m**
- fork** forgher **n.m**
- fork** [to draw water out] forghya **vb**
- forked** [all pumped out] forghyes **adj**
- forker** [little pump] forghyell **n.f**
- fusible metal mineral** moon **n.m**
- glist** [mica – Orchard 1991] glysten **n.f** glyst **n.coll**
- grain tin** greun **n.m**
- granite** men growan **n.coll**
- grass** [The surface of the mine – Orchard 1991] tonn **n.m**
- grate** grysla **n.m**

gravel growen **n.f** grow **n.coll**

gravel and clay mix [used for scouring wood work] growdir **n.m**

gravel lode lod growan **n.m**

grid [sorting grid] grysla **n.m**

grinder [roll mill] melin-rolya **n.f**

gunnis [a level or working] gonis **n.m**

guttering londer **n.m**

H piece [part of plunger lift in which the clacks are fixed – Orchard 1991] rann H **n.f**

hade [angle from the vertical axis made by a vein, fault or a lode] elin a'n aghel **n.m**

halvan [ores not rich enough for sale – Orchard 1991] halven **n.m**

halvanner [dresser of halvans] halvener **n.m**

hanging wall [upper wall of lode] pennfos **n.f**

hauling [drawing of ore or attle out of a mine – Orchard 1991] halya **vb**

heap; pile [used of ore] pil **n.m**

heaped kernys **adj**

heave [horizontal dislocation] drehevel **vb**

hedge in a mine [hedge in a mine – Orchard 1991. 'wooden or stone barrier - Pryce] estyllen **n.f**

holing [meeting of two drifts] telli **vb**

holing in guag telli yn gwag **idiom**

horse margh **n.m**

house of water [a vug or space, while artificially excavated or not, filled with water - Orchard 1991] gonis dower **idiom**

hurling hurlya **vb**

hutch argh **n.f**

in fork ['in good order' – dry and working well] yn forgh **idiom**

inspector toller **n.m**

intersection [when one vein crosses another] krowswythien **n.f** krowswythi **n.coll**

ironstone [hornblende – not haematite; 'hard stone'] hornven **n.m**

jetter [as in the phrase, porkers and jettors 'blocks or pullies, over which the sweep rods of some engines move and play' – Orchard 1991] pokyer ha shakyer **idiom**

Jewish off-cast [This relates to the fanciful tale that the Cornish were a lost tribe of Israel] atal **n.m**

jig [the sieve or frame used for jiggling (separating ore)] jaggell **n.f**

jigger [cleaner of ores – Orchard 1991] jaggyer **n.m**

jiggling [separating the ore with a griddle or sieve – Orchard 1991] jaggya **vb**

joint [short irregular partings in the rock – Orchard 1991] felsik **n.m**

jumper [long borer] tarder hir **n.m**

keenly mallek **adj**

kieve; vat kuva **n.m**

killas; metaphorized sedimentary rock; shale ["any stone that splits with a grain"- Pryce 1778] kyllasen **n.f** kyllas **n.coll**

laminated [consisting of plates, scales, or layers, one over the other – Orchard 1991] lownys **adj**

lander [kibble receiver – Orchard 1991] gwas an gibell **n.m**

lath [The boards that are put behind and supported by the 'durns' – Orchard 1991] lath **n.f**

launder londer **n.m**

leader [small vein off the main lode – Orchard 1991] gwythiennik **n.f**

leat leta **n.m**

leavings [ores left after the crop is taken out – Orchard 1991] skorians **n.pl**

let a man down a shaft strika **vb**

let me down [imperative form of verb strika] strik **vb**

- level** [horizontal workings] leven **n.f**
- lift** [series of pumps – Orchard 1991.] drehevell **n.f**
- lifter; beam** [part of the stamps – the heavy vertical rods that are lifted] keber **n.f**
- limp** [scraper to collect skimpings in copper dressing – Orchard 1991] kravell **n.f**
- lode** lod **n.m**
- loose ground; shelfy ground** [loose ground on firm rock] kivully **n.f** keveli **n.coll**
- lost levels** [levels that are not horizontal, inclines] goleder **n.f**
- loub; slime** [tin slime, slime containing ore – Pryce 1778] loub **n.coll**
- low turf hedge** dorge **n.m**
- lowest set of pumps** trigell **n.f**
- lowest set of pumps** triger **n.m**
- main rod** [connects engine with forcing pumps – Orchard 1991] pennwelen **n.f**
- man engine** yskynnell den **n.f**
- meat earth** gweres **n.m**
- middle** kres **n.m**
- mine** hwel **n.m**
- mine bucket; skip** [large box] kibell **n.f**
- moorstone** [granite – Orchard 1991. surface-stone] halven **n.m**
- more, moor, great quantity of** [large quantity of ore in a particular part of the lode – Orchard 1991] meur (a) **n.m**
- muddy** slotterek **adj**
- nail** [long piece of copper, or iron with a copper point used as a tamper for blast hole – Orchard 1991.] kenter **n.f**
- nog** [support for mine roof – Orchard 1991; nog 'a stump of a branch'] kyv **n.m**
- ochre** meles **n.m**
- outcrop (of ore)** [lode at surface – Orchard 1991] bleyn moon **n.m**
- pack** [to settle of ore in a kieve by beating with a hammer – Orchard 1991.] trossa **vb**
- parcel** [heap of ore ready for sale – Orchard 1991.] bargen-moon **n.m**
- part of a share** dol **n.m**
- pass** [opening left to let down stuff, slide to let tin-stone to stamps – Orchard 1991] opp **n.m**
- pebble** growanen **n.f**
- picker** [hand chisel for drilling which is held in one hand, and struck by the hammer with the other hand – Orchard 1991.] pigellik **n.f**
- pillar** [ground left to support roof – Orchard 1991] koloven **n.f**
- pit1** dyppa **n.m**
- pit2** pytt **n.m**
- pitch bag** [waterproof bag for powder – Orchard 1991.] sagh stanch **n.m**
- place left after good ore taken out** diskudhva **n.f**
- plat** [place to contain any ore or deads – Orchard 1991] platt **n.m**
- plunger pole** [piston, forcer] pyston **n.m**
- point of horse** [spot where vein divides into branches– Orchard 1991] poynt margh **idiom**
- poke and shake** pokya ha shakya **idiom**
- poor ore** rabven **n.m**
- poor refuse** halven **n.m**
- porker; pulley** [As in the phrase, porkers and jettors 'blocks or pullies, over which the sweep rods of some engines move and play'] pokyer **n.m**
- porky pasty** hogen **n.f**
- produce** [fine copper contained in 100 parts of ore – Orchard 1991.] askor **n.m**
- pulveriser** melin voon **n.f**
- pump** pomp **n.m**
- purser** [The cashier or paymaster at the mine – Orchard 1991] porser **n.m**

- pyrite** poder **n.m**
- quantity** tomals **n.m**
- rack; rag frame** [inclined frame for washing – Orchard 1991] rastell **n.f**
- racking; shaking** [washing the ore] rastella **vb**
- rafter** styll **n.m**
- ragger** [The man breaker of large blocks of ore – Orchard 1991] brewor **n.m**
- refiner** purheor **n.m**
- refinery** purva **n.f**
- refining** purhe **vb**
- relief** [new shift (personnel)] para nowydh **n.m**
- rise** toll leder **n.m**
- rising** [digging upwards, following a lode] telli leder **vb**
- rock wedge** genn **n.m**
- row** [rough large stones – Orchard 1991] moon garrow **n.coll**
- royalty** [lord's portion of the dues, dish – Orchard 1991] rann an arlodh **n.f**
- run** [collapse of excavation – Orchard 1991] fall holyansek **n.m**
- run of lode; strike of the lode** [direction/bearing of a lode] tu an lod **n.m**
- rusty ore** gossen **n.f**
- safety- fuse** lesken sawder **n.f**
- Saxon off-cast** [See also Jewish off-cast] atal **n.m**
- scal** skansven **n.m**
- seam** gwythien **n.f**
- seep; seepage** sygerans **n.m**
- seep; trickle** [When a slow stream of water issues through a cranny it is said to zyghyr or sigger – Orchard 1991] sygera **vb**
- serpentine** sarfven **n.m**
- set of timber** [frame, complete to support each side of the vein – Orchard 1991] framweyth **n.f**
- sett** [a lease stating the boundaries of a mining area – Orchard 1991.] pastel bal **n.f**
- shaft** shafta **n.m**
- shaft pare** [men sinking the shaft – Orchard 1991] para shafta **n.m**
- shake** tosa **vb**
- shaking table** bord rastella **n.m**
- shallow pit** kosten **n.f**
- shammel** [to cast material from platt to platt.] deghesi **vb**
- shammel; staging** platt **n.m**
- shears** [A frame, an 'A' frame] fram A **n.m**
- sheave** [pulley over which the whim rope passes – Orchard 1991] ros kleudhik **n.f**
- shelf** [firm rock nearest the surface – Orchard 1991] gweli **n.m**
- shift** ['the length of time'] kor **n.m**
- shode** [debris near the surface to trace a lode] men shuta **n.m**
- shoding** [the method of tracing a lode] tresya shuta **vb**
- shooting** [blasting] tardha **vb**
- sieve** dylloer **n.m**
- sieve** [large grid of bars used as a sieve] grysllell **n.f**
- sieve** kasyer **n.m**
- sieve** rider **n.m**
- single piece of gravel** growanen **n.f**
- sinking** [digging downwards] telli war-nans **vb**
- sinking** toll war-nans **n.m**
- slickenslide** [rock that has acquired a metallic lustre by friction – Orchard 1991. Polished by tectonic movement.] slynkenep **n.m**
- slide** [vein of clay] slynk **n.m**

slime particle [tin slime, slime containing ore – Pryce 1778] loben **n.f**

smelting house teudhji **n.m**

spall [The breaking up into small pieces, for the sake of easily separating the ore from the rock – Orchard 1991] spallya **n.m**

spall; spalling spalla **vb**

spaller spaller **n.m**

spend the ground [to break ground, to proof a mine – Pryce 1778] bedha an dor **idiom**

squat bonni **n.m**

stamping mill melin-stampya **n.m**

stamps stampys **n.pl**

standard skwir **n.m**

stannary law lagha stenoryon **n.f**

steam engine jynn ethen **n.m**

stem [a day's work – Orchard 1991] kor **n.m**

stent [rock waste in the china clay mining] radel **n.coll**

stirring tin slimes trelouba **vb**

stock work [Where veins of ore are numerous and small (underground and surface), e.g. Carclaze is a typical opencast example – Orchard 1991] neusweyth **n.m**

stony stratum karn **n.m**

stope [step - vertical mining] stop **n.m**

strake [launder or box of wood without ends, in which the process of washing or tying is performed – Orchard 1991.] stredh **n.f**

stream heyl **n.m**

stream tin sten an heyl **n.m**

stream works [places where detrital tin is washed – Orchard 1991] heylweyth **n.m**

string [small vein] neusen **n.f** neus **n.coll**

stull [timber placed in the backs of levels – Orchard 1991] astel **n.f**

sturt [a successful period of work by a miner working on the tribute system] sturt **n.m**

sump byng **n.m**

sump shaft [the engine shaft] shafta an byng **idiom**

tackle daffar **n.m**

tacknote [a licence to search for mineral before a lease is granted – Orchard 1991] tokyn **n.m**

tail of an audit lost lovan **n.m**

tailings tinyow **n.pl**

take; tribute [proportion of the ore which the workman has for his labour – Orchard 1991.] trubyt **n.m**

tamping tampya **vb**

tamping bar [tool for tamping a charge] peul-tampya **n.m**

teem [to lade water in bowls – Orchard 1991] skalahe **vb**

ticketing [selling of ores by tender] kynnik **vb**

tin ground stenek **n.f**

tin lode skoven **n.f**

tin ore [black tin ready for smelter – Orchard 1991.] sten du **n.m**

tin pit poll sten **n.m**

tin stuff skov **n.m**

tin washing dyllo **vb**

tinner stenor **n.m**

tinners' feast dy'gol troyl **n.m**

ton [legal ton 20 cwt Cornish ton was 21cwt – Orchard 1991] tonnas **n.m**

touch-pipe [rest or pause in work] prys toch-pib **n.m**

tram tram **n.m**

trammer tramyer **n.m**

tramway tramlergh tramfordh **n.m**

treloobing [A stirring and working of the Loobs or slimy earth of Tin, & c. – Pryce 1778] treyllouba **vb**

tributer [a miner working under the tribute system] trubyter **n.m**

trough kofer **n.m**

tub kavas **n.m**

tunnel head [top of furnace – Orchard 1991] penn fog **n.m**

turned house [a level following branches of ore, is turned from its original direction – Orchard 1991] gonis konter **n.m**

tutwork [amount paid for labour; driving, sinking at certain price per fathom or so much for a 'job' – Orchard 1991] kevrivweyth **n.m**

tuyere [aperture through which air is introduced into a furnace – Orchard 1991] tollayr **n.m**

tye [washing trough] stredhyk **n.f**

tying [washing of minerals] stredhwolghi **vb**

valve klack **n.m**

van [tin ore washed and cleaned on a shovel – Orchard 1991] vann **n.m**

wedged-out [when walls of the lode come together] deges **adj**

well [lower part of the furnace] ben fog **n.m**

wheel ros **n.f**

wheel pit poll ros **n.f**

whim hwymm **n.m**

whim chain kadon hwymm **n.f**

whim driver lewyer hwymm **n.m**

whim rope lovan hwymm **n.f**

whim shaft shafta hwymm **n.m**

whip and derry hwypd dhe'n dor **idiom**

winding gear hwymm **n.m**

winze [a sink on the lode linking levels] toll gwyns **n.m**

wolfram; tungstate of iron [Iron Tungstate (Fe Mn) WO₄] kall **n.m**

working barrel [the pump in which the piston works – Orchard 1991] keryn ober **n.f**

working big [when a drift is large enough for a man to work in – Orchard 1991] gonis bras **n.m**

workings gonisow **n.pl**

yellow dry stone raben **n.m**

Keow Kernewek | Cornish Hedges

MIS EBREL | APRIL 2022

Cornish hedge [Stone faced rammed earth bank] ke **n.?**

hedging [To build a Cornish hedge] keas **vb**

hedgerow [Row of bushes] kewydh **n.?**

dry stone wall [Construction distinctive from 'Cornish hedge' but also occurs in Cornwall (esp on Bodmin Moor)] fos meyn **n.?**

granite meyn growan **n.pl**

slate [Metamorphic rock] legh **n.coll**

killas/shillet [Metamorphosised slate (?)] kyllas **n.?**

grounders [Large boulders as foundation for Hedge] selven **n.?** selveyn **n.pl**

random courses [no horizontal rows but 'jig-saw' of stones] res hwymm-hwamm **n.?**

fillers [stones used for infill] stoppyer **n.?**
stoppyers **n.pl**

level line [Horizontal line approx. halfway up the hedge] nivel **n.?**

batter [The (curved) angle of the outer face] leder **n.?**

pitchers; soldiers [Smaller stones standing in rows] prykyer **n.?** prykyers **n.pl**

tob; tab; tubban; tubbins [Turf cap] tommen **n.?**

rab [Subsoil fill] rab **n.?**

tamping [Ramming home the rab] tampya **vb**

former [Metal or wooden shape to ensure correct batter] furvyer **n.?**

shiner; facer [Stone placed so its wide face is outwards] eneber **n.?**

edgers (hedgers) amalven **n.?** amalveyn **n.pl**

trigging [Propping up a stone with a smaller pebble] tryggya **vb**

bolt [Drainage hole through the hedge] sidhva **n.?**

Jack-and-Jenny; Herringbone; Kersey Way [Zig-zag rows of edgers] Jakka ha Jenna **n.?**

The Guild of Cornish Hedgers Myster Keoryon Kernow **n.?**

casting up [throwing the soil from the base of the hedge back onto the top] tewlel war-benn **n.?**

fradge [to mend a gap in a hedge] dasfurvyaswa **vb**

kib a gap [to mend a hedge with thorns and put tabs or turves to keep them down.] kybya aswa **vb**

kibbed [fenced off with bushes, furze] kybys **n.?**

pigol [pick axe] pigell **n.?**

kisgey [small hammer/pick/mattock] vyski **n.?**

radgel [pile of loose rocks] radjel **n.?**

gurgy [ancient low hedge] gorge **n.?**

turf hedge dorge **n.?**

stretchers [connecting long stone] ystynner **n.?**

sheep creep [hole in hedge] saven davas **n.?**

bee bole kil kowal **n.?**

coffin stile [stepping stones over hole in ground] kammva koghyn **n.?**

Pennserneth | Architecture

MIS METHEVEN | JUNE 2019

acrylic render rendras akrylek **n.m**

aerated concrete blockwork stockweyth
kestevyn ayrhes **n.pl**

air barrier lett ayr **n.m** lettys ayr, lettow ayr **n.pl**

air tightness gasket stanchyn gorthayr **n.m**
stanchynow gorthayr **n.pl**

air tightness sealant selans gorthayr **n.m**

air tightness tape snod gorthayr **n.m** snodys
gorthayr, snodow gorthayr **n.pl**

apartment block stock rannjiow **n.m** stockys
rannjiow **n.pl**

approved building inspector [female]
hwithroes dhrehevians aswonny **n.f**
hwithroesow drehevians aswonny **n.pl**

approved building inspector [male] hwithrer
drehevians aswonny **n.m** hwithroryon
dhrehevians aswonny **n.pl**

arboriculturalist [female] gonedhores wydh
n.f gonedhoresow gwydh **n.pl**

arboriculturalist [male] gonedher gwydh **n.m**
gonedhoryon wydh **n.pl**

arch gwarek **n.m** gwaregow **n.pl**

archaeologist [female] hendhyskonydhes **n.f**
hendhyskonydhesow **n.pl**

archaeologist [male] hendhyskonydh **n.m**
hendhyskonydhyon **n.pl**

architect [female] pennseres **n.f** pennseresow
n.pl

architect [male] pennser **n.m** pennseri **n.pl**

architectural assistant [female] darbaroes
bennsernethel **n.f** darbaroesow
pennsernethel **n.pl**

architectural assistant [male] darbarer
pennsernethel **n.m** darbaroryon
bennsernethel **n.pl**

architectural feature nas bennserneth **n.f**
nasyow pennserneth **n.pl**

architectural technologist [female]
teknogydhes pennsernethel **n.f**
teknogydhesow pennsernethel **n.pl**

architectural technologist [male] teknogydh
pennsernethel **n.m** teknogydhyon
bennsernethel **n.pl**

architave penntreuster **n.m** penntreustrers,
penntreustrow **n.pl**

atrium atriomm **n.m**

attic, loft soler **n.m** soleryow **n.pl**

balcony balegva **n.f** balegvaow **n.pl**

balustrade rew balustrys **n.m** rewyow balustrys
n.pl

basement, cellar celder **n.m** celders **n.pl**

beading linen baderen **n.f** linenow paderen
n.pl

beam and block floor leur kestevyn stokk ha
keber **n.m** leuryow kestevyn stokk ha keber
n.pl

breather membrane kennen dremen eth **n.f**
kenenow tremen eth **n.pl**

building information model (BIM) technician
[female] teknegydhes patron a gedhlow
drehevians **n.f** teknegydhesow patron a
gedhlow drehevians **n.pl**

building information model (BIM) technician
[male] teknegydh patron a gedhlow
drehevians **n.m** teknegydhyon batron a
gedhlow drehevians **n.pl**

building regulations rewlys drehevians **n.pl**

building services engineer [female] ynjnores
wonisyow drehevians **n.f** ynjnoresow
gonisyow drehevians **n.pl**

building services engineer [male] ynjnynor
gonisyow drehevians **n.m** ynjnoryon
wonisyow drehevians **n.pl**

bungalow bengalji **n.m** bengaljiow **n.pl**

- casement window** fenester askellek **n.f** fenestri askellek **n.pl**
- cavity masonry wall** fos kowva a venweyth **n.f** fosow kowva a venweyth **n.pl**
- Construction (Design and Management) Regulations; (CDM)** Ambos Dygthyans Desin **n.?**
- cellar** dorgel **n.m** dorgellow **n.pl**
- cement mortar** melyans siment **n.m**
- chord** kord **n.m** kordys **n.pl**
- civil engineer** [female] ynjynores civil **n.f** ynjynoresow civil **n.pl**
- civil engineer** [male] ynjynor civil **n.m** ynjynoryon civil **n.pl**
- clerestorey** leur kler **n.m** leuryow kler **n.pl**
- community infrastructure levy** ardoll isframweyth kemeneth **n.m**
- computer-aided design (CAD) technician** [female] teknegydhes dhesin jynn-amontya **n.f** teknegydhesow desin jynn-amontya **n.pl**
- computer-aided design (CAD) technician** [male] teknegydh desin jynn-amontya **n.m** teknegydhion dhesin jynn-amontya **n.pl**
- construction materials** devnydh drehevyans **n.m** devnydhyow drehevyans **n.pl**
- coping** pennmen **n.m**
- corbell** korbek **n.m** korblys **n.pl**
- cornice** kernik **n**
- cornwall local plan** towl leel kernow **n.m** tolow leel kernow **n.pl**
- cripple stud** rannbeulik **n.m** rannbeuligow **n.pl**
- cross-laminated timber** prenn treuslownek **n.m**
- cross-section** treustrogh **n.m** treustroghow **n.pl**
- curtain walling system** system fos-kregys **n.m** systemow fos-kregys **n.pl**
- dado rail** linen dado **n.f** linenow dado **n.pl**
- damp proof course** gweli stanch **n.m** gweliow stanch **n.pl**
- damp-proof membrane** kenen stanch **n.f** kenenow stanch **n.pl**
- dense concrete blockwork** stockweyth kestebyn doos **n.pl**
- design and access statement** derivas desin ha nesfordh **n.m** derivasow desin ha nesfordh **n.pl**
- detached house** chi unnik **n.m** chioiw unnik **n.pl**
- door ironmongery** mebel daras **n.m**
- dormer** dormer **n.m**
- double glazing** kwarel dewblek **n.m**
- downpipe** pib law **n.f** pibyow glaw **n.pl**
- drainage strategy** strateji karthkleudhyans **n.m**
- dressed stone, ashlar stone** men gweythys **n.m** meyn gweythys **n.pl**
- east elevation** talenep est **n.m** talenebow est **n.pl**
- ecological surveyor** [female] arwithrores ekologiethel **n.f** arwithroresow ekologiethel **n.pl**
- ecological surveyor** [male] arwithrer ekologiethel **n.m** arwithroryon ekologiethel **n.pl**
- electrical engineer** [female] ynjynores tredanel **n.f** ynjynoresow tredanel **n.pl**
- electrical engineer** [male] ynjynor tredanel **n.m** ynjynoryon dredanel **n.pl**
- elevation** talenep **n.m** talenebow **n.pl**
- engineering brick** bryck ynjynnorieth **n.m** bryckys ynjynnorieth **n.pl**
- expanded polystyrene insulation** enysegans polystyren hwythys **n.m**
- extruded polystyrene insulation** enysegans polystyren esherdhys **n.m**
- facing brick** bryck enebeth **n.m** bryckys enebeth **n.pl**

fibre-cement board bordh fiber-siment **n.m**
bordhow fiber-siment **n.pl**

finial pennell **n.f**

flemish bond kolm Flamank **n.coll**

foamglass insulation enysegans ewon gweder
n.m

folding window fenester blegys **n.f** fenestri
plegys **n.pl**

gable punyon **n.m** punyons **n.pl**

glued laminated timber prenn lowned glusys
n.m

green roof to plansys **n.m** tohow plansys **n.pl**

gross internal floor area arenebedh dien an
leur a-ji (ADAL) **n.m**

gutter, launder londer **n.m** londrys **n.pl**

gypsum plasterboard bordhblaster jypsom
n.m

handrail kledher **n.coll**

hardcore halven (felsys) **n.m**

high-rise development displegyans liesleur
n.m displegyansow liesleur **n.pl**

in-situ reinforced concrete kestebyn krevhes
war le **n.m** kestebynnow krevhes war le **n.pl**

insulation enysegans **n.m** enysegansow **n.pl**

interior designer [female] desinores pervedhel
n.f desinoresow pervedhel **n.pl**

interior designer [male] desiner pervedhel
n.m desinoryon bervedhel **n.pl**

joist styll **n.m** styllow **n.pl**

landscape architect [female] pennseres
tirwedh **n.f** penseresow tirwedh **n.pl**

landscape architect [male] pennser tirwedh
n.m pennseri dirwedh **n.pl**

lime mortar melyans lim **n.m**

lime render rendras lim **n.m**

lintel penn daras **n.m**

loft hatch korrdaras soler **n.m** korrdarasow **n.pl**

low carbon retrofit kilwrians rag lehe karbon
idiom

mechanical engineer [female] ynjynores
jynnweythel **n.f** ynjynoresow jynnweythel
n.pl

mechanical engineer [male] ynjynor
jynnweythel **n.m** ynjynoryon jynnweythel
n.pl

metal web joist jyst gwias alkan **n.m** jystys
gwias alkan **n.pl**

mineral wool insulation enysegans gwlan
moon **n.m**

mullion serthtrik **n.m** serthtrigow **n.pl**

national planning policy framework
framweyth polici towlennans kenedhlek **n.m**

neighbourhood plan towl kentreveth **n.m**
towlow kentreveth **n.pl**

newel talbennik **n.m** talbennigow **n.pl**

noggin nogyn **n.m**

noggin dwang **n.m**

north elevation talenep north **n.m** talenebow
north **n.pl**

oriented-strand board bordh skommow-alinys
n.m bordhow skommow-alinys **n.pl**

parallel flange channel kanel eskelli kettuel **n.f**

partition paros **n.m** parosow **n.pl**

passivhaus design desin chi godhevus **n.m**
desinyow chi godhevus **n.pl**

pediment talva **n.f**

perspective view gwel gemusur **n.f** gwelyow
kemusur **n.pl**

piled foundations sel peul **n.m** selyow peul
n.pl

plan layout delinyans an splatt **n.m**

planning application profyans towlenna **n.m**
profyansow towlenna **n.pl**

planning consultant [female] kusulyades
towlenna **n.f** kusulyadesow towlenna **n.pl**

planning consultant [male] kusulyas towlenna
n.m kusulysi dowlenna n.pl

planning permission kummys towlenna n.m
kumyasow towlenna n.pl

plant room stebel dhaffar n.f stevellow daffar
n.pl

plinth legh n.f leghyon n.pl

plot area arenebedh an splatt n.m

plywood prennlown n.m

polyisocyanurate insulation enysegans
polyisocyanat n.m

polyurethane insulation enysegans
polyurethan n.m

portico porth n.m

pre-application ragbrofyans towlenna n.m
ragbrofyansow towlenna n.pl

pre-cast concrete kestevyn kyns furvys n.m
kestevynnow kyns furvys n.pl

pre-fabricated timber frame stoul kyns-gwrys
n.m

principal designer (CDM) [female]
penndhesinores (ADD) n.f penndhesinoresow
(ADD) n.pl

principal designer (CDM) [male] penndhesiner
(ADD) n.m penndhesinoryon (ADD) n.pl

project manager [female] dygthyores ragdres
n.f dygthyoresow ragdres n.pl

project manager [male] dyghtyer ragdres n.m
dyghtoryon ragdres n.pl

quantity surveyor; cost consultant [female]
kusulyades kost n.f kusulyadesow kost n.pl

quantity surveyor; cost consultant [male]
kusulyas kost n.m kusulysi gost n.pl

quantity surveyor; cost consultant [male]
musuryas myns n.m musurysi vyns n.pl

quantity surveyor; cost consultant [male]
musuryades vyns n.f musuryadesow myns
n.pl

quin koin n.m

radon barrier lett radon n.m lettys radon,
lettow radon n.pl

raft foundations sel neuvell n.m selyow
neuvell n.pl

rafter keber n.f kebrow n.pl

rain-screen cladding arwisk skoos kewer n.m

rainwater gulley saven n.m savnow n.pl

rainwater hopper lonk glawas n.m lonkow
glawas n.pl

rainwater outlet tardhell n.f tardhellow n.pl

refurbishment eylafinans n.m

residential curtilage hay anedhel n.f hayow
anedhel n.pl

residential development displegyans anedhel
n.m displegyansow anedhel n.pl

retrofit kilwrians n.m kilwriansow n.pl

rigid insulation enysegans diwedhyn n.m
enysegansow diwedhyn n.pl

rolled steel joist jyst dur rolys n.m jystys dur
rolys n.pl

roof eaves minto n.m

roof hip klun do n.f klunyow to n.pl

roof ridge krib do n.f kribow to n.pl

roof truss treusfram n.m treusframow n.pl

roof valley nans to n.m nansow to n.pl

rooflight fenester do n.f fenestri to n.pl

sand blinding kudhen dewes n.f kudhennow
tewes n.pl

sash window fenester gregys n.f fenestri
kregys n.pl

screed lesans tewes ha lim n.m lesansow tewes
ha lim n.pl

semi-detached house gevelji n.m geveljiow
n.pl

server cupboard servellva n.f

shuttering furvweyth n.f

silicone render rendras silikown n.m

site location plan towl an splatt n.m	triple glazing kwarel tryflek n.m
skeliling ledernen n.m ledernenyow n.pl	universal beam keber ollvysel n.m
skirting amalvord n.m amalvordys, amalvordow n.pl	universal column koloven ollvysel n.f
sliding window fenester slynk n.f fenestri slynk n.pl	urban designer [female] desinores trevel n.f desinoresow trevel n.pl
sole plate plat sel n.m plattys sel, plattyow sel n.pl	urban designer [male] desiner trevel n.m desinoryon drevel n.pl
south elevation talenep soth n.m talenebow soth n.pl	utility room kilgegin n.f kilgeginow n.pl
speculative development displegyans aventurus n.m displegyansow aventurus n.pl	vapour barrier lett ethen n.m lettys ayr, lettow ayr n.pl
steel portal frame fram porth dur n.m framyow porth dur n.pl	vaulted ceiling nen gwaregow n.m nenyow gwaregow n.pl
stretcher kolm a-dreus n.coll	vernacular architecture pennserneth teythyek n.f
structural engineer [female] ynjynores furvyansel n.f ynjynoresow furvyansel n.pl	wall plate plat fos n.m plattys fos, plattyow fos n.pl
structural engineer [male] ynjynor furvyansel n.m ynjynoryon furvyansel n.pl	wall tie kolm fos n.m kolmow fos n.pl
sub-floor ventilation ayrellans is-leur n.m ayrellansow is-leur n.pl	west elevation talenep west n.m talenebow west n.pl
sunpipe pib howl n.f pibyow howl n.pl	window cill legh fenester n.f leghyon fenester n.pl
sustainable design desin sostenadow n.m desinyow sostenadow n.pl	window head penn fenester n.m
terrace terras n.m terassys, terassow n.pl	window ironmongery mebel fenester n.m
thermally-broken window frame fram fenester lett tesel n.m framyow fenester lett tesel n.pl	window jamb kilbost fenester n.m kilbostow fenester n.pl
threshold treudhow n.m	window reveal kilyer fenester n.pl
threshold dreksel n.m	wood fibre insulation enysegans fiberbrenn n.m
timber shingle delyow prenn n.pl	
transom treustrik n.m treustrigow n.pl	
transport consultant [female] kusulyades karyans n.f kusulyadesow karyans n.pl	
transport consultant [male] kusulyas karyans n.m kusulyasi garyans n.pl	
trench foundations sel kleudh n.m selyow kleudh n.pl	

GODHONIETHOW NATUREL | NATURAL SCIENCES

Bleujow | Flowers

MIS METHEVEN | JUNE 2018

- acacia** (*Acacia*) akasia **n.f**
- acanthus (bear's britches)** (*Acanthus mollis*) paw ors **n.m**
- baneberry** (*Actaea spicata*) losowen S. Kytto **n.f**
losow S. Kytto **n.coll**
- adonis (false hellebore)** (*Adonis autumnalis*;
Adonis vernalis) lagas fesont **n.m**
- agave** (*Agave*) losowen gansbledhen **n.f** losow
kansbledhen **n.coll**
- agrimony (common)** (*Agrimonia eupatoria*)
Skawen an Wyrghes **n.f** Skaw an Wyrghes
n.coll
- agrimony, hemp** (*Eupatorium cannabinum*)
skawen dhu **n.f** skaw du **n.coll**
- alecost (costmary)** (*Tanacetum balsamica*)
Kosta Maria **n.m**
- amaryllis** (*Amaryllis beladonna*) arlodhes noth
n.f arlodhesow noth **n.pl**
- anemone** (*Anemone nemorosa*) bleujen an
gwyns **n.f**
- aloes** (*Aloe*) aloesen **n.f** aloes **n.coll**
- anise** (*Pimpinella anisum*) anis **n.f**
- angelica** (*Angelica sylvestris*) losowen eledh **n.f**
losow eledh **n.coll**
- antirrhinum (snapdragon)** (*Antirrhinum*
magus) sawen an dhragon, tron an leugh **n.m**
- aquilegia (columbine)** (*Aquilegia vulgaris*)
kough damawynn **n.m**
- arum lily** (*Arum maculatum*) skav a'y lifyon **n.m**
- aster (garden)** (*Aster amellus*) bleujen gool
Mighal **n.f**
- aster (sea)** (*Aster tripolium*) bleujen steren **n.f**
- auricula** (*Primula auricula*) skovarn ors **n.f**
- avens (wood)** (*Geum urbanum*) lesbenigys an
koos **n.m**
- avens (water)** (*Geum rivale*) lesbenigys an dowr
n.m
- balm** (*Melissa officinalis*) eli gwenen **n.m**
- balsam (touch-me-not)** (*Impatiens noli*
tangere) tardhles **n.m**
- balsam (himalayan)** (*Impatiens glandulifera*)
basnet gwithyas **n.m**
- bamboo** korsen Eynda **n.f** kors Eynda **n.coll**
- barren strawberry** (*Potentilla sterilis*) sevien
goog **n.f** sevi koog **n.coll**
- bedstraw (yellow)** (*Galium verum*) kalaven weli
n.f kala gweli **n.coll**
- bedstraw (fen)** (*Galium uliginosum*) kalaven
wodroth **n.f** kala godroth **n.coll**
- betony (wood)** (*Stachys officinalis*) dagerles, les
densek **n.m**
- bindweed (field)** (*Convolvulus arvensis*) tagles
kemmy **n.m**
- bindweed, hedge** (*Convolvulus sepium*) tagles
an ke **n.m**
- bindweed, sea/kidney shaped** (*Convolvulus*
soldanella) tagles arvor **n.m**
- bluebell** (*Scilla nutans*) bleujen an gog **n.f**
- bogbean (buckbean)** (*Menyanthes trifoliata*)
teyrdelen an kors **n.f**
- borage** (*Borago officinalis*) taves ki **n.m**
- broom** (*Cytisus scoparius*) banadhlen **n.f**
banadhel **n.coll** **broom, butcher's** (*Ruscus*
aculeatus) kelynnen vyghan **n.f** kelyn byghan
n.coll
- bryony black** (*Bryonia dioica*) greunen an Jowl
n.f greun an Jowl **n.coll**
- bugle** (*Ajuga reptans*) glesin an koos **n.m**
- bugloss (viper's)** (*Echium vulgare*) naderles **n.m**

burdock (*Arctium lappa*) tavolen amany'n **n.f**
tavol amany'n **n.coll**

burnet (great) (*Sanguisorba officinalis*) koghles
n.m

butterbur (*Petasites vulgaris*) troos margh **n.m**

buttercup (*Ranunculus*) paw bran **n.m**

buttercup, bulbous (*Ranunculus bulbosus*) paw
bran bollennus **n.m**

buttercup, creeping (*Ranunculus repens*) paw
bran kramya **n.m**

buttercup, meadow paw bran pras **n.m**

butterwort (*Pinguicula vulgaris*)

calamint (*Calamintha officinalis*) kalamenta **n.f**

calendula (*Calendula officinalis*) melyn Maria
n.m

chamomile (common) (*Anthemis nobilis*)
kamilen **n.f**

chamomile, corn (*Anthemis arvensis*) kamilen
an ys **n.f**

champion, red (*Lychnis dioica*) bleujen gevnisen
n.f

champion, white (*Lychnis alba*) bleujen gevnisen
gwynn **n.f**

champion, ragged robin (*Lychnis flos-cuculi*)
rudhek pilyek **n.m**

canterbury bells (*Campanula medium*) klegh
an kowr **n.pl**

carnation (*Dianthus caryophyllus*) kurunik **n.f**

carrots (wild) (*Daucus carota*) las Myghternes
Anna **n.m**

cat's ear (*Hypochoeris radicata*) skovarn an gath
n.f

celandine (greater) (*Chelidonium majus*)
gwenolles **n.m**

celandine, lesser (*Ficaria verna*) losowen lagas
n.f losow lagas **n.coll**

centaury (*Erythraea centaurium*) skeul Varia **n.f**

charlock (field mustard) (*Sinapsis arvensis*)
ervinen wyls **n.f** ervin gwyls **n.coll**

chervil (garden) (*Anthriscus cerefolium*) serfel
n.m

chickweed (*Stellaria media*) gledh **n.m**

chickweed, mouse ear (*Cerastium vulgatum*)
gledh skovarn logosen **n.m**

chrysanthemum (*Leucanthemum*) boreles **n.m**

chrysanthemum, corn marigold
(*Chrysanthemum segetum*) bothen, bleujen
an drevas **n.f**

cinquefoil (*Potentilla reptans*) pypmdelen **n.f**

strawberry leaved, barren strawberry

clary (wild) (*Salvia verbenaca*) owradal **n.m**

cleavers (*Galium aparine*) les serghek byghan
n.m

clematis (*Clematis recta*) ruwvanes an koos **n.f**

clover (*Trifolium*) mellyonen **n.f** mellyon **n.coll**

clover, red (*Trifolium pratense*) mellyonen rudh
n.f mellyon rudh **n.coll**

clover, white/dutch (*Trifolium repens*)
mellyonen wynn **n.f** mellyon gwynn **n.coll**

corn cockle (*Agrostemma githago*) kokla **n.m**
koklys **n.pl**

cockscorb (*Celosia cristata*) kribel kulyek **n.m**

coltsfoot (*Tussilago farfara*) losowen droos ebel
n.f losow troos ebel **n.coll**

comfrey (*Symphytum officinale*) kolm an askorn
n.m

cornflower (*Centaurea cyanus*) glasik **n.m**

cotton grass (*Eriophorum polystachion*)
gonbluven, linen wern, linasen wern **n.f**
goonbluv, lin gwern, linas gwern **n.coll**

cow parsley (*Anthriscus sylvestris*) kegisen an
vugh **n.f** kegis an vugh **n.coll**

cow-wheat (*Melanpyrum praetense*) bughfon
n.m

cranberry (*Vaccinium oxycoccus*) lusen **n.f** lus
n.coll

crane's-bill (*Geranium var.*) gelvin garan **n.m**

crane's-bill, meadow (*Geranium pratense*)
gelvin garan pras **n.m**

crane's-bill, shining (*Geranium lucidum*) gelvin
garan gluw **n.m**

cress beleren **n.f** beler **n.coll**

cress, garden (*Lepidium sativum*) beleren
lowarth **n.f** beler lowarth **n.coll**

cress, hairy bitter (*Cardamine hirsuta*) beleren
hwerow **n.f** beler hwerow **n.coll**

cress, water (*Nasturtium officinale*) beleren
dhowr **n.f** beler dowr **n.coll**

crocus (*Crocus vernus*) safron **n.m**

crocus, safron (*Crocus sativus*) safron **n.m**

crowfoot (water) (*Ranunculus aquatilis*) paw
bran dowr **n.m**

cuckoo flower (*Cardamine pratensis*) lethvyrgh
n.f

cuckoo-pint (wild arum)

cutweed (common) (*Phyllago vulgaris*) killes
kemmyrn **n.m**

daffodil (*Narcissus pseudo-narcissus*) lilien
gorawys, afodil **n.f** afodilys **n.pl** lili korawys
n.coll

daisy (*Bellis perennis*) kaja **n.f**

daisy, ox-eye (*Leucanthemum vulgare*) kaja vras
n.f

daisy, michelmas

dandelion (*Taraxacum officinale*) dans lew **n.m**
bleujyow dans lew **n.pl**

deadnettle (*Lamium*) koog-linasen **n.f**

deadnettle, red (*Lamium purpureum*) koog-
linasen rudh **n.f**

deadnettle, white (*Lamium album*) koog-
linasen wynn **n.f**

deadnettle, yellow/yellow archangel
(*Lamiastrum galeobdolon*) arghel melyn **n.m**

delphinium (larkspur) (*Consolida ajacis*) paw
ahwesydh **n.m**

love-in-a-mist (*Nigella damascena*) glas an niwl
n.m

devil's bit (*Succisa pratensis*) penn glas **n.m**

dock (*Rumex obtusifolius*) tavolen **n.f** tavol
n.coll

dock, water (*Rumex aquaticus*) tavolen an dowr
n.f tavol an dowr **n.coll**

dodder (*Cuscuta epithimum*) safron an Jowl
n.coll

dog's mercury (herb mercury) (*Mercurialis*
perennis) mergherles fug **n.m**

dropwort dropwort, hemlock water
(*Oenanthe crocata*) tebelgegisen an dowr **n.f**
tebelgegisen an dowr **n.coll**

duckweed (*Lemna var.*) kennen lynn **n.f** kenn
lynn **n.coll**

dyer's greenweed (*Genista tinctoria*)
korrvanadhlen owr **n.f** korrvanadhel owr
n.coll

dyer's rocket (*Reseda luteola*) liwles **n.m**

elder, ground (*Aegopodium podagraria*)
skawen dhor **n.f** skaw dor **n.coll**

elecampane

eryngo (sea holly) (*Eryngium maritimum*)
morgelynen **n.f** morgelyn **n.coll**

eryngo, field (*Eryngium campestre*) morgelynen
vyghan **n.f** morgelyn byghan **n.coll**

escallonia (*Escallonia rubra*) kewydhen rudh **n.f**
kewydh rudh **n.coll**

eyebright (*Euphrasia officinalis*) kannlagas **n.m**

fennel (*Foeniculum vulgare*) fenoghel **n.m**

fern redenen **n.f** reden **n.coll**

fern, adder's tongue (*Ophioglossum vulgatum*)
taves an nader **n.m**

fern, hard (*Blechnum spicant*) redenen vras **n.f**
reden bras **n.coll**

fern, hart's tongue (*Asplenium*) taves karow
n.m

fern, lady (*Athyrium felix-femina*) redenen Varia
n.f reden Maria n.coll

fern, maidenhair (*Adiantum capellus-veneris*)
redenen wols an Wyrghes n.f reden gols an
Wyrghes n.coll

fern, Male (*Dryopteris felix-mas*) marghredenen
n.f marghreden n.coll

fern, Polypody (*Polypodium vulgare*) redenen
ge n.f reden ke n.coll

fern, royal (*Osmunda regalis*) redenen an
myghtern n.f reden an myghtern n.coll

fern, spleenwort (*Asplenium adiantum nigrum*)
leslethan n.m

feverfew (*Chrysanthemum parthenium*)
lesderth n.m

figwort

figwort, common (*Scrophularia nodosa*)
skawen an dowr kemmyn n.f skaw an dowr
kemmyn n.coll

figwort, water (*Scrophularia auriculata*) skawen
an dowr n.f skaw an dowr n.coll

flag (yellow iris) (*Iris pseudacorus*) elestren n.f
elester n.coll

flax (*Linum usitatissimum*) linen n.f lin n.coll

fleabane (common) (*Pulicaria dysenterica*)
hwannles n.m

forget-me-not (*Myosotis symphytifolia*)
skorpyonles, porth kov ahanav n.m

foxglove (*Digitalis purpurea*) manek lowarn n.f
manegow lowarn

fuchsia (*Oenothera*) dropys kogh n.pl

fumitory (*Fumaria officinalis*) mog dor n.m

fungus fong n.m fongow

furze (gorse) (*Ulex europaeus*) eythinen n.f n.pl
eythin n.coll

garlic (*Allium sativum*) kenninen ewinek n.f
kennin ewinek n.coll **ramsons (broad-
leaved garlic)** (*Allium ursinum*) koos kennin
n.coll

three cornered leek (*Allium triquatum*)
kenninen drihornek n.f kennin trihornek
n.coll

gillyflower (wallflower) (*Matthiola incana*)
knowdhelen n.f knowdhel n.coll

gladiolus (*Gladiolus communis*) lilien gledha n.f
lili kledha n.coll

golden rod (*Solidago virgaurea*) owrwelen n.f
owrwelynni n.pl

golden-saxifrage (*Chrysosplenium
oppositifolium*) torrmen owrek n.f

groundsel (*Senecio vulgaris*) madra n.m

hardhead (knapweed) (*Centaurea nigra*)
paderow pronter n.pl

harebell (*Campanula rotundifolia*) klegh an eos
n.pl

hawk's beard (smooth) (*Crepis capillaris*) barv
an hok n.f

hawkweed (*Hieracium murorum*) hokles n.m

hawkweed, mouse-ear (*Pilosela officinarum*)
skovarn logosen n.f

heartsease (wild pansy) (*Viola tricolor*)
losowen an drynsys n.f losow an drynsys
n.coll

heather gruglon n.f grug n.coll

heather (bell) (*Erica cineria*) grug n.coll

heather, cross-leaved (*Erica tetralix*) grug
krowsdhel n.coll

heather, ling (*Calluna vulgaris*) menkogen n.f
menkek n.coll

heather, cornish heath (*Erica vagans*) kykesow
n.pl

heather, Dorset heath (*Erica ciliaris*) grug an
krestir n.coll

hellebore kraban an ors n.m

hellebore, black (*Helleborus niger*) kraban an
ors du n.m

hellebore, green (*Helleborus viridis*) kraban an
ors glas n.m

hellebore, stinking (setterwort) (*Helleborus foetidus*) kraban an ors flerys **n.m**

hemlock (*Conium maculatum*) kegisen **n.f** kegis **n.coll**

hemp (Indian) (*Cannabis sativa*) kewarghen **n.f** kewargh **n.coll**

hemp nettle (*Galeopsis tetrahit*) pennboth **n.m**

henbane (*Hyoscyamus niger*) gahen **n.f**

herb robert (*Geraneum robertianum*) les Robin **n.m**

hollyhock (*Althaea Rosea*) malowen lowarth **n.f** malow lowarth **n.coll**

honesty (*Lunaria annua*) bath arghans **n.m**

honeysuckle (*Lonicera caprifolium*; *Lonicera periclymenum*) gwydhvosen **n.f** gwydhvos **n.coll**

hops (*Humulus lupulus*) hopysen **n.f** hopys **n.coll**

horehound (*Marubium vulgare*) les loos **n.m**

horehound, black (*Bollotta nigra*) les mosek **n.m**

horsetail (*Equisetum arvense*) lost margh **n.m**

hound's tongue (*Cynoglossum officinale*) tavas an ki **n.m**

ivy (*Hedera helix*) idhyowen **n.f** idhyow **n.coll**

ivy, ground (*Glechoma hederacea*) idhyowen dhor **n.f** idhyow dor **n.coll**

ivy-leaved toadflax (*Cymbalaria muralis*) tron an leugh **n.m**

jack-by-the-hedge (*Alliaria officinalis*) Jakka a'n ke **n.m**

jonquil (narcissus) (*Narcissus jonquilla*) fionen **n.f** fion **n.coll**

lady's comb (*scandix pecten-veneris*) naswydh a'n tregher **n.f**

lady's mantle (*Alchemilla vulgaris*) paw lew **n.f**

lady's tresses (*Spiranthes autumnalis*) pleth Varia **n.f**

lavender (*Lavandula vera*) lavant **n.m**

lily alowen **n.f** alow **n.coll** **lily, arum lily, water (white pond lily)** (*Nymphaea alba*) skudell dowr **n.f**

lily of the valley (*Convallaria magalis*) losowen an hav **n.f** losow an hav **n.coll**

lobelia (heath) (*Lobelia urens*) lobeli hwerow **n.m**

London pride (*Saxifraga umbrosa*) kowlen S. Padrek **n.f** kowl S. Padrek **n.coll**

loosestrife (*Lythrum salicaria*) krowles purpur **n.m**

lousewort (field) (*Pedicularis sylvatica*) lowles **n.m**

lousewort, marsh (*Pedicularis palustris*) lowles an lefans **n.m**

madder (*Rubia tinctorum*) liwles

mallow (*Malva sylvestris*) malowen **n.f** malow **n.coll**

mallow, marsh (*Althaea officinalis*) malowen geunek **n.f** malow keunek **n.coll**

mallow, musk (*Malva meschata*) malowen vusk **n.f** malow musk **n.coll**

mandrake (*Atropa mandragora*) mandragora **n.m**

marigold (*Calendula officinalis*) bothen **n.f** bothennow **n.pl**

marjoram (*Origanum marjorana*) organsen **n.f** organs **n.coll**

mayweed (stinking) (*Anthemis cotula*) lagas an oghen **n.m**

meadowsweet (*Filipendula ulmaria*) medhles **n.m**

milfoil (yarrow) (*Achillea millifolium*) minfel **n.m**

milkwort, common (*Polygala vulgaris*) lethles **n.m**

mint (*Mentha*) menta **n.f**

spearmint (garden mint) (*Mentha viridis*) menta wuwdhel **n.f**

peppermint (*Mentha piperita*) pubermenta **n.f**

mint, water (*Mentha aquatica*) menta an dowr **n.f**

mint, apple menta aval **n.f**

mistletoe (*Viscum album*) ughelvar **n.m**

monkshood (wolf's bane) (*Aconitum napellus*) losowen an bleydh **n.f** losow an bleydh **n.coll**

monkshood (wolf's bane) (*Aconitum napellus*) kugol an managh **n.m**

moschatel (*Adoxa moschatellina*) muskles **n.m**

moss kewnien **n.f** kewni **n.coll**

alga alga **n.m** algi **n.pl**

lichen fongalgi **n.coll**

mugwort (*Artemisia vulgaris*) losowen loos **n.f** les loos **n.coll**

mullein (*Verbascum thapsus*) gwlanik **n.m**

mustard (white) (*Brassica alba*) kedhow **n.m**

mustard, garlic (hedge) (*Sisymbrium allaria*) Jakka a'n ke **n.m** jakkys a'n ke **n.pl**

narcissus (*Narcissus poeticus*) fionen **n.f** fion **n.coll**

nasturtium (*Tropaeolum*) kappa kornhwilen **n.m** kappys kornhwilen **n.pl**

nettles (*Urtica urens*) linasen **n.f** linas **n.coll**

nightshade, black (*Solanum nigra*) moghles du **n.m**

nightshade, deadly (belladonna) (*Atropa belladonna*) morel **n.m**

nightshade, enchanter's (*Circaea lutetiana*) losowen hudores **n.f** losow hudores **n.coll**

nightshade, woody (bittersweet) (*Solanum dulcamara*) skawen gogh **n.f** skaw kogh **n.coll**

nipplewort (*Lapsana communis*) tethles **n.m**

old man (southernwood) (*Artemisia abrotanum*) henwour **n.m** henwer **n.pl**

orchid tegeyryan **n.m**

orchid, butterfly (*Habenaria bifolia*) tegeyryan diwdhelen **n.m**

orchid, bee (*Orphrys apifera*) tegeyryan gwennen **n.m**

orchid, early purple (*Orchis mascula*) tegeyryan purpur an gwenton **n.m**

orchid, meadow (green winged) (*Orchis morio*) tegeyryan an woon **n.m**

orchid, heath spotted (*Dactylorhiza maculata*) tegeyryan nammek **n.m**

orchid, pyramidal (*Anacamptis pyramidalis*) tegeyryan purpur an hav **n.m**

oxlip

pansy

pansy, yellow (*Viola lutea*) melionen velyn **n.f** melion melyn **n.coll**

parsley (*Carum petroselinum*; *Apium petroselinum*) persilen **n.f** persil **n.coll**

parsley, fool's (*Aethusa cynapium*) kegisen bersilik **n.f** kegis persilik **n.coll**

pennyroyal (*Mentha Pulegium*) menta riel **n.f**

pennywort (*Umbilicus rupestris*) krampothen vovesi **n.f** krampoth mowesi **n.coll**

peony (*Paeonia officinalis*) rosen venydh **n.f** ros menydh **n.coll**

polygonum (knotgrass) (*Persicaria maculata*) milgolm **n.m** milgolmow **n.pl**

buckwheat (*Fagopyrum esculentum*) ys du **n.coll**

periwinkle (*Vinca*) pervynk **n.m** pervynkys **n.pl**

pignut keleren **n.f** keler **n.coll**

pillwort (*Pilularia globulifera*) pelenles **n.m**

pimpernel (scarlet) (*Anagallis arvensis*) brathles **n.m**

pimpernel, bog (*Anagallis tenela*) brathles an gors **n.m**

pimpernel, yellow (*Lysimachia nemorum*) brathles melyn **n.m**

plantain (broad-leaved) (*Plantago major*) les hynsledan **n.m** losow hynsledan **n.pl**

plantain, buckshorn (*Plantago coronopus*) les hynsledan yorgh **n.m**

plantain, ribwort (*Plantago lanceolata*) les hynsledan pypm gwythien **n.m**

plantain, sea (*Plantago maritima*) les hynsledan morva **n.m**

poppy (common) (*Papaver Rhoeas*) myll **n.f** mylles **n.pl**

poppy, long-headed (*Papaver dubium*) myll wann **n.f**

poppy, opium (*Papaver somniferum*) myll koskles **n.f**

poppy, welsh (*Meconopsis cambrica*) myll gembrek **n.f**

poppy, yellow horned (*Glaucium flavum*) myllgornek velyn **n.f**

primrose (*Primula vulgaris*) briallen **n.f** brialli **n.pl**

primrose, bird's eye (*Primula farinosa*) lagas edhen **n.m**

cowslip (*Primula veris*) briallen an gog **n.f**

oxlip (*Primula elatior*) briallen an oghen **n.f**

polyanthus (*Primula polyanthus*) briallen lowarth **n.f**

quillwort (*Isoetes histrix*) losowen gwyllen **n.f** les kwyllen **n.coll**

ragwort (*Senecio Jacobaea*) madra bras **n.m** madrow bras **n.pl**

ragwort, oxford (*Senecio squallidus*) madra Rysoghen **n.m**

ragwort, marsh (*Senecio aquatica*) madra an kors **n.m**

rape (*Brassica napus*) ervinik **n.m** ervinigow **n.pl**

reed (*Phragmites australis*) korsen **n.f** kors **n.coll**

reed, reedmace lost an gath, pennrudh **n.m**

rest harrow (wild liquorice) (*Ononis arvensis*) tag-arader **n.m**

rocket (field, yellow) (*Brassica tenuifolia*) mellyonen an wyrghes **n.f** mellyon an wyrghes **n.coll**

rose (*Rosa*) rosen **n.f** ros **n.coll**

rose, dog (*Rosa canina*) rosen wyls **n.f** ros gwyls **n.coll**

rose, trailing dog/field (*Rosa arvensis*) rosen an gwel **n.f** ros an gwel **n.coll**

rosemary (*Rosmarinus officinalis*) rosmarien **n.f** rosmari **n.coll**

rue (meadow) (*Ruta graveolens*) ruta **n.m**

rush (*Juncus*) bronnen **n.f** bronn **n.coll**

clubrush (*Schoenoplectus; Scirpus*) bronnen geun **n.f** bronn keun **n.coll**

sage (*Salvia officinalis*) sawja **n.m**

sainfoin (*Onobrychis viciaefolia*) gweg benignys

St John's Wort (*Hypericum perforatum*) losow S. Jowan **n.coll**

salsify (*Tragopogon porrifolius*) barv an aver

salsify, yellow (*Tragopogon pratensis*) barv an aver velyn

saltwort (*Salsola kali*) holanles **n.m**

samphire (*Salicornia europaea*) senpeder **n.m**

samphire, rock (*Crithmum maritimum*) fenoghel mor **n.m**

sanicle (*Sanicula Europaea*) yaghlesik **n.m**

savory (summer) (*Satureja hortensis*) sawor hav

savory, winter (*Satureia montana*) sawor gwav

saxifrage family (*Saxifraga*) tormen **n.f**

scabious (field) (*Knautia arvensis*) penn glas **n.m**

scabious, devil's bit (*Scabiosa succisa*) glaswenon **n.m**

scabious, large (elecampane) (*Inula Helenium*) beol **n.f** beolyow **n.pl**

scabious, sheep's bit (*Jasione montana*)
botonyow glas **n.pl**

sea pink (thrift) (*Armeria maritima*) brytonen
n.f bryton **n.coll**

sea pink (thrift) (*Armeria maritima*) tamm on
n.m

scurvygrass (*Cochlearia anglica*) kraghles
sowsnek **n.m**

scurvygrass, danish (*Cochlearia danica*)
kraghles danek **n.m**

seakale (*Crambe maritima*) morgowlen **n.f**
morgowl **n.coll**

sedge (*Carex*) hesken **n.f** hesk **n.coll**

sea holly

sea holly, field eryngo (*Eryngium campestre*)
morgelynen dreth **n.f** morgelyn treth **n.coll**

sea lavender (*Limonium*) lavant mor **n.m**

self-heal (*Prunella vulgaris*) an vedhoges las **n.f**

shamrock (*Oxalis*) teyrdelen **n.f**

shepherd's purse (*Capsella bursa-pastoris*) pors
bugel **n.m**

silverweed (*Potentilla anserina*) losowen brithel
n.f les brithel **n.coll**

snapdragon (antirrhinum)

sneezewort (*Achillea ptarmica*) striwlosowen
n.f striwles **n.coll**

snowdrop (*Galanthus nivalis*) bleujen ergh **n.f**
bleujennow ergh bleujyow ergh **n.coll**

soapwort (bruisewort) (*Saponaria officinalis*)
sebonlosowen **n.f** sebonles **n.coll**

solomon's seal (*Polygonatum multiflorum*) sel
Selevan **n.f**

sorrel (common) (*Rumex acetosa*) trenkan **n.m**

sorrel, sheep's (*Rumex acetosella*) trenkan an
dhavas **n.m**

sorrel, wood (*Oxalis acetosella*) trenkan an koos
n.m

sparrow grass (asparagus) (*Asparagus*
officinalis) merlosowen **n.f** merles **n.coll**

spearwort (greater) (*Ranunculus lingua*)
losowen an guw **n.f** les an guw **n.coll**

lesser (*Ranunculus flammula*) flamm les **n.coll**

speedwell (*Veronica officinalis*) leslesa **n.m**

speedwell, brooklime (*Veronica beccabunga*)
goverlosowen las **n.f** goverles glas **n.coll**

speedwell, germander (*Veronica chamaedrys*)
leslesa glas **n.m**

speedwell, green field (*Veronica agrestis*)
leslesa lagas an edhen **n.m**

speedwell, ivy-leaved (*Veronica hederifolia*)
leslesa delidhyow **n.m**

speedwell, wall (*Veronica arvensis*) leslesa
growan **n.coll**

Portland spurge (*Euphorbia portlandica*)
flammgos Portland **n.m**

sea spurge (*Euphorbia paralias*) flammfos an
mor **n.m**

sun spurge (*Euphorbia helioscopia*) flammgos
an howl **n.m** **wood** (*Euphorbia amygdaloides*)
flammgos an ke **n.m**

spurrey (corn) (*Spergula arvensis*) naswydh an
tregher **n.m**

spring squill (*Urginea scilla*) sterennik gwenton
n.f

spring squill, autumn (*Scilla autumnalis*)
sterennik kynnyav **n.f**

star of Bethlehem (*Ornithogalum umbellatum*)
steren Vethlehem **n.f**

stitchwort (*Stellaria*)

stitchwort, greater (*Sterllaria nemorum*) boos
nader

stitchwort, lesser (*Stellaria graminea*) lagasow
kathes **n.pl**

Stonecrop, biting (*Sedum acre*) bewlosowen
hwerow **n.f** bewles hwerow **n.coll**

stonecrop, mossy (*Crassula tilliae*) losowen
gewni **n.f** les kewni **n.coll**

stonecrop, English (*Sedum anglicum*)

bewlosowen sows **n.f** bewles sows **n.coll**

stonecrop, white (*Sedum album*) bewlosowen

wynn **n.f** bewles gwynn **n.coll**

stork's bill (*Erodium cicutarium*) gelvin hwibon

n.m

sundew (*Drosera rotundifolia*) eylesen **n.f** eyles

n.coll

sunflower (*Helianthus annuus*) bleujen an howl

n.f

tansy (*Tanacetum vulgare*) botonyow owr **n.pl**

teasel (*Dipsacus folonum*) kribellow **n.pl**

thistle askallen **n.f** askall **n.coll**

thistle, field askallen bras **n.f** askall pras **n.coll**

thistle, marsh askallen gors **n.f** askall kors

n.coll

thistle, musk askallen vusk **n.f** askall musk

n.coll

thistle, sow/milk askallen vogh **n.f** askall mogh

n.coll

thistle, spear marghaskallen **n.f** marghaskall

n.coll

thrift

thyme (*Thymus serpyllum*) tim **n.m**

toadflax (ivy leaved)

toadflax (common) (*Linaria vulgaris*) lin gwyls

n.m

tormentil (*Potentilla*) seythdelen **n.f** seythdel

n.coll

trefoil teyrdelen **n.f** teyrdel **n.coll**

birdsfoot trefoil (*Lotus corniculatus*) pysen an

gath **n.f** pys an gath **n.coll**

haresfoot clover (*Trifolium arvense*) mellyonen

vlewek **n.f** mellyon blewek **n.coll**

hop clover (*Trifolium campestre*) mellyonen

hoppys **n.f** mellyon hoppys **n.coll**

marsh/greater birdsfoot (*Lotus pedunculatus*)

pysen an gath vras **n.f** pys an gath bras **n.coll**

valerian

valerian, common (*Valeriana officinalis*)

medhoges an gors **n.f**

valerian, red (*Centranthus rubra*) pennow

medhow **n.pl**

vetch gwegbysen **n.f** gwegbys **n.coll**

vetch, bush (*Vicia sepium*) gwegbysen an ke **n.f**

gwegbys an ke **n.coll**

vetch, common, meadow (*Vicia sativa*)

gwegbysen an park **n.f** gwegbys an park

n.coll **vetch, hairy tare** (*Vicia hirsuta*)

gwegbysen vlewek **n.f** gwegbys blewek

n.coll

vetch, kidney, lady's fingers (*Anthyllis*

Vulneraria) besies Maria **n.pl**

vetch, smooth tare (*Vicia tetrasperma*)

gwegbysen vool **n.f** gwegbys mool **n.coll**

vetch, tufted (*Vicia Cracca*) gwegbysen dosek

n.f gwegbys tosek **n.coll**

vetch, wood (*Vicia sylvatica*) gwegbysen an

koos **n.f** gwegbys an koos **n.coll**

vetch, yellow (*Vicia lutea*) gwegbysen velyn **n.f**

gwegbys melyn **n.coll**

violet melionen **n.f** melion **n.coll**

violet, dog (*Viola canina*) melionen an ki **n.f**

melion an ki **n.coll**

violet, hairy (*Viola hirta*) melionen vlewek **n.f**

melion blewek **n.coll**

violet, sweet (*Viola odorata*) melionen velyseth

n.f melion melyseth **n.coll**

violet, white sweet (*Viola odorata alba*)

melionen wynn melyseth **n.f** melion gwynn

melyseth **n.coll**

violet, marsh (*Viola palustris*) melionen an gors

n.f melion an gors **n.coll**

vipers bugloss (*Echium vulgare*) taves ojyon

n.m

wallflower (*Cherranthus cheiri*) bleujen fosow

n.f

- willow herb** (*Epilobium*) helyglosowen **n.f**
helygles **n.coll**
- willow herb, broad leaved** (*Epilobium montanum*) helyglosowen ledan **n.f** helygles ledan **n.coll**
- willow herb, greater** (*Epilobium hirsutum*) helyglosowen veur **n.f** helygles meur **n.coll**
- willow herb, hoary** (*Epilobium parviflora*) helyglosowen dhenti **n.f** helygles denti **n.coll**
- willow herb, marsh** (*Epilobium paleustre*) helyglosowen an gors **n.f** helygles an gors **n.coll**
- willow herb, rose bay** (*Chaemerium angustifolium*) tanlosowen **n.f** tanles **n.coll**
- willow herb, spear leaved** (*Epilobium lanceolata*) helyglosowen wuwdhel **n.f** helygles guwdhel **n.coll**
- willow herb, square stalked** (*Epilobium tetragonum*) helyglosowen gorsen bedrek **n.f** helygles korsen bedrek **n.coll**
- water millfoil** (*Myriophyllum alterniflorum*) minfel dowr
- woodruff (sweet)** (*Galium odoratum*) kalaven hweg **n.f** kala hweg **n.coll**
- yellow pimpernel** (*Lysimachia nemorum*) steren Maria **n.f**
- yellow rattle** (*Rhinanthus minor*) klegh an myrghes **n.pl**

Gemmow ha Monyow | Gems and Minerals

MIS DU | NOVEMBER 2017

amethyst amethyst **n.m** amethystyow **n.pl**
aquamarine morlasem **n.m** morlasemmow **n.pl**
beryl beryl **n.m** beryllyow **n.pl**
cassiterite kasiterit **n.m**
emerald gwerem **n.m** gweremmow **n.pl**
feldspar gwrysven **n.m** gwrysveyn **n.pl**
fluorite kann **n.m**
morganite morganit **n.m** morganitys **n.pl**
mica mika **n.m**
ruby rudhem **n.m** rudhemmow **n.pl**
tourmaline tredanven **n.m** tredanveyn **n.pl**

Gwedhennow | Trees

MIS EST | AUGUST 2020

Fir (*Abies*) sybwedhen **n.f** sybwedhennow **n.pl** sybwydh **n.coll**

Silver fir (*Abies alba*) sybwedhen wynn **n.f** sybwedhennow gwynn **n.pl** sybwydh Alban **n.coll**

Pacific silver fir (*Abies amabilis*) sybwedhen wynn a'n Hebask **n.f** sybwedhennow gwynn a'n Hebask **n.pl** sybwydh wynn a'n Hebask **n.coll**

Balsam fir (*Abies balsamea*) sybwedhen velyseth **n.f** sybwedhennow melyseth **n.pl** sybwydh melyseth **n.coll**

Grecian fir Greek fir (*Abies cephalonica*) sybwedhen Grek **n.f** sybwedhennow Grek **n.pl** sybwydh Pow Grek **n.coll**

Colorado white fir (*Abies concolor*) sybwedhen unnlw **n.f** sybwedhennow unnlw **n.pl** sybwydh unnlw **n.coll**

Delavay's silver fir (*Abies delavayi*) sybwedhen wynn Delavay **n.f** sybwedhennow gwynn Delavay **n.pl** sybwydh gwynn Delavay **n.coll**

Giant fir (*Abies grandis*) sybwedhen gowredh **n.f** sybwedhennow kowredh **n.pl** sybwydh kowredh **n.coll**

Nikko fir (*Abies homolepis*) sybwedhen Nikko **n.f** sybwedhennow Nikko **n.pl** sybwydh Nikko **n.coll**

Alpine fir (*Abies lasiocarpa*) sybwedhen an Alpow **n.f** sybwedhennow an Alpow **n.pl** sybwydh an Alpow **n.coll**

Red fir (*Abies magnifica*) sybwedhen rudh **n.f** sybwedhennow rudh **n.pl** sybwydh rudh **n.coll**

Caucasian fir (*Abies nordmanniana*) sybwedhen Nordmann **n.f** sybwedhennow Nordmann **n.pl** sybwydh Nordmann **n.coll**

Himalaya fir (*Abies pindrow*) sybwedhen pindrow **n.f** sybwedhennow pindrow **n.pl** sybwydh pindrow **n.coll**

Spanish fir (*Abies pinsapo*) sybwedhen Spayn **n.f** sybwedhennow Spayn **n.pl** sybwydh Spayn **n.coll**

Noble fir (*Abies procera*) sybwedhen ughel **n.f** sybwedhennow ughel **n.pl** sybwydh ughel **n.coll**

Veitch's silver fir (*Abies veitchii*) sybwedhen wynn Veitch **n.f** sybwedhennow gwynn Veitch **n.pl** sybwydh gwynn Veitch **n.coll**

Acacia (*Acacia*) akasia **n.?** akasias **n.pl** akasia **n.coll**

Maple (*Acer*) gwinwelen **n.f** gwinwelennow **n.pl** gwinwel **n.coll**

Field maple (*Acer campestre*) gwinwelen wragh **n.f** gwinwelennow gwragh **n.pl** gwinwel gwragh **n.coll**

Cappadocian maple (*Acer cappadocicum*) gwinwelen Kappadoka **n.f** gwinwelennow Kappadoka **n.pl** gwinwel Kappadoka **n.coll**

Paper-bark maple (*Acer griseum*) gwinwelen loos **n.f** gwinwelennow loos **n.pl** gwinwel loos **n.coll**

Alpine elder, (*Acer negundo*) gwinwelen onenedh **n.f** gwinwelennow onenedh **n.pl** gwinwel onenedh **n.coll**

Smooth Japanese maple (*Acer palmatum*) gwinwelen leuedh **n.f** gwinwelennow leuedh **n.pl** gwinwel leuedh **n.coll**

Norway maple (*Acer platanoides*) gwinwelen Norgagh **n.f** gwinwel Norgagh **n.coll**

Celtic Maple Sycamore (*Acer pseudoplatanus*) gwinwelen Geltek **n.f** gwinwelennow Keltek **n.pl** gwinwel Keltek **n.coll**

Red maple (*Acer rubrum*) gwinwelen rudh **n.f** gwinwelennow rudh **n.pl** gwinwel rudh **n.coll**

Snake-bark maple (*Acer rufinerve*) gwinwelen wythien rudh **n.f** gwinwelennow Keltek **n.pl** gwinwel gwythien rudh **n.coll**

Silver maple (*Acer saccharinum*) gwinwelen arghansedh **n.f** gwinwelennow arghansedh **n.pl** edhel krena **n.coll**

Sugar maple (*Acer saccharum*) gwinwelenn sugra **n.f** gwinwel sugra **n.coll**

Horse-chestnut (*Aesculus hippocastanum*) marghgestenen **n.f** marghgestenennow **n.pl** marghgesten **n.coll**

Indian horse chestnut (*Aesculus indica*) marghgestenen Eynda **n.f** marghgestenennow Eynda **n.pl** marghgesten Eynda **n.coll**

Tree of heaven (*Ailanthus altissima*) gwedhen a nev **n.f** gwedhennow a nev **n.pl** gwydh a nev **n.coll**

Buckler thorn (*Alhagi maurorum*) dreynen an kowrvargh **n.f** dreyn an kowrvargh **n.coll**

Alder (*Alnus glutinosa*) gwernen **n.f** gwernennow **n.pl** gwern **n.coll**

Grey alder (*Alnus incana*) gwernen loos **n.f** gwern loes **n.coll**

Green alder (*Alnus viridis*) gwernen wyrddh **n.f** gwern gwyrddh **n.coll**

Monkey puzzle tree (*Araucaria araucana*) pinwedhen Chile, kemyskwedhen sim **n.f** pinwedhennow Chile, kemyskwedhennow sim **n.pl** pinwydh Chile, kemyskwydh sim **n.coll**

Strawberry tree (*Arbutus unedo*) gwedhen sevi **n.f** gwydh sevi **n.coll**

Palm (*Arecaceae*) palmwedhen, palm **n.f** palmwedhennow **n.pl** palmwydh **n.coll**

Birch (*Betula*) besowen **n.f** besowennow **n.pl** besow **n.coll**

Dwarf birch (*Betula nana*) korrvesowen **n.f** korrvesowennow **n.pl** korrvesow **n.coll**

Silver birch (*Betula pendula*) besowen arghans **n.f** besow arghans **n.coll**

Downy Birch (*Betula pubescens*) besowen wlanek **n.f** besow gwlanek **n.coll**

Buddleia (*Buddleia davidi*) prysken tykki Duw **n.f** pryskennow tykki Duw **n.pl** prysk tykki Duw **n.coll**

Box (*Buxus sempervirens*) boksen **n.f** byksyn **n.pl** boks **n.coll**

Rattan palm (*Calameae*) palmwedhen rotan **n.f** palmwedhennow rotan **n.pl** palmwydh korsenn **n.coll**

Incense cedar (*Calocedrus decurrens*) sedresen hweg **n.f** sedres hweg **n.coll**

Hornbeam (*Carpinus betulus*) yewbrenn **n.f** yewbrennyer **n.pl**

Bitternut (*Carya cordiformis*) knowen hwerow **n.f** knowennow hwerow **n.pl** know hwerow **n.coll**

Dwarf chestnut (*Castanea pumila*) korrgestenen **n.f** korrgestenennow **n.pl** korrgesten **n.coll**

Chestnut (*Castanea sativa*) kestenen **n.f** kestenennow **n.pl** kesten **n.coll**

Indian bean-tree (*Catalpa bignonioides*) gwedhen pennaskel (Bignon) **n.f** gwedhennow pennaskel (Bignon) **n.pl** gwydh pennaskel **n.coll**

Cedar (*Cedrus*) sedresen **n.f** sedresennow **n.pl** sedres **n.coll**

Atlas cedar (*Cedrus atlantica*) sedresen arghansedh **n.f** sedresennow arghansedh **n.pl** sedres arghansedh **n.coll**

Deodar (*Cedrus deodara*) sedresen Eynda **n.f** sedresennow Eynda **n.pl** sedres Eynda **n.coll**

Cedar of Lebanon (*Cedrus libani*) sedresen an Liban **n.f** sedres an Liban **n.coll**

Katsura tree (*Cercidiphyllum japonicum*) gwedhen Katsura **n.f** gwedhennow Katsura **n.pl** gwydh Katsura **n.coll**

Judas tree (*Cercis siliquastrum*) gwedhen Yudi **n.f** gwedhennow Yudi **n.pl** gwydh Yudi **n.coll**

Lawson cypress (*Chamaecyparis lawsoniana*) dorgypresen Lawson **n.f** dorgypresennow Lawson **n.pl** dorgypres Lawson **n.coll**

Nootka cypress (*Chamaecyparis nootkatensis*)
dorgypresen Nootka **n.f** dorgypresennow
Nootka **n.pl** dorgypres Nootka **n.coll**

Hinoki cypress (*Chamaecyparis obtusa*)
dorgypresen Hinoki **n.f** dorgypresennow
Hinoki **n.pl** dorgypres Hinoki **n.coll**

Sawara cypress (*Chamaecyparis pisifera*)
dorgypresen Sawara **n.f** dorgypresennow
Sawara **n.pl** dorgypres Sawara **n.coll**

Dwarf fan-palm (*Chamaerops humilis*)
palmwynsell vyghan **n.f** palmwynsellow
byghan **n.pl**

Desert willow Flowering willow (*Chilopsis linearis*)
helygen an gwylvos **n.f** helygennow
an gwylvos **n.pl** helyk an gwylvos **n.coll**

Lemon tree (*Citrus limon*) gwedhen lymmaval
n.f gwedhennow lymmaval **n.pl** gwydh
lymmaval **n.coll**

Sweet orange tree (*citrus sinensis*) gwedhen
owraval hweg **n.f** gwedhennow owraval
hweg **n.pl** gwydh owraval hweg **n.coll**

Orange tree (*citrus x sinensis*) gwedhen owraval
n.f gwedhennow owraval **n.pl** gwydh
owraval **n.coll**

Cornish palm (*Cordyline australis*) dragones
Kernow **n.?** dragonesow Kernow **n.pl**

Cornelian cherry (*Cornus mas*) korwedhen
an keres **n.f** korwedhennow an keres **n.pl**
korwydh an keres **n.coll**

Hazel (*Corylus avellana*) kollen **n.f** kollennow
n.pl koll **n.coll**

Constantinople nut (*Corylus colurna*) kollen
Turki **n.f** kollennow Turki **n.pl** koll Turki **n.coll**

Thorn (*Crataegus*) spernen **n.f** spernennow **n.pl**
spern **n.coll**

Midland hawthorn (*Crataegus laevigata*)
spernen wynn an goswik **n.f** spernennow
wynn an goswik **n.pl** spern gwynn an goswik
n.coll

Mexican hawthorn (*Crataegus pubescens*)
spernen wynn gwlanek **n.f** spernennow
wynn gwlanek **n.pl** spern gwynn gwlanek
n.coll

River hawthorn (*Crataegus rivularis*) spernen
wynn an avon **n.f** spern gwynn an avon **n.coll**

Hawthorn (*Crataegus monogyna*) spernen wynn
n.f spernennow wynn **n.pl** spern gwynn
n.coll

Japanese red cedar (*Cryptomeria japonica*)
sedresen rudh nihonek **n.f** sedres rudh
nihonek **n.coll**

Chinese fir (*Cunninghamia lanceolata*)
iskypresen China **n.f** iskypresennow China
n.pl iskypres China **n.coll**

Cypress (*Cupressus*) kypresen **n.f** kypresennow
n.pl kypres **n.coll**

Smooth Arizona cypress (*Cupressus glabra*)
kypresen leven Arizona **n.f** kypresennow
leven Arizona **n.pl** sipres leven Arizona **n.coll**

Leyland cypress (*Cupressus x leylandi*) kypresen
Leyland **n.f** kypres Leyland **n.coll**

Monterey cypress (*Cupressus macrocarpa*)
kypresen Monterey **n.f** kypresennow
Monterey **n.pl** kypres Monterey **n.coll**

Handkerchief tree (*Davidia involucreta*)
gwedhen kloutwyn **n.f** gwydh kloutwyn
n.coll

Eucalyptus (*Eucalyptus*) gluswedhen **n.f**
gluswydh **n.coll**

Cider gum (*Eucalyptus gunnii*) gluswedhen
cider **n.f** gluswydh cider **n.coll**

Snow gum (*Eucalyptus niphophila*) gluswedhen
ergh **n.f** gluswydh ergh **n.coll**

Spindle-tree (*Euonymus europaeus*)
gwerthyswedhen **n.f** gwerthyswedhennow
n.pl gwerthyswydh **n.coll**

Copper beech (*Fagus sylvatica v. purpurea*)
fowen rudhlas **n.f** fowennow rudhlas **n.pl** fow
rudhlas **n.coll**

Beech (*Fagus sylvatica*) fowen **n.f** fowennow
n.pl fow **n.coll**

Weeping fig (*Ficus Benjamina*) figbren dhevera
n.f figbrennyer devera **n.coll**

Fig tree (*Ficus carica*) figbren **n.f** figbrennyer
devera **n.coll**

Patagonian cypress (*Fitzroya cupressoides*)
Fitzroya giskypress **n.?** Fitzroyas giskypress
n.coll

Alder-buckthorn (*Frangula alnus*) spernen
velyn **n.f** berwydh du **n.coll**

White ash (*Fraxinus americana*) onnen
amerikanek **n.f** onn amerikanek **n.coll**

Ash (*Fraxinus excelsior*) onnen **n.f** onnennow
n.pl onn **n.coll**

Manna ash (*Fraxinus ornus*) onnen vanna **n.f**
onn manna **n.coll**

Maidenhair tree (*Ginkgo biloba*) gynkgo
dewlappa **n.?** gynkgos **n.coll**

Honey-locust (*Gleditsia triacanthos*)
meldhreyen **n.f** meldhrey **n.coll**

Holly (*Ilex auifolium*) kelynnen **n.f** kelyn **n.coll**

Black walnut (*Juglans nigra*) kollen frynkek du
n.f koll frynkek du **n.coll**

Walnut (*Juglans regia*) kollen frynkek **n.f** koll
frynkek **n.coll**

Chinese juniper (*Juniperus chinensis*) merywen
China **n.f** meryw China **n.coll**

Juniper (*Juniperus communis*) merywen **n.f**
meryw **n.coll**

Pencil cedar (*Juniperus virginiana*) merywen
syth **n.f** merywen syth **n.coll**

Scotch laburnum (*Laburnum alpinum*) Chaynys
owr Alpek **n.?** gwydh ahaynys owr Alpek
n.coll

Laburnum (*Laburnum anagyroides*) chaynys
owr **n.?** gwydh chaynys owr **n.coll**

Larch (*Larix*) larwedhen **n.f** larwedhennow **n.pl**
larwydh **n.coll**

European larch (*Larix decidua*) larwedhen
Europa **n.f** larwydh Europa **n.coll**

Japanese larch (*Larix kaempferi*) larwedhenn
Nihon **n.f** larwydh Japan **n.coll**

Laurel (*Laurus*) lowrwedhen **n.f**
lowrwedhennow **n.pl** lowrwydh **n.coll**

Bay (*Laurus nobilis*) lorwedhenn **n.f** lorwydh
n.coll

Privet (*Ligustrum vulgare*) skeuswedhen **n.f**
skeuswedhennow **n.pl** skeuswydh **n.coll**

Sweet gum (*Liquidambar styraciflua*)
gluswedhen velyseth **n.f** gluswydh melyseth
n.coll

Tulip tree (*Liriodendron tulipifera*) gwedhen
dulyfant **n.f** gwydh tulyfant **n.coll**

Tan bark oak (*Notholithocarpus densiflorus*)
glastanen amerikanek **n.f** glastan amerikanek
n.coll

Magnolia (*Magnolia*) Magnol **n.?** gwydh
Magnol **n.coll**

Apple tree (*Malus*) avalen **n.f** avalennow **n.pl**
aval **n.coll**

Crab apple (*Malus sylvestris*) avalen grabbys **n.f**
aval krabbys **n.coll**

Medlar (*Mespilus germanica*) meryswedhen **n.f**
meryswydh **n.coll**

Water fir (*Metasequoia glyptostroboides*)
hensekoya an dowr **n.f** hensekoyas an dowr
n.coll

Indian mulberry (*Morinda pubescens*)
moreynda gwlanek **n.?** moreyndas gwlanek
n.coll

Mulberry tree (*Morus*) morwedhen **n.f**
morwedhennow **n.pl** morwydh **n.coll**

White mulberry (*Morus alba*) morwedhen
wynn **n.f** morwydh gwynn **n.coll**

Black mulberry (*Morus nigra*) morwedhen dhu
n.f morwydh du **n.coll**

Banana tree (*Musa*) gwedhen vanana **n.f**
gwydh banana **n.coll**

- Roble beech** (*Nothofagus obliqua*) gisfowen dheghow **n.f** gisfow deghow **n.coll**
- Raoul** (*Nothofagus procera*) gisfowen Chile **n.f** gisfow Chile **n.coll**
- Olive tree** (*Olea europaea*) olewbren **n.f** olewbrennyer **n.coll**
- Christ's thorn** (*Paliurus spina-Christi*) spernen Krist **n.f** spern Krist **n.coll**
- Persian ironwood** (*Parrotia persica*) hornbren Persi **n.f** hornbrennyer Persi **n.coll**
- Foxglove tree** (*Paulownia tomentosa*) gwedhen vanek lowarn **n.f** gwydh manek lowarn **n.coll**
- Mock orange** (*Philadelphus*) owravalen fals **n.f** owravalennow fals **n.coll**
- Phillyrea** (*Phillyrea latifolia*) Fyllyrea ledan **n.f** Fyllyreas ledan **n.coll**
- Chinese hawthorn** (*Photinia serrulata*) spernen China **n.f** spern China **n.coll**
- Spruce** (*Picea*) spruswedhen **n.f** spruswedhennow **n.pl** spruswydh **n.coll**
- Norway spruce** (*Picea abies*) spruswedhen Norgagh **n.f** spruswydh Norgagh **n.coll**
- Dragon spruce** (*Picea asperata*) spruswedhen dhragon **n.f** spruswydh dragon **n.coll**
- Sargent spruce** (*Picea brachytyla*) spruswedhen Sargent **n.f** spruswydh Sargent **n.coll**
- Brewer's weeping spruce** (*Picea breweriana*) spruswedhen Brewer **n.f** spruswydh Brewer **n.coll**
- Arizona spruce** (*Picea engelmannii*) spruswedhen Engelmann **n.f** spruswydh Arizona **n.coll**
- white spruce** (*Picea glauca*) spruswedhen wynn **n.f** spruswydh gwynn **n.coll**
- Hondo spruce** (*Picea jezoensis (hondoensis)*) spruswedhen Hondo **n.f** spruswydh Hondo **n.coll**
- Black spruce** (*Picea mariana*) spruswedhen dhu **n.f** spruswydh du **n.coll**
- Siberian spruce** (*Picea obovata*) spruswedhen Siberi **n.f** spruswydh Siberi **n.coll**
- Oriental spruce** (*Picea orientalis*) spruswedhen an Est **n.f** spruswydh an Est **n.coll**
- Serbian spruce** (*Picea omorika*) spruswedhen Drina **n.f** spruswydh Serbi **n.coll**
- Tiger-tail spruce** (*Picea polita*) spruswedhen lost an tiger **n.f** spruswydh lost an tiger **n.coll**
- Colorado spruce** (*Picea pungens*) spruswedhen Kolorado **n.f** spruswydh Kolorado **n.coll**
- Red spruce** (*Picea rubens*) spruswedhen rudh **n.f** spruswydh rudh **n.coll**
- Sitka spruce** (*Picea sitchensis*) spruswedhen Sitka **n.f** spruswydh Sitka **n.coll**
- Morinda spruce** (*Picea smithiana*) spruswedhen Morinda **n.f** spruswydh Morinda **n.coll**
- Sikkim spruce** (*Picea spinulosa*) spruswedhen Sykkym **n.f** spruswydh Sikim **n.coll**
- Pine** (*Pinus*) pinbren **n.f** pinbrennyer **n.coll**
- Mexican white pine** (*Pinus ayacahuite*) pinbren gwynn Meksiko **n.f** pinbrennyer gwynn Meksiko **n.coll**
- Arolla pine** (*Pinus cembra*) pinbren Arolla **n.f** pinbrennyer Arolla **n.pl**
- Lodgepole pine** (*Pinus contorta*) pinbren peulyow **n.f** pinbrennyer peulyow **n.coll**
- Sugar pine** (*Pinus lambertiana*) pinbren sugra **n.f** pinbrennyer sugra **n.coll**
- Mountain pine** (*Pinus mugo*) pinbren an menydh **n.f** pinbrennyer an menydh **n.coll**
- Austrian pine** (*Pinus nigra*) pinbren du **n.f** pinbrennyer du **n.coll**
- Corsican pine** (*Pinus nigra ssp laricio*) pinbren Korsika **n.f** pinbrennyer Korsika **n.coll**
- Japanese white pine** (*Pinus parviflora*) pinbren gwynn Nihon **n.f** pinbrennyer gwynn Nihon **n.coll**
- Macedonian pine** (*Pinus peuce*) pinbren Makedoni **n.f** pinbrennyer Makedoni **n.coll**

- Maritime pine** (*Pinus pinaster*) pinbren arvor **n.f**
pinbrennyer arvor **n.coll**
- Stone pine** (*Pinus pinea*) pinbren know **n.f**
pinbrennyer know **n.coll**
- Western yellow pine** (*Pinus ponderosa*) pinbren
meur **n.f** pinbrennyer meur **n.coll**
- Monterey pine** (*Pinus radiata*) pinbren
Monterey **n.f** pinbrennyer Monterey **n.coll**
- Pitch pine** (*Pinus rigida*) pinbren pyg **n.f**
pinbrennyer pyg **n.coll**
- White pine** (*Pinus strobus*) pinbrenn gwynn **n.f**
pinbrennyer gwynn **n.coll**
- Scots pine** (*Pinus sylvestris*) pinbren Alban **n.f**
pinbrennyer Alban **n.coll**
- Bhutan pine** (*Pinus wallichiana*) pinbrenn Butan
n.f pinbrennyer Butan **n.coll**
- Plane** (*Platanus*) platwedhen **n.f**
platwedhennow **n.pl** platwydh **n.coll**
- London plane** (*Platanus x hispanica*)
platwedhen Loundres **n.f** platwydh Loundres
n.coll
- Plum-fruited yew** (*Podocarpus andinus*)
fugywenen bloumen **n.f** fugywin ploumen
n.coll
- Black poplar** (*Populus nigra*) edhlenn dhu **n.f**
edhel du **n.coll**
- Poplar** (*Populus*) edhlen **n.f** edhlennow **n.pl**
edhel **n.coll**
- White poplar** (*Populus alba*) edhlen wynn **n.f**
edhel gwynn **n.coll**
- Grey poplar** (*Populus canescens*) edhlen loos **n.f**
edhel loes **n.coll**
- Lombardy poplar** (*Populus nigra 'Italica'*)
edhlen Lombardi **n.f** edhel Lombardi **n.coll**
- Aspen** (*Populus tremula*) edhlen grena **n.f**
edhlennow krena **n.pl** edhel krena **n.coll**
- Quaking aspen** (*populus tremuloides*) edhlen
Amerika **n.f** edhel krena **n.coll**
- Western balsam poplar** (*Populus trichocarpa*)
edhlen velyseth **n.f** edhel melyseth **n.coll**
- Hybrid black poplar** (*Populus x canadensis*)
edhlen Kanada **n.f** edhel Huntingdon **n.coll**
- False elder** (*Premna gaudichaudii*) fugskawen
n.f fugskaw **n.coll**
- Cherry** (*Prunus*) kereswedhen **n.f**
kereswedhennow **n.pl** kereswydh **n.coll**
- Wild cherry** (*Prunus avium*) kereswedhen velys
n.f kereswydh melys **n.coll**
- Cherry plum** (*Prunus cerasifera*) kereswedhen
bloumen **n.f** kereswydh ploumen **n.coll**
- sour cherry** (*Prunus cerasus*) kereswedhen
drenk **n.f** kereswydh trenk **n.coll**
- Damson** (*Prunus domestica inisititia*) ploumbren
Damask **n.f** ploumbrennyer Damask **n.coll**
- Plum tree** (*prunus domestica*) ploumbrenn **n.f**
ploumbrennyer **n.coll**
- Kea plum** (*Prunus domestica Kea*) ploumbren
Pluwge **n.f** ploumbren Pluwge **n.coll**
- Almond** (*Prunus dulcis*) alamandwedhen **n.f**
alamandwedhennow **n.pl** alamandwydh
n.coll
- Holly-leaved cherry** (*Prunus ilicifolia*)
kereswedhen gelyndhel **n.f** kereswydh
kelyndhel **n.coll**
- Cherry laurel** (*Prunus laurocerasus*)
lorgereswedhen **n.f** lorgereswydh **n.coll**
- Portugal laurel** (*Prunus lusitanica*)
lorgereswedhen Portyngal **n.f** lorgereswydh
Portyngal **n.coll**
- Manchurian cherry** (*Prunus maackii*)
kereswedhen Manchuri **n.f** kereswydh
Manchuri **n.coll**
- St. Lucie cherry** (*Prunus mahaleb*) kereswedhen
mahaleb **n.f** kereswydh mahaleb **n.coll**
- Bird cherry** (*Prunus padus*) kereswedhen edhen
n.f kereswydh edhen **n.coll**
- Pine cherry** (*Prunus pensylvania*) kereswedhen
Pennsylvani **n.f** kereswydh Pennsylvani **n.coll**
- Sand cherry** (*Prunus pumila*) kereswedhen an
tewyn **n.f** kereswydh an tewyn **n.coll**

Sargent cherry (*Prunus sargentii*) kereswedhen Sargent **n.f** kereswydh Sargent **n.coll**

Black cherry (*Prunus serotina*) kereswedhen dhu **n.f** kereswydh du **n.coll**

Japanese cherry (*Prunus serrulata*) kereswedhen Nihon **n.f** kereswydh Nihon **n.coll**

Blackthorn (*Prunus spinosa*) spernen dhu **n.f** spern du **n.coll**

Choke cherry (*Prunus virginiana*) kereswedhen daga **n.f** kereswydh taga **n.coll**

Douglas-fir (*Pseudotsuga menziesii*) fugkegiswedhen Douglas **n.f** sybwydh Douglas **n.coll**

Caucasian wing-nut (*Pterocarya fraxinifolia*) gwedhen gnowaskellen an Kaukasos **n.f** knoweskell an Keukasos **n.coll**

Pear tree (*Pyrus communis*) perbren **n.f** perbrennyer **n.pl**

Wild pear (*Pyrus communis*) perbren **n.f** perbrennyer **n.pl**

Oak (*Quercus*) derowen, dar **n.f** derowennow **n.pl** derow, deri, derves **n.coll**

Californian live oak (*Quercus agrifolia*) derowen vyw Kaliforni **n.f** derow byw Kaliforni, dar **n.coll**

White oak (*Quercus alba*) derowen wynn **n.f** derow gwynn **n.coll**

Weeping oak (*Quercus albatristis*) derowen dhevera **n.f** derow devera **n.coll**

Swamp white oak (*Quercus bicolor*) derowen dhewliw **n.f** derow dewliw **n.coll**

Algerian oak (*Quercus canariensis*) glastan Aljeri **n.?** glastannow Aljeri **n.pl** glastannow Aljeri, glastan Algeri **n.coll**

Chestnut-leaved oak (*Quercus castaneifolia*) derowen velkesten **n.f** derow delkesten **n.coll**

Turkey oak (*Quercus cerris*) derowen Turki **n.f** derow Turki **n.coll**

Canyon live oak (*Quercus chrysolepis*) glastanen velyndhel **n.f** glastan melyndhel **n.coll**

Kermes oak (*Quercus coccifera*) glastanen germes **n.f** glastan Kermes **n.coll**

Scarlet oak (*Quercus coccinea*) derowen gogh **n.f** derow kogh **n.coll**

Hungarian oak (*Quercus frainetto*) derowen Ungari **n.f** derow Ungari **n.coll**

Holly oak (*Quercus ilex*) glastanen gelyn **n.f** glastan kelyn **n.coll**

Shingle oak (*Quercus imbricaria*) derowen dolegh **n.f** derow tolegh **n.coll**

Californian black oak (*Quercus kelloggii*) derowen dhu Kaliforni **n.f** derow du Kaliforni **n.coll**

Laurel oak (*Quercus laurifolia*) derowen lorwydh **n.f** derow lorwydh **n.coll**

Lea's hybrid (*Quercus leana*) derowen Lea **n.f** derow Lea **n.coll**

Lebanon oak (*Quercus libani*) derowen Lebanon **n.f** derow Lebanon **n.coll**

Caucasian oak (*Quercus macranthera*) derowen an Kaukasos **n.f** derow an Kaukasos **n.coll**

Burr oak (*Quercus macrocarpa*) derowen serghek **n.f** derow serghek **n.coll**

Blackjack oak (*Quercus marilandica*) derowen Maryland **n.f** derow Maryland **n.coll**

Bamboo-leaved oak (*Quercus myrsinifolia*) glastanen dhel kors Eynda **n.f** glastan del kors Eynda bambou **n.coll**

Water oak (*Quercus nigra*) derowen dhu **n.f** derow du **n.coll**

Blue oak (*Quercus oblongifolia*) derowen las **n.f** derow glas **n.coll**

Pin oak (*Quercus palustris*) derowen an gors **n.f** derow an gors **n.coll**

Sessile oak, (*Quercus petraea*) derowen Kernow **n.f** derow Kernow **n.coll**

Willow oak (*Quercus phellos*) derowen helyk **n.f** derow helyk **n.coll**

Armenian oak (*Quercus pontica*) derowen Armeni **n.f** derowennow Armeni **n.pl** derow Armeni **n.coll**

Chestnut oak (*Quercus montana*) derowen gesten **n.f** derow kesten **n.coll**

Downy oak (*Quercus pubescens*) derowen vannvlewek **n.f** derow mannvlewek **n.coll**

Pyrenean oak (*Quercus pyrenaica*) derowen an Pyrenyow **n.f** derow an Pyrenyow **n.coll**

English oak (*Quercus robur*) derowen Pow Sows **n.f** derow Pow Sows **n.coll**

Quebec oak (*Quercus rubra*) derowen rudh **n.f** derow rudh **n.coll**

Daimio oak (*Quercus senbata*) derowen Nihon **n.f** derow nihon **n.coll**

Shumard oak (*Quercus shumardii*) derowen Shumard **n.f** derow Shumard **n.coll**

Cork oak (*Quercus suber*) glastanen gork **n.f** glastan kork **n.coll**

Macedonian oak (*Quercus trojana*) derowen Makedoni **n.f** derow Makedoni **n.coll**

Turner's oak (*Quercus turneri*) derowen Turner **n.f** derow Turner **n.coll**

Yellow oak (*Quercus velutina*) derowen velyn **n.f** derow melyn **n.coll**

Live oak (*Quercus virginiana*) glastanen an arvor **n.f** glastan an arvor **n.coll**

Luscombe oak (*Quercus x hispanica*) derowen Lucombe **n.f** derow Lucombe **n.coll**

Buckthorn alpine (*Rhamnus alpinus*) ravnen an Alpow **n.f** raven an Alpow **n.coll**

Buckthorn (*Rhamnus catharticus*) ravnen **n.f** ravnennow **n.pl** raven **n.coll**

Dwarf buckthorn (*Rhamnus pumulus*) ravnen vyghan **n.f** raven byghan **n.coll**

Rock buckthorn (*Rhamnus saxatilis*) ravnen an garrek **n.f** raven an garrek **n.coll**

Stag's horn sumac (*Rhus typhina*) sumak korn karow **n.?** sumakys korn karow **n.coll**

Varnish tree (*Rhus verniciflua*) sumak lak **n.?** sumakys lak **n.coll**

False acacia (*Robinia pseudocacia*) fugakasia **n.?** fugakasias **n.coll**

Box holly (*Ruscus aculeatus*) kelynnen vyghan **n.f** kelynn Maria **n.coll**

Willow (*Salix*) helygen **n.f** helygennow **n.pl** helyk **n.coll**

White willow (*Salix alba*) helygen wynn **n.f** helyk gwynn **n.coll**

Golden willow (*Salix alba ssp vitellina*) helygen owrek **n.f** helyk owrek **n.coll**

Mountain willow (*Salix arbuscula*) helygen an menydh **n.f** helyk an menydh **n.coll**

silvery creeping willow (*Salix repens ssp argentea*) helygen arghansek an tewynn **n.f** helyk arghansek an tewynn **n.coll**

Common sallow (*Salix atrocinerea*) helygen olewdhel **n.f** merhelyk olewdhel **n.coll**

Weeping willow (*Salix babylonica*) heligen dhevera **n.f** helyk devera **n.coll**

cricket-bat willow (*Salix caeruleus*) helygen wyrdhlas **n.f** helyk gwyrdhlas **n.coll**

Blue-leaved willow (*Salix caesia*) helygen lasdhelek **n.f** helyk glasdhelek **n.coll**

Long-leaved willow (*Salix calodendron*) helygen hirdhel **n.f** helyk hirdhel **n.coll**

Goat willow (*Salix caprea*) helygen an geveer **n.f** helyk an geveer **n.coll**

Golden weeping willow (*Salix chrysocoma*) helygen dhevera owrek **n.f** helyk devera owrek **n.coll**

Grey willow (*Salix cinerea*) helygen loos **n.f** helyk loos **n.coll**

Apuan willow (*Salix crataegifolia*) helygen Apua **n.f** helyk Apua **n.coll**

Violet willow (*Salix daphnoides*) helygen burpur **n.f** helyk purpur **n.coll**

Pussy willow (*Salix discolor*) helygen an kors **n.f** helyk an kors **n.coll**

- Hoary willow** (*Salix elaeagnis* syn. *candida*) helygen loswynn **n.f** helyk loswynn **n.coll**
- River willow** (*Salix fluviatilis*) helygen an avon **n.f** helyk an avon **n.coll**
- Crack willow** (*Salix fragilis*) helygen grack **n.f** helyk krack **n.coll**
- Hairless willow** (*Salix glabra*) helygen vool **n.f** helyk mool **n.coll**
- Bluish willow** (*Salix glauca*) helygen las **n.f** helyk glas **n.coll**
- Silky willow** (*Salix glaucoserica*) helygen bali **n.f** helyk pali **n.coll**
- Halberd willow** (*Salix hastata*) helygen wuwdhel **n.f** helyk guwdhel **n.coll**
- Alpine willow** (*Salix hegetschweileri*) helygen an Alpow **n.f** helygennow an Alpow **n.pl** helyk an Alpow **n.coll**
- Swiss willow** (*Salix helvetica*) helygen Swistir **n.f** helyk Swistir **n.coll**
- Least willow** (*Salix herbacea*) helygen vyghan **n.f** helyk byghan **n.coll**
- Lagger's willow** (*Salix laggeri*) helygen Lagger **n.f** helyk Lagger **n.coll**
- Woolly willow** (*Salix lanata*) helygen wlanek **n.f** helyk gwlanek **n.coll**
- Downy willow Lapland willow** (*Salix lapponum*) helygen Lappdir **n.f** helyk Lappdir **n.coll**
- Austrian willow** (*Salix mielichhoferi*) helygen Ostri **n.f** helygennow Ostri **n.pl** helyk Ostri **n.coll**
- Whortle-leaved willow** (*Salix myrsinifolia*) helygen lusdel **n.f** helyk lusdel **n.coll**
- Black willow** (*Salix nigra*) helygen dhu **n.f** helyk du **n.coll**
- Dark-leaved willow** (*Salix nigrans*) helygen dewl **n.f** helyk tewl **n.coll**
- Bay willow**, (*Salix pentandra*) helygen hweg **n.f** helyk hweg **n.coll**
- Tea-leaved willow** (*Salix phylicifolia*) helygen dhel te **n.f** helyk del te **n.coll**
- Polar willow** (*Salix polaris*) helygen arktek **n.f** helyk arktek **n.coll**
- Purple willow** (*Salix purpurea*) helygen rudhlas **n.f** helyk ruhlas **n.coll**
- Pyrenean willow** (*Salix pyrenaica*) helygenn Pyryneow **n.f** helyk Pyryneow **n.coll**
- Creeping willow** (*Salix repens*) helygen kramya **n.f** helyk kramya **n.coll**
- Net-leaved willow** (*Salix reticulata*) helygen roosek **n.f** helyk roosek **n.coll**
- Retuse-leaved willow** (*Salix retusa*) helygen soghdhel **n.f** helyk soghdhel **n.coll**
- Bedford willow** (*Salix russeliana*) helygen Bedford **n.f** helyk Bedford **n.coll**
- Almond willow** (*Salix triandra*) helygen Frynkek **n.f** helygennow Frynkek **n.pl** helyk Frynkek **n.coll**
- Osier** (*Salix viminalis*) helygen wel **n.f** helyk wel **n.coll**
- Ambiguous sallow/willow** (*Salix x ambigua*) helygen andhevri **n.f** helygennow andhevri **n.pl** helyk andhevri **n.coll**
- Dog elder, Dwarf elder** (*Sambucus ebulus*) skawen an koos **n.f** skaw an koos **n.coll**
- Elder** (*Sambucus nigra*) skawen **n.f** skawennow **n.pl** skaw **n.coll**
- Red-berried elder** (*Sambucus racemosa*) skawen reun rudh **n.f** skaw greun rudh **n.coll**
- Coast redwood** (*Sequoia sempervirens*) Sekoya an arvor **n.?** Sekoyas an arvor **n.coll**
- Wellingtonia** (*Sequoiadendron giganteum*) gorsekoya Wellington **n.?** Gorsekoyas Wellington **n.coll**
- Broad-leaved whitebeam** (*Sorbus latifolia*) kerdhinen ledandhel **n.f** kerdhin ledandhel **n.coll**
- English whitebeam** (*Sorbus anglica*) kerdhinen Pow Sows **n.f** kerdhin Pow Sows **n.coll**

Whitebeam (*Sorbus aria*) kerdhinen wynn **n.f**
kerdhinennow gwynn **n.pl** kerdhin gwynn
n.coll

Rowan (*Sorbus aucuparia*) kerdhinen **n.f**
kerdhinennow **n.pl** kerdhin **n.coll**

True service tree (*Sorbus domestica*) kerdhinen
an dre **n.f** kerdhin an dre **n.coll**

Hupeh rowan (*Sorbus hupehensis*) kerdhinen
Hupeh **n.f** kerdhin Hupeh **n.coll**

Swedish whitebeam (*Sorbus intermedia*)
kerdhinen Sweden **n.f** kerdhin Sweden **n.coll**

Ley's whitebeam (*Sorbus leyana*) kerdhinen
Ley (Darren Fach) **n.f** kerdhin gwynn byghan
n.coll

Lesser whitebeam (*Sorbus minima*) kerdhinen
wynn byghan **n.f** kerdhin gwynn byghan
n.coll

Rock whitebeam (*Sorbus rupicola*) kerdhinen
an garrek **n.f** kerdhin an garrek **n.coll**

Wild service tree (*Sorbus torminalis*) kerdhinen
wyls **n.f** kerdhin gwyls **n.coll**

Snowbell tree (*Styrax japonica*) gwedhen
gleghergh **n.f** gwydh kleghergh **n.coll**

Lilac tree (*Syringa vulgaris*) leylaken **n.f** leylak
n.coll

Bald cypress (*Taxodium distichum*) kypresen
vool **n.f** kypresennow mool **n.pl** kypres mool
n.coll

yew (*Taxus baccata*) ywinen **n.f** ywinennow
n.pl ywin **n.coll**

White cedar (*Thuja occidentalis*) sedresen wynn
n.f sedres gwynn **n.coll**

Western red cedar (*Thuja plicata*) sedresen
rudh **n.f** sedres rudh **n.coll**

Hiba (*Thujopsis dolabrata*) Hiba **n.?**

Lime (*Tilia*) owrwernen **n.f** owrwern **n.coll**

Small-leaved lime (*Tilia cordata*) owrwernen
gorrdhel **n.f** owrwern korrdhel **n.coll**

Weeping white lime (*Tilia petiolaris*)
owrwernen dhivera arghans **n.f** owrwern
divera arghans **n.coll**

Large-leaved lime (*Tilia platyphyllosa*)
owrwernen dhelvoir **n.f** owrwern delvoir
n.coll

Silver lime (*Tilia tomentosa*) owrwernen
arghans **n.f** owrwern arghans **n.coll**

Common lime (*Tilia x vulgaris*) owrwernen **n.f**
owrwern **n.coll**

Californian nutmeg (*Torreya californica*)
ywinen flerys Torrey **n.f** ywin flerys **n.coll**

Chusan palm (*Trachycarpus fortunei*)
palmwedhen Chusan **n.f** palmwydh Chusan
n.coll

Western hemlock-spruce (*Tsuga heterphylla*)
kegiswedhen an west **n.f** kegiswydh an west
n.coll

Mountain hemlock (*Tsuga mertensiana*)
kegiswedhen an menydh **n.f** kegiswydh an
menydh **n.coll**

Eastern hemlock (*Tsuga canadensis*)
kegiswedhen an est **n.f** kegiswydh an est
n.coll

Elm (*Ulmus*) elowen **n.f** elowennow **n.pl** elow
n.coll

Cornish elm (*Ulmus angustifolia*) elowen
Kernow **n.f** elow Kernow **n.coll**

Wych elm (*Ulmus glabra*) elowen ledandhel **n.f**
elow ledandhel **n.coll**

Fluttering elm (*Ulmus laevis*) elowen grena **n.f**
elow krena **n.coll**

Smooth-leaved elm (*Ulmus minorcarpinifolia*)
elowen levendhel **n.f** elow levendhel **n.coll**

Dr. Plot's elm (*Ulmus plotii*) elowen Plot **n.f**
elow Plot **n.coll**

English elm (*Ulmus procera*) elowen Pow Sows
n.f elow Pow Sows **n.coll**

Huntingdon elm (*Ulmus vegeta*) elowen
Huntingdon **n.f** elow Huntingdon **n.coll**

Dutch elm (*Ulmus x hollandica*) elowen
Iseldiryow **n.f** elow Iseldiryow **n.coll**

Hwesker | Insects

MIS KEVARDHU | DECEMBER 2020

butterfly (*Lepidoptera: Rhopalocera*) tykki Duw
n.m tykkies Duw, tykkiow Duw **n.pl**

moth (*Lepidoptera*) godhan **n. ?** godhanes **n.pl**

dragonfly (*Odonata: Anisoptera*) nader margh
n.f nedres margh **n.pl**

damselfly (*Odonata: Zygoptera*) nader moren
n.f nedres moren **n.pl**

beetle (*Coleoptera*) hwil **n.?** hwiles **n.pl**

fly (*Diptera*) kelyonen **n.f** kelyonennow **n.pl**

grasshopper (*Orthoptera: Caelifera*) kulyek
reden **n.m** kulyoges reden **n.pl**

cricket (*Orthoptera: Ensifera*) gryll grylles **n.pl**

bug (*Hemiptera*) leslowen leslowennow **n.pl**
leslowednow **l n.pl**

bee (*Hymenoptera: Apidae*) gwenenen **n.f**
gwenenennow **n.pl**

hoverfly (*Diptera: Syrphidae*) kelyonen-bargesi
n.f kelyonennow-bargesi **n.pl**

beefly (*Diptera: Bombyliidae*) kelyonen gwenen
n.f kelyonennow gwenenen **n.pl**

weevil (*Coleoptera: Curculionidae*) gwedhan
n.m gwedhanes **n.pl**

longhorn (*Coleoptera: Cerambycidae*) hwil
horgorn **n.m** hwiles horgorn **n.pl** kelyonednow
gwenenen **l n.pl**

jewel beetle (*Coleoptera: Buprestidae*) hwil
gemm **n.m** hwiles gemm **n.pl**

Death's-head hawk moth (*Acherontia atropos*)
godhan klopen **n.m** godhanes klopen **n.pl**

cockchafer (May bug) (*Melolontha*) hwil-knias
n.m hwiles-knias **n.pl**

bumble bee (*Bombus*) gwenenen-sia **n.f**
gwenennow-sia **n.pl**

large white butterfly (*Pieris brassicae*)
gwynnek bras **n.m** gwydnek bras **l n.m**
gwynogyon bras **n.pl**

small white butterfly (*Pieris rapae*) gwynnek
byghan **n.m** gwydnek bian **l n.m** gwynogyon
byghan **n.pl**

small copper butterfly (*Lycaena phlaeas*)
kobrek byghan **n.m** kobrek bian **l n.m**
kobrogyon byghan **n.pl**

narrow bordered bee hawkmoth (*Hemaris
tityus*) hokyer gwenenen amal ynn **n.m**
hokyer gwenenen amal ydn **l n.m** hokyoryon
gwenenen amal ynn **n.pl**

puss moth (*Cerura vinula*) godhan kathik **n.m**
godhanes kathik **n.pl**

Old World swallowtail (*Papilio machaon*)
gwenelek bys koth **n.m** gwenelek bes koth **l
n.m** gwenelogyon bys koth **n.pl**

wood wasp (*Siricidae*) kelyonen prenn **n.f**
kelyonen predn **l n.f** kelyonennow prenn **n.pl**

New Zealand Giraffe Weevil (*Lasiornychus
barbicornis*) gwedhan jiraff Mordir Nowydh
n.m gwedhanes jiraff Mordir Nowydh **n.pl**

Sumatran Snout Weevil (*Brentidae: Eutrachelus
temmincki*) gwedhan min Sumatra **n.m**
gwedhanes min Sumatra **n.pl**

European fire ant (*Myrmica rubra*) moryonen
rudh Europa **n.f** moryonennow rudh Europa
n.pl

Karow | Deer

MIS MEURTH | MARCH 2021

Red deer (male) (*Cervus elaphus*) karow rudh
n.m kerwys rudh n.pl

Red deer (female) (*Cervus elaphus*) ewik rudh
n.f ewigow rudh n.pl

Red deer (fawn) (*Cervus elaphus*) leugh ewik
n.m leughi ewik n.pl

Roe deer (male) (*Capreolus capreolus*) yorgh
n.m yergh n.pl

Roe deer (female) (*Capreolus capreolus*)
yorghes n.f yorghesow n.pl

Roe deer (fawn) (*Capreolus capreolus*) yerghik
n.m yerghigow n.pl

Fallow deer (male) (*Dama dama*) brithennek
n.m brithenegow n.pl

Fallow deer (female) (*Dama dama*) brithennek
da n.f brithennek n.pl

Fallow deer (fawn) (*Dama dama*) leugh da n.m
leughi da n.pl

Sika deer (male) (*Cervus nippon*) karow Sika
n.m kerwys Sika n.pl

Sika deer (female) (*Cervus nippon*) ewik Sika
n.f ewigow Sika n.pl

Sika deer (fawn) (*Cervus nippon*) leugh Sika
n.m leughi Sika n.pl

Reeves's muntjac (male) (*Muntiacus reevesi*)
karow monjak n.m kerwys monjak n.pl

Reeves's muntjac (female) (*Muntiacus reevesi*)
ewik monjak n.f ewigow monjak n.pl

Reeves's muntjac (fawn) (*Muntiacus reevesi*)
leugh monjak n.m leughi monjak n.pl

Water deer (male) (*Hydropotes inermis*) karow
dowr n.m kerwys dowr n.pl

Water deer (female) (*Hydropotes inermis*) ewik
dowr n.f ewigow dowr n.pl

Water deer (fawn) (*Hydropotes inermis*) leugh
dowr n.m leughi dowr n.pl

Elk; Moose (male) (*Alces alces*) kowrgarow n.m
kowrkerwys n.pl

Elk; Moose (female) (*Alces alces*) ewik kowr n.f
ewigow kowr n.pl

Elk; Moose (fawn) (*Alces alces*) leugh kowr n.m
leughi kowr n.pl

Reindeer; Caribou (male) (*Rangifer tarandus*)
karow ergh n.m kerwys ergh n.pl

Reindeer; Caribou (female) (*Rangifer tarandus*)
ewik ergh n.f ewigow ergh n.pl

Reindeer; Caribou (calf) (*Rangifer tarandus*)
leugh ergh n.m leughi ergh n.pl

Wisent; Bison (male) (*Bison bonasus*) bual n.m
bualyon n.pl

Wisent; Bison (female) (*Bison bonasus*) buales
n.f bualesow n.pl

Wisent; Bison (calf) (*Bison bonasus*) bualik n.m
bualigow n.pl

stag; hart; buck karow; hedh n.m kerwys;
hedhes n.pl

hind; doe ewik; da n.f ewigow; daes n.pl

fawn; calf elen n.f elenes n.pl

fawn; calf leugh n.m leughi n.pl

Plansow Lowarthow Morrep | Morrab Gardens Plants

MIS METHEVEN | JUNE 2018

- red vein Chinese lantern** (*Abutilon pictum*)
lugarn chinek rudh **n.?**
- Korean fir** (*Abies koreana*) sybwedhen Korea **n.f**
sybwydh Korea **n.coll**
- cootamundra wattle** (*Acacia baileyana*
'*Purpurea*') akasya cootamundra **n.?**
- mimosa / silver wattle** (*Acacia dealbata*) akasya
arghans **n.?**
- blackwood / Australian blackwood** (*Acacia*
melanoxylon) akasya dhu **n.?**
- prickly mimosa / prickly Moses** (*Acacia*
verticillata) akasya spernek **n.?**
- box elder / ashleaf maple** (*Acer negundo*)
gwinwelen del onn **n.f**
- Norway maple** (*Acer platanoides*) gwinwelen
Norgagh **n.f**
- horse chestnut** (*Aesculus hippocastanum*)
marghestenen **n.f**
- common yellowwood** (*Afrocarpus falcatus*)
prenn melyn kemmyn **n.?** predn melyn
kebmyn **n.?**
- century plant** (*Agave americana*) losowen
gansbledhen **n.f**
- Cape speckled aloe** (*Aloe microstigma*) aloesen
vrygh an Pennrynn **n.f**
- smooth shadbush / smooth serviceberry**
(*Amelanchier laevis*) prysken skad leven **n.f**
- monkey puzzle** (*Araucaria araucana*)
pinwedhen Chile **n.f**
- Norfolk Island pine** (*Araucaria heterophylla*)
saben Enys Norfolk **n.f**
- strawberry tree** (*Arbutus unedo*) gwedhen sevi
n.f
- cast iron plant** (*Aspidistra elatior*) les horn **n.?**
- Chatham Islands kakaha** (*Astelia chathamica*)
kakaha Enesow Chatham **n.?**
- spotted laurel** (*Aucuba japonica* 'Variegata')
lowrwedhen vrygh [RESEARCH] **n.f**
- silver banksia** (*Banksia marginata*) banksia
arghans **n.?**
- Gagnepain's barberry** (*Berberis gagnepainii*)
spernen velyn Gagnepain **n.f**
- silver birch** (*Betula pendula*) besowen
arghansek **n.f**
- rangiora** (*Brachyglottis repanda*) rangiora **n.?**
- sage bush** (*Buddleia salviifolia*) prysk tykki Duw
n.?
- alpine bottlebrush** (*Callistemon sieberi*)
skubyllen vottel alpek **n.f**
- Williamsii cross camellia** (*Camellia* × *williamsii*)
kamelia Karyhes **n.?**
- Canna lily** (*Canna lutea*) kanna melyn **n.?**
- Canna lily / Indian shot** (*Canna* 'Stuttgart')
kanna Stuttgart **n.?**
- hornbeam** (*Carpinus betulus*) yewbren **n.?**
- indian bean** (*Catalpa bignonioides*) gwedhen
pennaskel **n.?**
- Atlas cedar** (*Cedrus atlantica* 'Glauca') sedresen
an Atlas [RESEARCH] **n.?**
- katsura** (*Cercidiphyllum japonicum*) katsura **n.?**
- early jessamine / red cestrum** (*Cestrum*
fasciculatum) jessamie a-varr / kestrum rudh
n.?
- Mexican orange** (*Choisya ternata*) choisya
Meksiko/Mexico **n.?**
- golden chestnut** (*Chrysolepsis chrysophylla*)
kestenen owr **n.f**
- Japanese clethra** (*Clethra barbinervis*) klethra
Japan/Nihon **n.?**
- sakaki** (*Cleyera japonica* 'Fortunei') sakaki **n.?**
- parrot's beak** (*Clianthus puniceus*) gelvin kaka /
gelvin papinjay **n.?**

- laurel-leaved snail tree** (*Cocculus laurifolius*) gwedhen vulhorn del lowr **n.f**
- crucifixion thorn** (*Colletia paradoxa*) spernen an grows **n.f**
- cabbage palm** (*Cordyline australis*) palmwedhen dragones **n.f**
- twiggy korokia** (*Corokia × virgata*) korokia barrek **n.?**
- littleleaf cotoneaster** (*Cotoneaster microphyllus*) kotoneaster del byghan **n.?**
- willow-leaved cotoneaster** (*Cotoneaster salicifolius*) kwynnik **n.?**
- Chilean lantern tree** (*Crinodendron hookerianum*) lugarnwedhen Chile **n.f**
- swamp lily** (*Crinum × powellii* 'Album') gwernlili **n.?**
- Japanese cedar** (*Cryptomeria japonica*) cedresen rudh Japan/Nihon **n.f**
- Chinese fir** (*Cunninghamia lanceolata*) iskypress China **n.?**
- Monterey cypress** (*Cupressus macrocarpa*) kypresen Monteray **n.f**
- soft tree fern / tree fern** (*Dicksonia antarctica*) redenwedhen vedhal **n.f** redenwydh medhal **n.coll**
- winter's bark** (*Drimys winteri*) rusken Wynter **n.f**
- tree echium / giant viper's bugloss** (*Echium pininana*) taves ojyon nader kowrek **n.?**
- thorny olive** (*Elaeagnus pungens*) spernik olewdhel **n.?**
- (southern) giant horsetail** (*Equisetum giganteum*) lost margh kowrek (a'n soth) **n.?**
- loquat** (*Eriobotrya japonica*) lokwat **n.?**
- giant sea holly** (*Eryngium pandanifolium*) morgelynnen kowrek **n.f**
- evergreen spindle** (*Euonymus japonicus*) gwerthysprysk vythlas **n.?**
- cushion spurge** (*Euphorbia epithymoides*) flammgos pluvek **n.?**
- honey spurge** (*Euphorbia mellifera*) flammgos mel **n.?**
- African bush daisy** (*Euryops chrysanthemoides*) prysken gaja Afrika **n.?**
- copper beech** (*Fagus sylvatica* 'Purpurea') fowen rudhlas **n.f**
- leopard plant / tractor seat plant** (*Farfugium japonicum*) les lewpard / les esedh jynn-tenna **n.?**
- 'two-colour bundle plant'** (*Fascicularia bicolor*) bromelles diwliw **n.?**
- fatsi / glossy-leaf paper plant** (*Fatsia japonica*) ethbys Japan/Nihon **n.?**
- green fingers** (*Fatsia polycarpa*) ethbys glas **n.?**
- fig** (*Ficus carica*) figbren **n.?**
- California flannelbush** (*Fremontodendron californicum*) prysken-wlanen Kaliforni **n.?**
- hummingbird fuchsia** (*Fuchsia magellanica*) dagrow Duw edhen-sia **n.?**
- maiden's blush fuchsia** (*Fuchsia magellanica* var. *molinae*) dagrow Duw rudhans moren **n.?**
- Mexican tree fuchsia** (*Fuchsia splendens*) dagrow Duw Meksiko **n.?**
- prickly heath** (*Gaultheria mucronata*) grug spernek **n.?**
- Canary Island geranium / Canary Island crane's-bill** (*Geranium palmatum*) gelvin garan Kanari **n.?**
- maidenhair tree / ginkgo** (*Ginkgo biloba*) gynkgo dewlappa **n.?**
- silk oak / Australian silver oak** (*Grevillea robusta*) grevillea owrlin **n.?**
- rosemary grevillea** (*Grevillea rosmarinifolia*) grevillea rosmari **n.?**
- kapuka** (*Griselinia littoralis*) kapuka (arvor) **n.?**
- hybrid witch hazel** (*Hamamelis × intermedia* 'Diane') kammgollen myskreydhys **n.?**
- whipcord hebe** (*Hebe cupressoides*) hebe hwyppgord **n.?**

dwarf hebe (*Hebe diosmifolia*) hebe vyghan **n.?**
hebe vian **l.n.?**

Kahili ginger lily (*Hedychium gardnerianum*)
jynjer Kahili/jynjyber Kahili **n.?**

New Zealand mallow (*Hoheria populnea*)
malwen Mordir Nowydh **n.?**

mop heads (*Hydrangea macrophylla*) roskowlys
del bras **n.?**

holly (*Ilex aquifolium*) kelynnen **n.f** kelyn **n.coll**

yellow-berried holly (*Ilex aquifolium*
'*Bacciflava*') kelynnen vor melyn **n.f** kelyn mor
melyn **n.coll**

Highclere holly (*Ilex × altaclarensis*) kelynnen
Highclere **n.f**

jacaranda / blue jacaranda (*Jacaranda*
mimosifolia) jakaranda / jakaranda glas **n.?**

walnut / common walnut (*Juglans regia*)
gwedhen gnow frynk **n.f**

rewarewa (*Knightia excelsa*) rewarewa **n.?**

pride of India (*Koelreuteria paniculata*)
gwedhen wernis **n.f** gwydh gwernis **n.coll**

beauty bush (*Kolkwitzia amabilis*) les sort **n.?**

Azores laurel (*Laurus azorica*) lowrwydh Azores
n.?

bay laurel / bay tree (*Laurus nobilis*)
baywedhen **n.f**

New Zealand tea tree / mānuka
(*Leptospermum scoparium*) manuka **n.?**

Himalayan honeysuckle / pheasant berry
(*Leycesteria formosa*) mab lomm **n.?** mab
lobm **l.n.?**

tulip tree (*Liriodendron tulipifera*) gwedhen
dulyfant **n.f** gwydh tulyfant **n.coll**

ramarama (*Lophomyrtus bullata*) ramarama **n.?**

Chilean myrtle / temu (*Luma apiculata*)
myrtwedhen Chile **n.f**

saucer magnolia (*Magnolia × soulangeana*)
gwedhen Magnol padellik **n.f** gwydh Magnol
padelik **n.coll**

Oregon grape (*Mahonia aquifolium*) mahonya
del kelynnnek **n.?** mahonya del kelydnek **l.n.?**

Japanese Mahonia (*Mahonia japonica*)
mahonya Japan/Nihon **n.?**

dawn redwood (*Metasequoia glyptostroboides*)
gorwedhen China gwedhen rudh hensekoya
an dowr **n.f**

black mulberry (*Morus nigra*) mor bren du
morwedhen dhu **n.?**

myrtle (*Myrtus communis*) myrtwedhen **n.f**

olive (*Olea europea*) olewbren **n.?**

New Zealand holly (*Olearia macrodonta*)
kelynnen Mordir Nowydh **n.f**

akiraho (*Olearia paniculata*) akiraho **n.?**

holly osmanthus / holly olive (*Osmanthus*
heterophyllus) osmanthus del kelyn **n.?**

Burkwood cross osmanthus (*Osmanthus ×*
burkwoodii) osmanthus Burkwood **n.?**

oakleaf geranium / oakleaf crane's-bill
(*Pelargonium quercifolium*) gelvin garan del
derow **n.?**

pineapple palm / Canary Island date palm
(*Phoenix canariensis*) palmwedhen Kanari **n.f**

Crimean pine (*Pinus nigra pallasiana*) pinbren
Krym **n.?**

Monterey pine (*Pinus radiata*) pinbren
Monterey **n.?**

lemonwood / tarata (*Pittosporum eugenioides*)
keuspren tarata **n.?**

spreading pittosporum / spreading pitchseed
(*Pittosporum patulum*) keuspren kramya **n.?**

kōhūhū (*Pittosporum tenuifolium*) keuspren
kohuhu **n.?**

Tom Thumb kōhūhū (*Pittosporum tenuifolium*
'*Tom Thumb*') keuspren kohuhu Tom thumb
n.?

variegated kōhūhū (*Pittosporum tenuifolium*
'*Variegatum*') kohuhu brygh **n.?**

Japanese cheesewood (*Pittosporum tobira*)
keusprenn Japan/Nihon **n.?**

London plane (*Platanus × hispanica*)
plattwedhen Loundres **n.f**

Henkel's yellowwood (*Podocarpus henkelii*)
fugewinen Henkel **n.f**

yew plum pine / Buddhist pine (*Podocarpus macrophyllus*) fugewinen bloumen **n.f**

Willow-leaved podocarp (*Podocarpus salignus*)
fugewinen del helyk **n.f**

myrtle-leaf milkwort (*Polygala myrtifolia*)
lethles del myrt **n.?**

Almond (*Prunus dulcis*) alamandwedhen **n.f**

Contorted cherry / Fuji cherry (*Prunus incisa*
'*Kojo-no-mai*') kereswedhen Fuji **n.f**

Portuguese laurel (cherry) (*Prunus lusitanica*)
lowrgereswedhen Portyngal **n.f**

Bird cherry (*Prunus padus*) kereswedhen edhen
n.f

Cherry 'Royal Burgundy' (*Prunus 'Royal Burgundy'*)
kereswedhen 'Royal Burgundy' **n.f**

Five Finger (*Pseudopanax arboreus*) guwbren
Puahou **n.?**

Mountain Ivy Tree (*Pseudopanax colensoi*)
guwbren Colenso **n.?**

Horoeka / lancewood (*Pseudopanax crassifolius*)
guwbren del tew **n.?**

Toothed Lancewood / Horoeka (*Pseudopanax ferox*)
guwbren densek **n.?**

Houpara 'Trident' (*Pseudopanax lessonii*
'*Trident*') guwbren triforgh **n.?**

Mountain Horopito / Pepper Tree
(*Pseudowintera colorata*) prysken Horopita **n.f**

Turkey Oak (*Quercus cerris*) derowen Turki **n.f**

Holm Oak (*Quercus ilex*) glastanen **n.f**

Lucombe Oak (*Quercus × crenata*
'*Lucombeana*') derowen Lucombe **n.f**

Yeddo Hawthorn (*Rhaphiolepis umbellata*)
bleyn skansek Yeddo **n.?**

Rhododendron 'Pink Ruffles' (*Rhododendron 'Pink Ruffles'*)
grugros 'kryghyow rudhvelyn' **n.?**

Flowering Currant (*Ribes sanguineum*) prysken
goryns bleujowyek **n.?**

Butcher's Broom (*Ruscus aculeatus*) kelynnen
vyghan **n.f**

Coral Plant (*Russelia equisetiformis*) les
tanweyth **n.?**

Prince Albert's Yew (*Saxegothaea conspicua*)
fugewinen Pennsevik Albert **n.f**

Coast Redwood (*Sequoia sempervirens*) sekoya
an arvor **n.?**

Kangaroo Apple (*Solanum laciniatum*)
moghles kangarou **n.?**

Small-leaved Kowhai (*Sophora microphylla*)
kowhai del byghan **n.?** kowhai del bian **l.n.?**

Yew (*Taxus baccata*) ewinen **n.?**

Rice Paper Plant (*Tetrapanax papyrifer*) les
paper ris **n.?**

Hiba (*Thujaopsis dolabrata*) sedresik hiba **n.?**

Glory Bush (*Tibouchina urvilleana*) prysken
wolewder **n.f** prysk golewder **n.coll**

Chusan Palm (*Trachycarpus fortunei*)
palmwedhen Chusan **n.f**

Gorse (*Ulex europaeus*) Eythin europa **n.?**

Laurustinus (*Viburnum tinus*) korswigen an
gwav **n.f**

Grass Tree / Johnson's Grass Tree
(*Xanthorrhoea johnsonii*) gwelwedhen
Johnson **n.f**

Adam's Needle / Long-trunked Spanish Dagger
(*Yucca gloriosa*) yokka naswydh
Adam **n.?** yocca najedh Adam **l.n.?**

Puskes | Fish

MIS GWYNNGALA | SEPTEMBER 2021

Allis shad (*Alosa alosa*) dama'n hern
[RESEARCH] **n.f** dameyow an hern **n.pl**

Anchovy (*Engraulidae sp.*) lavyn, pysk pitsa pesk
n.? lavynnyon **n.pl** lavydnyon **l.n.pl**

Anchovy, European (*Engraulis encrasicolus*)
lavyn Europek **n.?** lavynnyon Europek **n.pl**
lavydnyon Europek **l.n.pl**

Anemone (*Actiniaria sp.*) pennvagas **n.?**
pednvagas **l.n.?** pennvagasow **n.pl**

Anemone, beadlet (*Actinia equina*)
pennvagas gosek **n.?** pennvagas gojek **l.n.?**
pennvagasow gosek **n.pl**

Anemone, snakelocks (*Anemonia viridis*)
pennvagas gols sarfek **n.?** pennvagasow gols
serfek **n.pl**

Anemone, strawberry (*Actinia fragacea*)
pennvagas sevi **n.?** pennvagasow sevi **n.pl**

Anemone, tube (lesser cylinder) (*Cerianthus
lloydii*) garrvagas karrek **n.?** garrvagasow
karrek **n.pl**

Angelshark *see monkfish

Barnacle (*Cirripedia sp.*) kregghien mor **n.f** kregghi
mor **n.coll**

Barnacle, acorn (*Sessilia sp.*) kregghien karrek **n.f**
kregghi karrek **n.coll**

Barnacle, goose (*Pedunculata sp.*)
godhgregghien **n.f** godhgregghi **n.coll**

Bass (*Dicentrarchus labrax*) yown **n.?** yownes
n.pl

Bishop (father lasher) (*Myoxocephalus
scorpius*) kalken **n.f** kalkennow **n.pl**

Blenny (*Blennioidei sp.*) morgronek,
morgronoges **n.?**

Blenny, Montagu's (*Coryphoblennius galerita*)
morgronek Montagu **n.?** morgronoges
Montagu **n.pl**

Blenny, smooth (shanny) (*Lipophrys pholis*)
morgronek yanik **n.?** morgronoges yanik **n.pl**

Blenny, tompot (*Parablennius gattorugine*)
morgronek yanik rudh **n.?** morgronoges yanik
rudh **n.pl**

Blind *see pouting

Bogue (*Boops boops*) siw arghans **n.?** siwyon
arghans **n.pl**

Bream (*Sparidae sp.*) siw **n.?** siwyon **n.pl**

Bream, blackspot (red) (*Pagellus bogaraveo*)
krommen **n.f** krommenow **n.pl**

Bream, blackspot (red) (*Pagellus bogaraveo*)
lommas **n.?** lommasow **n.pl**

Bream, gilt-head (*Sparus aurata*) siw owr **n.?**
siwyon owr **n.pl**

Bream, black (porgy) (*Spondyliosoma
cantharus*) dama goth **n.f** damyow koth **n.pl**

Bream, common (red porgy / Couch's) (*Pagrus
pagrus*) siw takflogh **n.?** siwyon takflogh **n.pl**

Bream, pandora (*Pagellus erythrinus*) siw beker
n.? siwyon beker **n.pl**

Bream, Ray's (pomfret) (*Brama brama*) siw
lagen **n.?** siwyon lagen **n.pl**

Brill (*Scophthalmus rhombus*) lugarnleythen
vras **n.f** lugarnleyth bras **n.coll**

By-the-wind sailor (purple sail, sea raft)
(*Velella velella*) askell an awel **n.f** eskelli an
awel **n.pl**

Canoe-bubble, woody (*Scaphander lignarius*)
bleujen vor **n.f** bleuj mor **n.coll**

Clingfish *see lumpsucker

Coalfish (coley) (*Pollachius virens*) lownek du,
mylwyn du **n.?** lowneges du, mylwynes du
n.pl

Cockle, common (*Cerastoderma edule*) kylligen
n.f kylligi **n.coll**

Cockle, dog (*Glycymeris glycymeris*) kylligen
rudh **n.f** kylligi rudh **n.coll**

Cod (*Gadus morhua*) barvus **n.?** barvusi **n.pl**

Cod, Poor- (*Trisopterus minutus*) glawer, gwiber
n.? glawres, gwibres **n.pl**

Comber (*Serranus cabrilla*) pysk Logh n.? puskes
Logh **n.pl**

Conch *see whelk

Conger (*Conger conger*) sylli vor **n.f** syllies mor
n.pl

Conger, large gwythel n.? gwytheli **n.pl**

Conger, young sylli hweg **n.f** syllies hweg **n.pl**

Coral, tuft (*Lophelia pertusa*) korel gwynn, merl
gwynn **n.?**

Coral, yellow (*Dendrophyllia cornigera*) korel
melyn, merl melyn **n.?**

Cornish black fish (*Schedophilus*
medusophagus) pysk du n.? puskes du **n.pl**

Cottus, long spined (*Taurulus bubalis*)
penngornek n.? penngornogyon **n.pl**

Cowrie (*Trivia sp.*) hoghik, kussien **n.f**
hoghigyon **n.pl** kussi **n.coll**

Crab (*Brachyura sp.*) kanker n.? kankres **n.pl**

Crab, harbour (shore / green shore) (*Carcinus*
maenas) kanker pebryn n.? kankres pebryn
n.pl

Crab, Montagu's (*Xantho hydrophilus*) kanker
malan n.? kankres malan **n.pl**

Crab, edible (*Cancer pagurus*) kanker kofen n.?
kankres kofen **n.pl**

Crab, broad-clawed porcelain (*Porcellana*
platycheles) kanker meyn n.? kankres meyn
n.pl

Crab, velvet swimming (*Necora puber*) kanker
neyj glas n.? kankres neyj glas **n.pl**

Crab, hairy (*Pilumnus hirtellus*) kanker blewek
n.? kankres blewek **n.pl**

Crab, hermit (*Paguroidea sp.*) kanker gwhighen,
kanker medhal n.? kankres gwhighen **n.pl**

Crab, masked (sand) (*Corystes cassivelaunus*)
kanker treth, kanker ungorn n.? kankres treth
n.pl

Crab, nipper (*Polybius henslowii*) kanker (neyj)
awel n.? kankres (neyj) awel **n.pl**

Crab, warty (yellow) (*Eriphia verrucosa*) kanker
melyn n.? kankres melyn **n.pl**

Crawfish (spiny lobster) (*Palinurus elephas*)
gaver vor **n.f** gever mor **n.pl**

Cuttlefish (common / great / European) (*Sepia*
officinalis) padel yn kyn **n.f** padellow yn kyn
n.pl

Dab, common (*Limanda limanda*) dabbleythen,
dabb **n.f** dabbleyth **n.coll**

Devil-fish (monkfish / fishing-frog / angler)
(*Lophius piscatorius*) pysk malan n.? puskes
malan **n.pl**

Dogfish (large-spotted / nursehound / bull
huss) (*Scyliorhinus stellaris*) morgi meur, tal
dhu n.? morgi **n.pl**

Dogfish (lesser spotted / rough-hound)
(*Scyliorhinus canicula*) morgi tal freth n.?

Dogfish, Spiny (spurdog) (*Squalus acanthias*)
drenek, drenogyon n.?

Dolphin / porpoise / grampus whale
morhogh, pyffer, penndoll n.? morhoghes,
pyffers **n.pl**

porpoise porpos n.?

Dragonet, common (*Callionymus lyra*) skogyn
n.? skogynnow **n.pl**

Eel, European (freshwater) (*Anguilla anguilla*)
sylli dowr yr **n.f** syllies dowr yr **n.pl**

Father-lasher *see bishop

Flatfish (*Pleuronectiformes*) leyth **n.f** leythes
n.pl

Flounder (*Platichthys flesus*) leyth dhu **n.f**
leythes du **n.pl**

Forkbeard (greater) (*Phycis blennoides*) dama'n
densek **n.f** damyow an densek **n.pl**

Forkbeard (lesser) (*Raniceps raninus*) pysk
penn du n.? puskes penn du **n.pl**

Garfish (*Belone belone*) kerregen **n.f**
kerregennow **n.pl** kerrek **n.coll**

Goby, common (*Pomatoschistus microps*) skansek kemmyn **n.?** skansogyon kemmyn **n.pl**

Goby, black (*Gobius niger*) skansek du **n.?** skansogyon du **n.pl**

Goby, giant (*Gobius cobitis*) skansek bras **n.?** skansogyon bras **n.pl**

Goby, rock (*Gobius paganellus*) skansek karrek **n.?** skansogyon karrek **n.pl**

Gunnel, rock (butterfish) (*Pholis gunnellus*) nawlagas, pysk amany **n.?** nawlagasow, puskes amany **n.pl**

Gurnard kornek, pengarn, elek, tubba **n.?** kornogyon, pengarnes, eleges, tubbes **n.pl**

Gurnard, grey (*Eutrigla gurnardus*) pengarn glas **n.?** pengarnes glas **n.pl**

Gurnard, horned (piper) (*Trigla lyra*) kornek **n.?** kornogyon **n.pl**

Gurnard, red (*Chelidonichthys cuculus*) elek rudh, rudhelek, tubba rudh **n.?** eleges rudh, rudheleges, tubbes rudh **n.pl**

Gurnard, sapphire (tub) (*Chelidonichthys lucerna*) tubba glas, elek glas **n.?** tubbes glas, eleges glas **n.pl** (*Trigloporus lastoviza*) paser Frynkek, pengarn resek **n.?** pasoryon Frynkek, pengarnes resek **n.pl**

Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*) korrvarvus **n.?** korrvarvusi **n.pl**

Hake, European (*Merluccius merluccius*) densenk **n.?** densoges **n.pl**

Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*) leyth gledh **n.f** leythes kledh **n.pl**

Hermit-crab *see crab, hermit

Herring (*Clupea harengus*) Hernen wynn **n.f** hern gwynn **n.coll**

Horse Mackerel (scad) (*Trachurus trachurus*) keynek, skadd **n.?** keynogow, skaddys **n.pl**

Jellyfish (*Medusozoa*) morgowlesen **n.f** morgowlesenow **n.pl** morgowles **n.coll**

John Dory (*Zeus faber*) pysk Jan Dori **n.?** Puskes Jan Dori **n.pl**

Lamprey, sea (*Petromyzon marinus*) mornader **n.f** mornedres **n.pl**

Launce (Sand eel) *see sand eel

Limpet (*Patellogastropoda sp.*) brennigen, bernigen **n.f** brennik, bernik **n.coll**

Ling (*Molva molva*) lenes **n.f** lenesow **n.pl**

Lobster, common (*Homarus gammarus*) legest **n.?** legesti **n.pl**

Lobster, langoustine (*Nephrops norvegicus*) legestik **n.?** legestigow **n.pl**

Lobster, squat (black) (*Galathea squamifera*) gryll du **n.?** grylles du **n.pl**

Lobster, squat (plated) (*Munida rugosa*) gryll ervys **n.?** grylles ervys **n.pl**

Lobster, squat (spiny) (*Galathea strigosa*) gryll drenek **n.?** grylles drenek **n.pl**

Lobster, spiny *see crawfish

Lugworm (*Arenicola marina*) logen **n.f** loog **n.coll**

Lumpsucker (*Cyclopterus lumpus*) sugner rosen **n.?** sugneres rosen **n.pl**

Lumpsucker, Cornish (shore clingfish) (*Lepadogaster lepadogaster*) sugner karrek **n.?** sugneres karrek **n.pl**

Mackerel (*Scomber scombrus*) brithel **n.?** brithyli **n.pl**

Megrim (*Lepidorhombus whiffiagonis*) lugarnleythen Varia **n.f** lugarnleyth Maria **n.coll**

Monkfish (angelshark) (*Squatina squatina*) morvanagh **n.?** morvenegh **n.pl**

Mullet, grey (thicklip) (*Chelon labrosus*) meyl gweusek **n.?** meyli gweusek **n.pl**

Mullet, red (*Mullus barbatus*) meyl rudh **n.?** meyli rudh **n.pl**

Mullet, striped red (*Mullus surmuletus*) meyl rudh brith **n.?** meyli rudh brith **n.pl**

Mussel (*Mytilus edulis*) mesklen **n.f** meskel **n.coll**

- Mussel, fan (naker)** (*Atrina fragilis*) askell **n.f**
eskelli **n.pl**
- Octopus, common** (*Octopus vulgaris*) kollell
lesa **n.f** kellylli lesa **n.pl**
- Octopus, curled (horned, lesser)** (*Eledone
cirrhosa*) kollell lesa melyn **n.?**
- Oyster, European flat** (*Ostrea edulis*) estren
Europek **n.f** ester Europek **n.coll**
- Periwinkle, common** (*Littorina littorea*)
gwithen dhu **n.f** gwith du **n.coll**
- Periwinkle, flat** (*Littorina obtusata*) gwithen
velyn **n.f** gwith melyn **n.coll**
- Pike** (*Esox lucius*) densek dowr **n.?** densoges
dowr **n.pl**
- Pilchard** (*Sardina pilchardus*) hernen **n.f** hern
n.coll
- Pipefish, broad-nosed** (*Syngnathus typhle*)
hwerik dron bras **n.f** hweriges tron bras **n.pl**
- Pipefish, greater** (*Syngnathus acus*) hwerik vras
n.f hweriges bras **n.pl**
- Pipefish, lesser** (*Syngnathus rostellatus*) hwerik
vyghan **n.f** hweriges munys **n.pl**
- Pipefish, snake** (*Entelurus aequoreus*) pryv
malan **n.?** pryves malan **n.pl**
- Pipefish, straight-nosed** (*Nerophis ophidion*)
mornaswydh **n.f** mornaswedhow **n.pl**
- Pipefish, worm** (*Nerophis lumbriciformis*)
mornaswydh bryv **mornaswedhow pryv**
- Plaice** (*Pleuronectes platessa*) leythen rudh **n.f**
leyth rudh **n.coll**
- Plankton** **n.?** plankton **n.coll**
- Pollack** (*Pollachius pollachius*) lownek, mylwyn
n.? lowneges, mylwynes **n.pl**
- Poor-cod** *see cod, poor
- Porpoise** morhogh **n.?** morhoghes **n.pl**
- Portuguese man o' war** (*Physalia physalis*)
gwesigen vor [RESEARCH] **n.f** gwesigennow
mor [RESEARCH] **n.pl**
- Pouting (blind)** (*Trisopterus luscus*) bothek,
lagatter **n.?** bothoges, lagattres **n.pl**
- Prawn** legestik **n.?** legestigow **n.pl**
- Ray** (*Batoidea*) karleyth **n.f** karleythow **n.pl**
- Ray** (*Batoidea*) rogha **n.?** roghys **n.pl**
- Ray, Cuckoo** (*Leucoraja naevus*) karleyth
nosenow **n.f** karleythow nosenow **n.pl**
- Ray, eagle** (*Myliobatis aquila*) karleyth dhu **n.f**
karleythow du **n.pl**
- Ray, electric** *see torpedo
- Ray, small-eyed** (*Raja microocellata*) karleyth ol
n.f karleythow ol **n.pl**
- Ray, spotted (Montagu's)** (*Raja montagui*)
karleyth deyl du **n.f** karleythow teyl du **n.pl**
- Ray, thornback (thornback skate)** (*Raja
clavata*) karleyth grija **n.f** karleythow krija **n.pl**
- Ray, undulate** (*Raja undulata*) karleyth donnek
n.f karleythow tonnek **n.pl**
- Razor fish** (*Ensis magnus*) kelligen **n.f** kelligys
n.pl kellek **n.coll**
- Rockling, five bearded** (*Ciliata mustela*) penn
barvus, pennvagas, bonni **n.?** bodni **^Ln.?**
pennow barvus, pennvagasow **n.pl**
- Rockling, three bearded** (*Gaidropsarus
vulgaris*) plumsugen **n.f** plumsugenow **n.pl**
- Rockling, three bearded** (*Gaidropsarus
vulgaris*) penn barvus **n.?** pennow barvus **n.pl**
- Salmon, Atlantic** (*Salmo salar*) sowman, ehok
n.? sowmans, ehoges **n.pl**
- Sand eel, great** (*Hyperoplus lanceolatus*)
yvynnen vras **n.f** yvyn bras **n.pl**
- Sand eel, lesser (sand lance)** (*Ammodytes
tobianus*) yvynnen vyghan **n.f** yvydnen
vyghan **^Ln.f** yvyn munys **n.coll**
- Saury, Atlantic (skipper)** (*Scomberesox saurus*)
halahow **n.?** halahowes **n.pl**
- Scaldfish, Mediterranean** (*Arnoglossus laterna*)
lugarnleythen vyghan **n.f** lugarnleyth **n.coll**

Scaldfish, Mediterranean (*Arnoglossus laterna*)
lugarnleyth munys **n.?** lugarnleythes munys
n.pl

Scallop (*Pecten maximus*) krogen Sen Jamys **n.f**
kregyn Sen Jamys **n.pl**

Scallop, black (variegated) (*Chlamys varia*)
krogen dhu **n.f** kregyn du **n.pl**

Sea cucumber, black (cotton spinner)
(*Holothuria forskali*) gelvor du **n.?** gelvres du
n.pl

Sea-horse (*Hippocampus guttulatus*) morvargh
n.? morvergh **n.pl**

Sea-slug, common grey (*Aeolidia papillosa*)
morvelhwen, melhwesen vor **n.f**
morvelhwennow **n.pl** melhwes mor **n.coll**

Sea-snail, violet (*Janthina janthina*) melhwesen
las **n.f** melhwes glas **n.coll**

Sea Urchin (*Echinus esculentus*) morsort, sort
mor **n.?** morsortes, sortes mor **n.pl**

Seal (*Pinnipedia*) reun, leuvor **n.?** reunes,
reunyon, leuvores **n.pl**

Seal, common (harbour seal) (*Phoca vitulina*)
leuvor gogow, leugh ogo **n.?** leuvores gogow
n.pl

Seal, grey (*Halichoerus grypus*) reun loos **n.?**
reunes loos, reunyon loos **n.pl**

Shad *see allis shad

Shark (*Selachimorpha*) morvleydh **n.?**
morvleydhi **n.pl**

Shark, basking (*Cetorhinus maximus*)
morvleydh pergherin **n.?** morvleydhi
pergherin **n.pl**

Shark, blue (*Prionace glauca*) morgi glas **n.?**
morgeun glas **n.pl**

Shark, bottle nosed (porbeagle) (*Lamna
nasus*) porbugel **n.?** porbugeledh **n.pl**

Shark, smooth-hound (*Mustelus mustelus*)
teylwreg **n.f** teylwregedh **n.pl**

Shark, thresher (*Alopias vulpinus*) lowarn mor,
morlostek **n.?** lewern mor, morlostogyon **n.pl**

Shark, tope (*Galeorhinus galeus*) morast **n.f**
moresti **n.pl**

Ship worm (toredo) (*Teredo navalis*) tarder mor
n.? terder mor **n.pl**

Shrimp, common (*Crangon crangon*) bibyn
bubyn **n.?** bibynes bubyn **n.pl**

Skate, common (*Dipturus batis*) karleyth dalverr
n.f karleythow talverr **n.pl**

Skate, long-nosed (*Dipturus oxyrinchus*)
karleyth vinek **n.f** karleythow minek **n.pl**

Skate, white (*Rostroraja alba*) karleyth wynn **n.f**
karleythow gwynn **n.pl**

Smelt, European (*Osmerus eperlanus*) gwynn
n.f gwynnes **n.pl**

Smelt, sand (*Atherina presbyter*) bernen **n.f**
bernennow **n.pl**

Sole, Dover (*Solea solea*) gorleythen **n.f**
gorleyth **n.coll**

Sole, lemon (*Microstomus kitt*) Leythen leven
n.f leyth leven **n.coll**

Spider crab tregath **n.f** tregathes **n.pl**

Spider-crab, common (*Macropodia rostrata*)
grygel **n.?** grygelles **n.pl**

Spider-crab, European (*Maja squinado/
brachydactyla*) gaverik **n.?** gaverigyon **n.pl**

Spider-crab, great (*Hyas araneus*) podherik **n.?**
podhrigyon **n.pl**

Spider-crab, small (*Maja crispata*) pilyek **n.?**
pilyogyon **n.pl**

Sponge, yellow staghorn (*Axinella dissimilis*)
manek vor **n.f** manegow mor **n.pl**

Sponge, yellow staghorn (*Axinella dissimilis*)
spong melyn **n.?** spongow melyn **n.pl**

Sprat (*Sprattus sprattus*) hernen vyghan **n.f**
hern munys **n.coll**

Squid, common (*Alloteuthis subulata*) stifek
byghan [RESEARCH] **n.m** stifoges munys
[RESEARCH] **n.pl**

Squid, European (*Loligo vulgaris*) stifek rudh
n.m stifoges rudh **n.pl**

Starfish, common (*Asterias rubens*) pymbbys
n.? pymbbysow **n.pl**

Starfish, common (*Asterias rubens*) steren
bymbbys **n.f** sterennow pymbbys **n.pl**

Starfish, brittle star (black) (*Ophiocoma
nigra*) steren grin du **n.f** sterennow krin du
n.pl

Starfish, brittle star (common / hairy)
(*Ophiothrix fragilis*) steren grin blewek **n.f**
sterennow krin blewek **n.pl**

Starfish, cushion star (common) (*Asterina
gibbosa*) sterennik rudh **n.f** stereniges rudh
n.pl

Starfish, cushion star (blue) (*Asterina
phylactica*) sterennik las **n.f** stereniges glas
n.pl

Starfish, sand star (*Astropecten irregularis*)
steren dewes **n.f** sterennow tewes **n.pl**

Starfish, serpent star (*Ophiura ophiura*) steren
nadres **n.f** sterennow nadres **n.pl**

Starfish, seven armed (*Luidia ciliaris*) steren
seythbys **n.f** sterennow seythbys **n.pl**

Starfish, spiny (*Marthasterias glacialis*) steren
vor bras **n.f** sterennow mor bras **n.pl**

Stickleback, fifteen spined (*Spinachia
spinachia*) nader vor **n.?** nadres mor **n.pl**

Stingray, common (*Dasyatis pastinaca*)
karleyth trilost **n.f** karleythow trilost **n.pl**

Sturgeon, European sea (*Acipenser sturio*) krija
n.m krijes **n.pl**

Sunfish (*Mola mola*) Loor vor **n.f** loryow mor
n.pl

Swordfish (*Xiphias gladius*) pysk kledha **n.?**
puskes kledha, pesk kledha **n.pl**

Topknot, common (*Zeugopterus punctatus*)
leyth garrek **n.f** leythes karrek, leythow
karrek, leythyon karrek **n.pl**

Top-shell, European painted (*Calliostoma
zizyphinum*) gwighen garrek **n.f** gwighennow
n.pl gwigh karrek **n.coll**

Top-shell, flat (*Gibbula umbilicalis*) gwighen
gath **n.f** gwigh kath **n.coll**

Top-shell, great (*Gibbula magus*) gwighen gi
n.f gwigh ki **n.coll**

Top-shell, grey (*Gibbula cineraria*) gwighen
loos **n.f** gwigh loos **n.coll**

Top-shell, thick (toothed) (*Phorcus lineatus*)
gwighen vargh **n.f** gwigh margh **n.coll**

Torpedo, Atlantic (*Torpedo nobiliana*)
karleyth wodramm **n.f** karleyth wodrabm ^L
n.f karleythow godramm **n.pl** karleythow
godrabm ^L **n.pl**

Tower shell (*Turritella communis*) pigorn hir **n.f**
pigornow hir **n.pl**

Tower shell (*Turritella communis*) pigern hir **n.?**

Trout (*Salmo trutta*) truth **n.?** truthes, truthow
n.pl

Tuna, longfin (albacore) (*Thunnus alalunga*)
toun gwynn **n.?** tounes gwynn **n.pl**

Tuna, Atlantic bluefin (*Thunnus thynnus*) toun
rudh **n.?** tounes rudh **n.pl**

Turbot (*Scophthalmus maximus*) leyth vrith **n.f**
leythes brith **n.pl**

Tusk shell (*Dentalium*) korn bugh **n.?** kern bugh
n.pl

Venus, warty (*Venus verrucosa*) kylligen
gryghys **n.f** kylligi kryghys **n.coll**

Weever, greater (*Trachinus draco*) kalker bras,
epskop bras **n.?** kalkres bras, epskobow bras
n.pl

Weever, lesser (*Echiichthys vipera*) kalker
byghan, epskop byghan **n.?** kalkres munys,
epskobow munys **n.pl**

Whale (*Cetacea*) morvil **n.?** morviles **n.pl**

Whelk, common (*Buccinum undatum*) gwighen
dreth **n.f** gwigh treth **n.coll**

Whelk, dog (*Nucella lapillus*) gwighen wynn **n.f**
gwigh gwynn **n.coll**

Whelk, netted dog (*Tritia reticulata*) gwighen
gawgh ki **n.f** gwigh kawgh ki **n.coll**

Whelk, red (*Neptunea antiqua*) gwithen gonk
n.f gwith konk n.coll

Whiting (*Merlangius merlangus*) gwynnek n.?
gwydnek ^ln.? gwynoges n.pl

Worm, ragworm (*Hediste diversicolor*) pryv
malan rudh n.? prev malan rudh ^ln.? preves
malan rudh, prevyon malan rudh n.pl

Worm, sea (ragworms) (*Nereididae*) pryv malan
n.? prev malan ^ln.? preves malan, prevyon
malan n.pl

Wrasse (*Labridae*) gwragh n.f gwraghes n.pl

Wrasse, ballan (*Labrus bergylta*) gwragh jakka
n.f gwraghes jakka n.pl

Wrasse, corkwing (*Symphodus melops*) tarow
gwragh n.? terwi gwragh n.pl

Wrasse, cuckoo (blue) (*Labrus mixtus*) gwragh
goukou, gwragh gog n.f gwraghes koukou,
gwraghes kog n.pl

Wrasse, goldsinny (*Ctenolabrus rupestris*)
gwragh golsyni n.f gwraghes golsyni n.pl

Wreckfish, Atlantic (*Polyprion americanus*)
gwragh brenn n.f gwragh bredn ^ln.f
gwraghes prenn n.pl gwraghes predn ^ln.pl

Rewlivans | Glaciation

MIS METHEVEN | JUNE 2018

abrasion [Scratching by the glacier] skravinas **n.m**

abrasion [landform, a scratch] kravas **n.m**

arête [Knife edge ridge] krib **n.f**

avalanche erghslynk **n.m**

backwall [Back of corrie] kilfos **n.f**

blockfield/felsenmeer [baserock broken up into boulders by freeze thaw action] mor karrygi **n.m**

cirque/cwm/corrie [Bowl shaped glacial valley] komm (peran?) **n.m**

combe/head [Fragmented material moved downslope by solifluction] **n.?**

crevasse [Large crack in glacier] krevass (rewfols) **n.m**

cryopedology [Study of frozen ground and frost action] rewweresonieth **n.f**

drumlin [Small hill of till formed underneath a glacier] bronn **n.f**

drumlin field bronnek **n.?**

erratic [boulder carried by glacier to area far from source] men gwandrus **n.m**

esker [Long hill of outwash formed at glacier snout] esker **n.m**

eustasy [Height of sea level from centre of Earth] eustasi **n.m**

eustatic eustatek **n.?**

finger lake/ribbon lake [A long thin lake in a trough] lynn hirgul **n.f**

fjord [Flooded glacial valley] fyord **n.m**

fluvioglacial frosrewlivek **n.?**

fluvioglaciation [processes of rivers associated with glaciers] frosrewlivans **n.m**

freeze-thaw action [Destructive process of weathering] ober rewi-teudhi **n.m**

gelifluction [similar to solifluction but on flat ground] orliv **n.m**

glacial rewlivek **n.?**

glacial period [cold period in Ice Age] prys rewlivek **n.m**

glaciate rewliva **n.?**

glaciated [affected by glaciation] rewlivys **n.?**

glaciation rewlivans **n.m**

glacier rewliv **n.f**

glaciologist rewlivydh **n.m**

glaciology rewlivieth **n.f**

hanging valley [Cirque besides a trough] krognans **n.m**

ice age oos an rew / oos an yey **n.m**

ice cap [Large area of ice which covers most of the land surface, e.g. Vatnajökull] kappa rew (yey) **n.m**

ice dam [Body of ice which dams a lake] rewdommen **n.f**

ice floe [Small area of floating ice] leghen rew (yey) **n.f**

ice lobe [Large area of ice extending over low land] lappa rew (yey) **n.m**

ice shattered [Rocks brokn by freeze thaw action] rewwrewys **n.?**

ice sheet [Large scale body of ice, e.g. Antarctica] lien rew (yey) **n.m**

ice shelf [Part of ice sheet which extends out to sea] estyllen rew (yey) **n.f**

ice wedge [Crack in ground formed by ice] fols rew (yey) **n.m**

iceberg menydh rew (yey) **n.m**

icefall [glacier falling over a steep slope] rewlam **n.m**

icicle kleghien **n.f**

interglacial period [warm period in Ice Age]
prys ynterrewliver **n.m**

kame [Small hill of outwash formed
underneath a glacier] knegh greun **n.m**

kettle hole [Depression often with a small lake
formed by melting] poll kalter **n.m**

lobe [Shape formed when soliflucted material
has spread out] lappa **n.m**

loess [Windblown sand of glacial origin] dor
melyn **n.m**

meltwater dowr teudh **n.m**

moraine [Ridge deposited by glacier] maryan
n.m

nivation [Process of erosion associated with
compaction of snow to ice] erghdewedha **n.?**

nunatak [Unglaciaded top of mountain
surrounded by icesheet] nunatak **n.m**

outwash fan [Flat area formed by deposits
from glacial river] plen diskargans **n.m**

palsa [similar to pingo but with frozen peat
core] palsa **n.m**

paternoster lakes [Series of tarns in corrie
staircase] lynn paderow **n.f**

patterned ground [Shapes caused by the
differential freezing and thawing of fine and
coarse sediments] dor patronys **n.m**

periglacial amalrewliver **n.?**

periglaciation [processes on edge of glacial
areas] amalewlvians **n.m**

permafrost [Permanently frozen ground] rew
fast **n.m**

pingo [small hill formed when soil water
freezes and expands] pingo **n.m**

plucking [Glacier freezes onto rock and pulls it
away] distryppya **n.?**

post glacial [after an ice age] wosa-rewliver **n.?**
woja-rewliver **ˈn.?**

pre glacial [before an ice age] kynrewliver **n.?**
kenrewliver **ˈn.?**

proglacial lake [Meltwater lake in front of
glacier] lynn ragrewliver **n.f**

pyramidal peak/horn [Peak surrounded by
cirques] korn **n.m**

ria [Flooded non-glacial valley] ria **n.m**

roche moutonnée [Bedrock abraded on one
side and plucked on the other] karrek vols **n.f**

sea ice [Frozen surface of the sea] morrew **n.m**

snowline [Lowest height of permanent snow]
erghlin **n.m**

solifluction [Movement downslope of
saturated material during freeze thaw
episodes] gweresliv **n.m**

striations [Scratches on rock caused by
abrasion] **n.m**

talus/scree [Broken up rocks at base of slope]
radel **n.m**

tarn [Corrie lake] lynn korm (peran / menydh)
n.f

till/boulder clay [Unsorted glacial material] pri
bili **n.m**

u-shaped valley/trough [Large valley caused
by valley glacier] kawm **n.m**

varve [Layered seasonal deposits in a lake]
kudhen vledhynnyek **n.f**

zone of ablation [lower area of glacier where it
loses mass] parth ablatya **n.f**

zone of accumulation [upper area of glacier
where it gains mass] parth greuni **n.f** Yeth |
Language

Ydhyn | Birds

MIS MEURTH | MARCH 2022

- Red-throated Diver** (*Gavia stellata*) Sedher
konna rudh **n.m** Sedhoryon konna rudh **n.pl**
- Black-throated Diver** (*Gavia arctica*) Sedher
konna du **n.m** Sedhoryon konna du **n.pl**
- Pacific Diver** (*Gavia pacifica*) Sedher an Hebask
n.m Sedhoryon an Hebask **n.pl**
- Great Northern Diver** (*Gavia immer*) Sedher
bras **n.m** Sedhoryon bras **n.pl**
- White-billed Diver** (*Gavia adamsii*) Sedher pig
gwynn **n.m** Sedhoryon pig gwynn **n.pl**
- Pied-billed Grebe** (*Podilymbus podiceps*) Grib
pig tew **n.m** Gribes pig tew **n.pl**
- Little Grebe** (*Tachybaptus ruficollis*) Grib
byghan **n.m** Gribes byghan **n.pl**
- Great Crested Grebe** (*Podiceps cristatus*) Grib
krib; Grib kernek **n.m** Gribes krib **n.pl**
- Red-necked Grebe** (*Podiceps grisegena*) Grib
konna rudh **n.m** Gribes konna rudh **n.pl**
- Slavonian Grebe** (*Podiceps auritus*) Grib
abransek **n.m** Gribes abransek **n.pl**
- Black-necked Grebe** (*Podiceps nigricollis*) Grib
konna du **n.m** Gribes konna du **n.pl**
- Black-browed Albatross** (*Diomedea
melanophris*) Albatros abransek **n.m**
Albatroses abransek **n.pl**
- Northern Fulmar** (*Fulmarus glacialis*) Pennek
loos; Gwylan an garrek **n.m** Penogyon loos
n.pl
- Fea's Petrel** (*Pterodroma feae*) Pennek Fea **n.m**
Penogyon Fea **n.pl**
- Soft Plumaged Petrel** (*Pterodroma mollis*)
Pennek bleudhbluv **n.m** Penogyon
bleudhbluv **n.pl**
- Cory's Shearwater** (*Calonectris diomedea*)
Skuthan las **n.f** Skuthanes glas **n.pl**
- Great Shearwater** (*Puffinus gravis*) Skuthan vras
n.f Skuthanes bras **n.pl**
- Sooty Shearwater** (*Puffinus griseus*) Skuthan
dhu **n.f** Skuthanes du **n.pl**
- Manx Shearwater** (*Puffinus puffinus*) Skuthan
Vanow **n.f** Skuthanes Manow **n.pl**
- Balearic Shearwater** (*Puffinus mauretanicus*)
Skuthan ell **n.f** Skuthanes gell **n.pl**
- Little Shearwater** (*Puffinus assimilis*) Skuthan
vyghan **n.f** Skuthanes byghan **n.pl**
- Wilson's Storm-Petrel** (*Oceanites oceanicus*)
Pennek Wilson **n.m** Penogyon Wilson **n.pl**
- British Storm-Petrel** (*Hydrobates pelagicus*)
Pennek byghan; Edhen Peder **n.m** Penogyon
byghan **n.pl**
- Leach's Storm-Petrel** (*Oceanodroma leucorhoa*)
Pennek bras **n.m** Penogyon bras **n.pl**
- Northern Gannet** (*Morus bassanus*) Sether
kemmyn **n.m** Sethoryon kemmyn **n.pl**
- Great Cormorant** (*Phalacrocorax carbo*)
Morvran vras **n.f** Morvrini bras **n.pl**
- Shag** (*Phalacrocorax aristotelis*) Spilgarn;
Shagga; Drenen gogh; Jan koghyn **n.m**
Spilgarnes **n.pl**
- Magnificent Frigatebird** (*Fregata minor*) Fregat
Marthys **n.f** Fregattys Marthys **n.pl**
- Ascension island Frigatebird** (*Fregata aquila*)
Fregat Enys Yskynnans **n.m** Fregattys Enys
Yskynnans **n.pl**
- Red-billed Tropicbird** (*Phaethon aethereus*)
Edhen drovannel pig rudh **n.m** Ydhyn
trovannel pig rudh **n.pl**
- Bittern** (*Botaurus stellaris*) Bonngors bras **n.m**
Bonngorses bras **n.pl**
- American Bittern** (*Botaurus lentiginosus*)
Bonngors Amerika **n.m** Bonngorses Amerika
n.pl
- Little Bittern** (*Ixobrychus minutus*) Klabytter
n.m Klabytters **n.pl**
- Green Heron** (*Butorides virescens*) Kerghydh las
n.f Kerghydhon glas **n.pl**

Night Heron (*Nycticorax nycticorax*) Kerghydh nos **n.f** Kerghydhyon nos **n.pl**

Squacco Heron (*Ardeola ralloides*) Kerghydh velyn **n.f** Kerghydhyon melyn **n.pl**

Cattle Egret (*Bubulcus ibis*) Kerghydh an bughes; Bugerghydh **n.f** Kerghydhyon an bughes **n.pl**

Little Egret (*Egretta garzetta*) Kerghydh wynn byghan; Kerghydhik **n.f** Kerghydhyon byghan **n.pl**

Great White Egret (*Ardea alba*) Kerghydh wynn bras **n.f** Kerghydhyon gwynn bras **n.pl**

Grey Heron (*Ardea cinerea*) Kerghydh loos **n.f** Kerghydhyon loos **n.pl**

Purple Heron (*Ardea purpurea*) Kerghydh burpur **n.f** Kerghydhyon purpur **n.pl**

Black Stork (*Ciconia nigra*) Hwibon du **n.m** Hwibones du **n.pl**

White Stork (*Ciconia ciconia*) Hwibon gwynn **n.m** Hwibones gwynn **n.pl**

Glossy Ibis (*Plegadis falcinellus*) Kromenbik du **n.m** Kromenbigow du **n.pl**

Eurasian Spoonbill (*Platalea leucorodia*) Lobik gwynn; Gelvin lo **n.m** Lobigow gwynn **n.pl**

Mute Swan (*Cygnus olor*) Alargh riel **n.m** Elergh riel **n.pl**

Bewick's Swan (*Cygnus bewickii*) Alargh Bewick **n.m** Elergh Bewick **n.pl**

Whooper Swan (*Cygnus cygnus*) Alargh gogledh **n.m** Elergh gogledh **n.pl**

Bean Goose (*Anser fabalis*) Goodh gynnyav **n.f** Godhow kynyas **n.pl**

Pink-footed Goose (*Anser brachyrhynchus*) Goodh big berr; Goodh droos gwynnrudh **n.f** Godhow pig berr **n.pl**

Greater White-fronted Goose (*Anser albifrons*) Goodh vall **n.f** Godhow ball **n.pl**

Greylag Goose (*Anser anser*) Goodh wyls **n.f** Godhow gwyls **n.pl**

Snow Goose (*Anser caerulescens*) Goodh erghek **n.f** Godhow erghek **n.pl**

Barnacle Goose (*Branta leucopsis*) Morwodh **n.f** Morwodhow **n.pl**

Canada Goose (*Branta canadensis*) Goodh Kanada **n.f** Godhow Kanada **n.pl**

Brent Goose (*Branta bernicla*) Goodh dhu **n.f** Godhow du **n.pl**

Egyptian Goose (*Alopochen aegyptiacus*) Goodh Ejyp **n.f** Godhow Ejyp **n.pl**

Ruddy Shelduck (*Tadorna ferruginea*) Tollhos rudhek; Tadorn rudhek **n.m** Tollheyji rudhek **n.pl**

Common Shelduck (*Tadorna tadorna*) Tollhos eythin; Tadorn eythin **n.m** Tollheyji eythin **n.pl**

Mandarin Duck (*Aix galericulata*) Hos kribek **n.m** Heyji kribek **n.pl**

Eurasian Wigeon (*Anas penelope*) Hwibanhos; Hwewer **n.m** Hwibanheyji **n.pl**

American Wigeon (*Anas americana*) Hwibanhos Amerika **n.m** Hwibanheyji Amerika **n.pl**

Gadwall (*Anas strepera*) Hos loos; Hos torr wynn **n.m** Heyji loos **n.pl**

Common Teal (*Anas crecca*) Korrhos gwav **n.m** Korrheyji gwav **n.pl**

Green-winged Teal (*Anas carolinensis*) Korrhos askel wyrddh **n.m** Korrheyji askel wyrddh **n.pl**

American Black Duck (*Anas rubripes*) Hos du **n.m** Heyji du **n.pl**

Mallard (*Anas platyrhynchos*) Hos kors; Hos gwyls **n.m** Heyji kors **n.pl**

Northern Pintail (*Anas acuta*) Hos lostek **n.m** Heyji lostek **n.pl**

Garganey (*Anas querquedula*) Korrhos hav **n.m** Korrheyji hav **n.pl**

Blue-winged Teal (*Anas discors*) Korrhos askel las **n.m** Korrheyji askel las **n.pl**

Northern Shoveler (*Anas clypeata*) Gelvin ledan **n.m** Gelvines ledan **n.pl**

Red-crested Pochard (*Netta rufina*) Hos krib rudh **n.m** Heyji krib rudh **n.pl**

Common Pochard (*Aythya ferina*) Tamarhos kemmyn; Hos pennkogh **n.m** Tamarheyji kemmyn **n.pl**

Canvasback (*Aythya valisineria*) Tamarhos keyn gwynn **n.m** Tamarheyji keyn gwynn **n.pl**

Ring-necked Duck (*Aythya collaris*) Tamarhos torghek **n.m** Tamarheyji torghek **n.pl**

Ferruginous Duck (*Aythya nyroca*) Tamarhos rudhek **n.m** Tamarheyji rudhek **n.pl**

Tufted Duck (*Aythya fuligula*) Tamarhos kribel; Hos pennvagas **n.m** Tamarheyji kribel **n.pl**

Greater Scaup (*Aythya marila*) Tamarhos penn du **n.m** Tamarheyji penn du **n.pl**

Lesser Scaup (*Aythya affinis*) Tamarhos byghan **n.m** Tamarheyji byghan **n.pl**

Common Eider (*Somateria mollissima*) Eyder bras; Hos eyder **n.m** Eyders bras **n.pl**

King Eider (*Somateria spectabilis*) Eyder penn liwys **n.m** Eyders penn liwys **n.pl**

Long-tailed Duck (*Clangula hyemalis*) Morhos lost hir; Hos lostek **n.m** Morheyji lost hir **n.pl**

Common Scoter (*Melanitta nigra*) Morhos du **n.m** Morheyji du **n.pl**

Surf Scoter (*Melanitta perspicillata*) Morhos ball **n.m** Morheyji ball **n.pl**

Velvet Scoter (*Melanitta fusca*) Morhos bras **n.m** Morheyji bras **n.pl**

Common Goldeneye (*Bucephala clangula*) Lagas owr **n.m** Lagasow owr **n.pl**

Smew (*Mergellus albellus*) Lenes wynn **n.f** Lenesow gwynn **n.pl**

Goosander (*Mergus merganser*) Heskennek bras **n.m** Heskenogyon bras **n.pl**

Red-breasted Merganser (*Mergus serrator*) Heskennek bronn rudh **n.m** Heskenogyon bronn rudh **n.pl**

Ruddy Duck (*Oxyura jamaicensis*) Hos rudhek **n.m** Heyji rudhek **n.pl**

European Honey-Buzzard (*Pernis apivorus*) Bargos gwenen **n.m** Bargoses gwenen **n.pl**

Black Kite (*Milvus migrans*) Skowl du **n.m** Skowles du **n.pl**

Red Kite (*Milvus milvus*) Skowl rudh **n.m** Skowles rudh **n.pl**

Golden Eagle (*Aquila chrysaetos*) Owrer **n.m** Owreres **n.pl**

White-tailed Eagle (*Haliaeetus albicilla*) Morer lost gwynn **n.m** Moreres lost gwynn **n.pl**

Greater Spotted Eagle (*Aquila clanga*) Er brygh **n.m** Eres brygh **n.pl**

Marsh Harrier (*Circus aeruginosus*) Helghyer kors **n.m** Helghyoryon kors **n.pl**

Hen Harrier (*Circus cyaneus*) Helghyer eythin **n.m** Helghyoryon eythin **n.pl**

Pallid Harrier (*Circus macrourus*) Helghyer gwynn **n.m** Helghyoryon gwynn **n.pl**

Montagu's Harrier (*Circus pygargus*) Helghyer glas **n.m** Helghyoryon glas **n.pl**

Sparrowhawk (*Accipiter nisus*) Sparhok **n.m** Sparhokys **n.pl**

Northern Goshawk (*Accipiter gentilis*) Gothhok **n.m** Gothhokys **n.pl**

Common Buzzard (*Buteo buteo*) Bargos kemmyn **n.m** Bargoses kemmyn **n.pl**

Rough-legged Buzzard (*Buteo lagopus*) Bargos garr bluek **n.m** Bargoses garr bluek **n.pl**

Osprey (*Pandion haliaetus*) Bargos mool; Helghyer puskes **n.m** Bargoses mool / Helghyoryon puskes **n.pl**

Eurasian Kestrel (*Falco tinnunculus*) Tygri; Kryshok **n.m** Tygries **n.pl**

Lesser Kestrel (*Falco naumanni*) Falghun rudh **n.m** Falghunes rudh **n.pl**

American Kestrel (*Falco sparverius*) Falghun Amerika **n.m** Falghunes Amerika **n.pl**

Red-footed Falcon (*Falco vespertinus*) Falghun paw rudh **n.m** Falghunes paw rudh **n.pl**

Merlin (*Falco columbarius*) Falghun moon; Marlyon **n.m** Falghunes moon **n.pl**

Hobby (*Falco subbuteo*) Falghun gwennel **n.m** Falghunes gwennel **n.pl**

Gyrfalcon (*Falco rusticolus*) Gerfalghun **n.m** Gerfalghunes **n.pl**

Peregrine Falcon (*Falco peregrinus*) Falghun glas **n.m** Falghunes glas **n.pl**

Red Grouse (*Lagopus scoticus*) Grugyar rudh **n.f** Grugyer rudh **n.pl**

Black Grouse (*Tetrao tetrix*) Grugyar dhu **n.f** Grugyer du **n.pl**

Western Capercaillie (*Tetrao urogallus*) Kulyek koos **n.m** Kulyoges koos **n.pl**

Red-legged Partridge (*Alectoris rufa*) Grugyerik rudh **n.f / f** Grugyerigow rudh **n.pl**

Grey Partridge (*Perdix perdix*) Grugyerik loos **n.f / f** Grugyerigow loos **n.pl**

Common Quail (*Coturnix coturnix*) Rynk sowl; Ryken sowl **n.f** Rykennes sowl **n.pl**

Common Pheasant (*Phasianus colchicus*) Fesont; Fesont **n.m** Fesons **n.pl**

Water Rail (*Rallus aquaticus*) Raker dowr; Krek dowr **n.m** Rakoryon dowr **n.pl**

Spotted Crake (*Porzana porzana*) Krek brith **n.m** Krekes brith **n.pl**

Little Crake (*Porzana parva*) Krek byghan **n.m** Krekes byghan **n.pl**

Baillon's Crake (*Porzana pusilla*) Krek korr **n.m** Krekes korr **n.pl**

Corncrake (*Crex crex*) Krek ys **n.m** Krekes ys **n.pl**

Moorhen (*Gallinula chloropus*) Lagyar; Yar dhowr **n.f** Lagyer **n.pl**

Eurasian Coot (*Fulica atra*) Dowryar **n.f** Dowryer **n.pl**

Common Crane (*Grus grus*) Garan loos; Garan **n.f** Garanes loos **n.pl**

Little Bustard (*Tetrax tetrax*) Gonyar vyghan **n.f** Gonyer byghan **n.pl**

Great Bustard (*Otis tarda*) Gonyar vras **n.f** Gonyer bras **n.pl**

Oystercatcher (*Haematopus ostralegus*) Berrwyn; Morbiesen (+now) (f) **n.m** Berrwynnes **n.pl**

Black-winged Stilt (*Himantopus himantopus*) Hidar askel dhu **n.?** Hidarow askel dhu **n.pl**

Avocet (*Recurvirostra avosetta*) Hidar kammbig; Gelvin menowes **n.?** Hidarow kammbig **n.pl**

European Stone Curlew (*Burhinus oedicephalus*) Mengelvinek kemmy; Glinbras Europa **n.m** Mengelvinigow kemmy **n.pl**

Cream-coloured Courser (*Cursorius cursor*) Resyar tewesek **n.f** Resyer tewesek **n.pl**

Collared Pratincole (*Glareola pratincola*) Resyarwennel torghek **n.f** Resyarweneli torghek **n.pl**

Black-winged Pratincole (*Glareola nordmanni*) Resyarwennel askel dhu **n.f** Resyarweneli askel du **n.pl**

Little Ringed Plover (*Charadrius dubius*) Tollek byghan **n.m** Tolloges byghan **n.pl**

Great Ringed Plover (*Charadrius hiaticula*) Tollek bras **n.m** Tolloges bras **n.pl**

Killdeer (*Charadrius vociferus*) Tollek kyldir **n.m** Tolloges kyldir **n.pl**

Kentish Plover (*Charadrius alexandrinus*) Tollek gwynn **n.m** Tolloges gwynn **n.pl**

Dotterel (*Charadrius morinellus*) Tollek torr rudh; Bobba buba (+s) **n.m** Tolloges torr rudh **n.pl**

European Golden Plover (*Pluvialis apricaria*) Tollek owr **n.m** Tolloges owr **n.pl**

American Golden Plover (*Pluvialis dominica*) Tollek owr Amerika **n.m** Tolloges owr Amerika **n.pl**

Pacific Golden-Plover (*Pluvialis fulva*) Tollek owr an Hebask **n.m** Tolloges owr an Hebask **n.pl**

Grey Plover (*Pluvialis squatarola*) Tollek torr du **n.m** Tolloges torr du **n.pl**

Sociable Plover (*Vanellus gregarius*) Kornhwilen hesyadow **n.f** Kernhwili hesyadow **n.pl**

Northern Lapwing (*Vanellus vanellus*) Kornhwilen kemmyn **n.f** Kernhwili kemmyn **n.pl**

Red Knot (*Calidris canutus*) Piber rudhek; Knut **n.m** Piberes rudhek **n.pl**

Sanderling (*Calidris alba*) Piber gwynn; Piber treth **n.m** Piberes gwynn **n.pl**

Semi-palmated Sandpiper (*Calidris pusilla*) Piber loos **n.m** Piberes loos **n.pl**

Little Stint (*Calidris minuta*) Piber byghan **n.m** Piberes byghan **n.pl**

Temminck's Stint (*Calidris temminckii*) Piber Temminck **n.m** Piberes Temminck **n.pl**

Long-toed Stint (*Erolia / Calidris subminuta*) Piber bys hir **n.m** Piberes bys hir **n.pl**

Least Sandpiper (*Calidris minutilla*) Korrbiber **n.m** Korrbiberes mor **n.pl**

White-rumped Sandpiper (*Calidris fuscicollis*) Piber tinwyn **n.m** Piberes tinwyn **n.pl**

Baird's Sandpiper (*Calidris bairdii*) Piber Baird **n.m** Piberes Baird **n.pl**

Pectoral Sandpiper (*Calidris melanotos*) Piber bronnek **n.m** Piberes bronnek **n.pl**

Sharp-tailed Sandpiper (*Calidris acuminata*) Piber piklost **n.m** Piberes piklost **n.pl**

Curlew-sandpiper (*Calidris ferruginea*) Piber kammbik **n.m** Piberes kammbik **n.pl**

Purple Sandpiper (*Calidris maritima*) Piber du **n.m** Piberes du **n.pl**

Dunlin (*Calidris alpina*) Piber kemmyn; Kiogh mor **n.m** Piberes kemmyn **n.pl**

Buff-breasted Sandpiper (*Calidris subruficollis*) Piber gellvron **n.m** Piberes gellvron **n.pl**

Broad-billed Sandpiper (*Limicola falcinellus*) Piber ledanbik **n.m** Piberes ledanbik **n.pl**

Ruff (*Philomachus pugnax*) Gudhigen **n.m** Gudhigennes **n.pl**

Jack Snipe (*Lymnocyptes minimus*) Dama kiogh **n.f** Dama kioghyon **n.pl**

Common Snipe (*Gallinago gallinago*) Kiogh kemmyn **n.f** Kioghyon kemmyn / Gever hal **n.pl**

Long-billed Dowitcher (*Limnodromus scolopaceus*) Kiogh gelvin hir **n.f** Kioghyon gelvin hir **n.pl**

Eurasian Woodcock (*Scolopax rusticola*) Kevelek koos; Kevelek **n.m** Keveloges koos **n.pl**

Black-tailed Godwit (*Limosa limosa*) Marghek lost du **n.m** Marghogyon lost du **n.pl**

Bar-tailed Godwit (*Limosa lapponica*) Marghek rudh **n.m** Marghogyon rudh **n.pl**

Whimbrel (*Numenius phaeopus*) Gelvinek Me **n.m** Gelvinoges Me **n.pl**

Eurasian Curlew (*Numenius arquata*) Gelvinek **n.m** Gelvinoges **n.pl**

Upland Sandpiper (*Bartramia longicauda*) Pibydh lost hir **n.m** Pibydhyon lost hir **n.pl**

Spotted Redshank (*Tringa erythropus*) Berrudh brith **n.m** Berrudhes brith **n.pl**

Common Redshank (*Tringa totanus*) Berrudh **n.m** Berrudhes **n.pl**

Common Greenshank (*Tringa nebularia*) Berrlas **n.m** Berrlases **n.pl**

Greater Yellowlegs (*Tringa melanoleuca*) Berrvelyn **n.m** Berrvelynes **n.pl**

Lesser Yellowlegs (*Tringa flavipes*) Berrvelyn vyghan **n.m** Berrvelynes byghan **n.pl**

Solitary Sandpiper (*Tringa solitaria*) Pibydh digoweth **n.m** Pibydhyon digoweth **n.pl**

Green Sandpiper (*Tringa ochropus*) Pibydh glas **n.m** Pibydhyon glas **n.pl**

Wood Sandpiper (*Tringa glareola*) Pibydh koos **n.m** Pibydhyon koos **n.pl**

Terek Sandpiper (*Xenus cinereus*) Pibydh Terek
n.m Pibydhyon Terek n.pl

Common Sandpiper (*Actitis hypoleucos*) Pibydh
torrwynn n.m Pibydhyon torrwynn n.pl

Spotted Sandpiper (*Actitis macularia*) Pibydh
brygh n.m Pibydhyon brygh n.pl

Turnstone (*Arenaria interpres*) Bilidreylyer n.m
Bilidreyloryon n.pl

Wilson's Phalarope (*Phalaropus tricolor*)
Troyllyer Wilson n.f Troyllyer Wilson n.pl

Red-necked Phalarope (*Phalaropus lobatus*)
Troyllyer konna rudh n.f Troyllyer konna rudh
n.pl

Grey Phalarope (*Phalaropus fulicarius*) Troyllyer
loos n.f Troyller loos n.pl

Pomarine Skua (*Stercorarius pomarinus*)
Gwagel lost lo n.f Gwageles lost lo n.pl

Arctic Skua (*Stercorarius parasiticus*) Gwagel
gogledh; Gwagel Arktek n.f Gwageles
gogledh n.pl

Long-tailed Skua (*Stercorarius longicaudus*)
Gwagel lost hir n.f Gwagelesl lost hir n.pl

Great Skua (*Stercorarius skua*) Gwagel bras n.f
Gwageles bras n.pl

Mediterranean Gull (*Larus melanocephalus*)
Golanik benn du n.f Golaniges penn du n.pl

Laughing Gull (*Larus atricilla*) Golan hwarther
n.f Golaniges hwarther n.pl

Franklin's Gull (*Larus pipixcan*) Golanik Franklin
n.f Golaniges Franklin n.pl

Little Gull (*Larus minutus*) Golanik gorr; Gwylan
vyghan n.f Golaniges korr n.pl

Sabine's Gull (*Larus sabini*) Golanik lost forghék
n.f Golaniges lost forghék n.pl

Common Black-headed Gull (*Larus ridibundus*)
Medherik; Skraw (GM) n.f Medheriges n.pl

Bonaparte's Gull (*Larus philadelphia*) Golanik
Bonaparte n.f Golaniges Bonaparte n.pl

Ring-billed Gull (*Larus delawarensis*) Golan bik
grugys n.f Golaniges pig grugys n.pl

Common Gull (*Larus canus*) Golan an gwav;
Golan gemmyn n.f Golaniges an gwav n.pl

Herring Gull (*Larus argentatus*) Golan loos;
Golan hern n.f Golaniges loos n.pl

American Herring Gull (*Larus smithsonianus*)
Golan loos Amerika n.f Golaniges loos Amerika
n.pl

Western Yellow-legged Gull (*Larus michahellis*)
Golan loos dyghow n.f Golaniges loos dyghow
n.pl

Iceland Gull (*Larus glaucoides*) Golan Arktek n.f
Golaniges Arktek n.pl

Lesser Black-backed Gull (*Larus fuscus*) Golan
geyn du le n.f Golaniges keyn du le n.pl

Glaucous Gull (*Larus hyperboreus*) Golan
Ogledh n.f Golaniges Gogledh n.pl

Great Black-backed Gull (*Larus marinus*) Golan
geyn du meur n.f Golaniges keyn du meur n.pl

Ross's Gull (*Rhodostethia rosea*) Golanik Ross
n.f Golaniges Ross n.pl

Ivory Gull (*Pagophila eburnea*) Golanik wynn
n.f Golaniges gwynn n.pl

Kittiwake (*Rissa tridactyla*) Karawek berrdhu;
Krafek; Golan Gernow n.m Karaweges
berrdhu n.pl

Gull-billed Tern (*Gelochelidon nilotica*) Skaraw
pig tew n.m Skarawes pig tew n.pl

Caspian Tern (*Sterna caspia*) Skaraw Kaspi n.m
Skarawes Kaspi n.pl

Royal Tern (*Sterna maxima*) Skaraw riel n.m
Skarawes riel n.pl

Sandwich Tern (*Sterna sandvicensis*) Skaraw
krib; Morwennol benvagas n.m Skarawes krib
n.pl

Roseate Tern (*Sterna dougallii*) Skaraw rudhek;
Morwennol roslyw n.m Skarawes rudhek n.pl

Common Tern (*Sterna hirundo*) Skarawik
kemmyn n.m Skarawiges kemmyn n.pl

Arctic Tern (*Sterna paradisaea*) Skarawik Arktek;
Morwennol Arctyk n.m Skarawiges Arktek
n.pl

- Forster's Tern** (*Sterna forsteri*) Skarawik Forster
n.m Skarawiges Forster **n.pl**
- Bridled Tern** (*Sterna anaethetus*) Skarawik
fronnek **n.m** Skarawiges fronnek **n.pl**
- Little Tern** (*Sterna albifrons*) Skarawik byghan;
Morwennol lyha **n.m** Skarawiges bygham
n.pl
- Whiskered Tern** (*Chlidonias hybridus*)
Halwennel varvek **n.f** Halwenneli barvek **n.pl**
- White-winged Black Tern** (*Chlidonias
leucopterus*) Halwennel askel wynn **n.f**
Halwenneli askel wynn **n.pl**
- Black Tern** (*Chlidonias niger*) Halwennel dhu;
Morwennol dhu **n.f** Halwenneli du **n.pl**
- Common Guillemot** (*Uria aalge*) Murre
kemmyn; Eraw kemmyn; Kyddaw **n.m** Murres
kemmyn / Eraw kemmyn **n.pl**
- Razorbill** (*Alca torda*) Eraw pik platt; Murre pik
platt; Gelvyn lym **n.m** Erawes pik platt / Murre
pik platt **n.pl**
- Black Guillemot** (*Cepphus grylle*) Murre du;
Eraw du; Kyddaw du **n.m** Murres du **n.pl**
- Little Auk** (*Alle alle*) Murre byghan; Eraw
byghan; Auk byghan **n.m** Murres byghan **n.pl**
- Puffin** (*Fratercula arctica*) Popa brili; Murre brili;
Nath **n.m** Popys brili / Murres brili **n.pl**
- Pallas's Sandgrouse** (*Syrhaptus paradoxus*)
Tewesyar Pallas **n.f** Tewesyer Pallas **n.pl**
- Rock Dove/Feral Pigeon** (*Columba livia*) Kolom
an garrek; Kolom Karrek / Kolom wyls **n.f**
Kelemmi an garrek **n.pl**
- Stock Dove** (*Columba oenas*) Kolom las; Kolom
las **n.f** Kelemmi glas **n.pl**
- Woodpigeon** (*Columba palumbus*) Kudhon;
Kolom goos; Kudhon **n.f** Kudhones / Kolom
goos **n.pl**
- Collared Dove** (*Streptopelia decaocto*) Turen
dorgh; Kolom vandys **n.f** Turennow torgh **n.pl**
- Turtle Dove** (*Streptopelia turtur*) Turen goos **n.f**
Turennow koos **n.pl**
- Oriental Turtle Dove** (*Streptopelia orientalis*)
Turen a'n est **n.f** Turennow a'n Est **n.pl**
- Rose-ringed Parakeet** (*Psittacula krameri*)
Parakit konna grugys; Parotan **n.m** Parakites
konna grugys **n.pl**
- Great Spotted Cuckoo** (*Clamator glandarius*)
Kog vrygh; Kok **n.f** Koges brygh **n.pl**
- European Cuckoo** (*Cuculus canorus*) Kog
kemmyn **n.f** Koges kemmyn **n.pl**
- Yellow-billed Cuckoo** (*Coccyzus americanus*)
Kog bik melyn **n.f** Koges pik melyn **n.pl**
- Black-billed Cuckoo** (*Coccyzus
erythrophthalmus*) Kog bik du **n.f** Kog pig du
n.pl
- Barn Owl** (*Tyto alba*) Kowan wynn; Ula gwyn **n.f**
Kowannow gwynn **n.pl**
- Eurasian Scops Owl** (*Otus scops*) Kowanik
Eurasi **n.f** Kowanigow Eurasi **n.pl**
- Hawk Owl** (*Surnia ulula*) Kowan sparhok **n.f**
Kowannow sparr hok **n.pl**
- Little Owl** (*Athene noctua*) Kowan vyghan;
Corula **n.f** Kowannow byghan **n.pl**
- Snowy owl** (*Bubo scandiacus*) Kowan ergh; Oula
ergh **n.m** Oulys ergh **n.pl**
- Eurasian Eagle owl** (*Bubo bubo*) Ergowan;
Eroula **n.m** Eroulys **n.pl**
- Tawny Owl** (*Strix aluco*) Kowan benn tew;
Perthuan; penn tew; kowan koos **n.m** Pennow
tew **n.pl**
- Long-eared Owl** (*Asio otus*) Kowan benn kath;
Oula kernek **n.f** Kowannow penn kath **n.pl**
- Short-eared Owl** (*Asio flammeus*) Kowan woon;
Oula gwern **n.f** Kowannow goon **n.pl**
- European Nightjar** (*Caprimulgus europaeus*)
Churra nos kemmyn; Troyller; Dorhok **n.m**
Churrys nos kemmyn **n.pl**
- Common Nighthawk** (*Chordeiles minor*) Churra
nos Amerika **n.m** Churrys nos Amerika **n.pl**
- Chimney Swift** (*Chaetura pelagica*) Gwennel
dhu chymbbla **n.f** Gwenneli du chymbbla **n.pl**

Common Swift (*Apus apus*) Gwennel dhu **n.f**
Gwenili du **n.pl**

Little Swift (*Apus affinis*) Gwennel dhu byghan
n.f Gwenili du byghan **n.pl**

Alpine Swift (*Apus melba*) Gwennel dhu bronn
wynn **n.f** Gwenili du bronn wynn **n.pl**

Hoopoe (*Upupa epops*) Bouperik; Hoopoo;
Houpou **n.m** Bouperiges **n.pl**

Common Kingfisher (*Alcedo atthis*) Pyskador
an myghtern **n.m** Pyskadoryon (es?) an
myghtern **n.pl**

Belted Kingfisher (*Megaceryle alcyon*) Pyskador
grugys **n.m** Pyskadoryon grugys **n.pl**

European Bee-eater (*Merops apiaster*)
Gwibesser gwenen kemmyn; Gwenynessor
n.m Gwibesoryon gwenen kemmyn **n.pl**

European Roller (*Coracias garrulus*) Korak
Europa; Rolyer **n.m** Korakes Europa **n.pl**

Wryneck (*Jynx torquilla*) Penngamm Eurasi;
Pennek koos; Pynnyk **n.m** Penngammes
Eurasi / Pennoges koos **n.pl**

Green Woodpecker (*Picus viridis*) Kasek koos
n.m Kasegi koos **n.pl**

Great Spotted Woodpecker (*Dendrocopos
major*) Tarder koos bras; Kasek koos bryth;
Kasek koos bras **n.m** Tardres koos bras **n.pl**

Lesser Spotted Woodpecker (*Dendrocopos
minor*) Tarder koos byghan; Kasek koos bryth
lyha; Kasek koos byghan **n.m** Tardres koos
byghan **n.pl**

Short-toed Lark (*Calandrella brachydactyla*)
Ahwesydh loos; Melhwys loos **n.m**
Ahwesydhes loos **n.pl**

Crested Lark (*Galerida cristata*) Ahwesydh krib;
Melhwys krib **n.m** Ahwesydhes krib **n.pl**

Wood Lark (*Lullula arborea*) Ahwesydh
koos; Melhwys koos; Awhesydh cos **n.m**
Ahwesydhes koos Melhwys koos **n.pl**

Eurasian Skylark (*Alauda arvensis*) Ahwesydh
kemmy; Melhwys kemmy; Awhesydh **n.m**
Ahwesydhes kemmy / Melhwys kemmy
n.pl

Horned Lark / Shore Lark (*Eremophila
alpestris*) Ahwesydh kornek; Melhwys kornek;
Ahwesydh treth **n.m** Ahwesydhes kornek /
Melhwys kornek **n.pl**

Sand Martin (*Riparia riparia*) Gwennel lann;
Gwennol tewes **n.f** Gwenili glann **n.pl**

Crag Martin (*Ptyonoprogne rupestris*) Gwennel
garrek **n.f** Gwenili karrek **n.pl**

Red-rumped Swallow (*Hirundo daurica*)
Gwennel dinrudh **n.f** Gwenili tinrudh **n.pl**

Barn Swallow (*Hirundo rustica*) Gwennel
gemmy **n.f** Gwennles kemmy **n.pl**

House Martin (*Delichon urbica*) Chikog
kemmy; Chycok **n.m** Chikoges kemmy **n.pl**

Richard's Pipit (*Anthus novaeseelandiae*)
Bonnik kentrek; Bonnik Richard **n.m** Bonniges
kentrek **n.pl**

Blyth's Pipit (*Anthus godlewskii*) Bonnik Blyth
n.m Bonniges Blyth **n.pl**

Tawny Pipit (*Anthus campestris*) Bonnik melyn
n.m Bonniges melyn **n.pl**

Olive-backed Pipit (*Anthus hodgsoni*) Bonnik
keyn gwyrth **n.m** Bonniges keyn gwyrth **n.pl**

Tree Pipit (*Anthus trivialis*) Bonnik koos;
Corawhesydh **n.m** Bonniges koos **n.pl**

Pechora Pipit (*Anthus gustavi*) Bonnik Pechora
n.m Bonniges Pechora **n.pl**

Meadow Pipit (*Anthus pratensis*) Bonnik pras;
Bonnyk **n.m** Bonniges pras **n.pl**

Red-throated Pipit (*Anthus cervinus*) Bonnik
konna rudh **n.m** Bonniges konna rudh **n.pl**

Rock Pipit (*Anthus petrosus*) Bonnik karrek;
Corawhesydh an als **n.m** Bonniges karrek **n.pl**

Water Pipit (*Anthus spinoletta*) Bonnik dowr
n.m Bonniges dowr **n.pl**

Buff-bellied Pipit (*Anthus rubescens*) Bonnik
Amerika **n.m** Bonniges Amerika **n.pl**

Yellow Wagtail (*Motacilla flava*) Stenor melyn
n.m Stenores melyn n.pl

Citrine Wagtail (*Motacilla citreola*) Stenor sitron
n.m Stenores sitron n.pl

Grey Wagtail (*Motacilla cinerea*) Stenor dowr
n.m Stenores dowr n.pl

Pied Wagtail (*Motacilla alba*) Stenor brith n.m
Stenores brith n.pl

Bohemian Waxwing (*Bombycilla garrulus*)
Owrlinck koraskel; Askel gor n.m Owrlinesges
koraskel n.pl

Dipper (*Cinclus cinclus*) Molgh dhowr n.f
Molghi dowr n.pl

Wren (*Troglodytes troglodytes*) Gwrannen;
Berthuan; Lawen; Pennik n.f Gwrannenow/
Berthuan / Lawen / Pennik n.pl

Hedge Accentor / Sparrow / Dunnock
(*Prunella modularis*) Golvan ke kemmyn n.m
Golvanes ke kemmyn n.pl

Alpine Accentor (*Prunella collaris*) Golvan ke
menydh n.m Golvanes ke menydh n.pl

Robin (*Erithacus rubecula*) Rudhek Europa n.m
Rudhogyon Europa n.pl

Rufous Nightingale (*Luscinia megarhynchos*)
Eos kemmyn n.f Eosow kemmyn n.pl

Bluethroat (*Luscinia svecica*) Bronnlas n.m?
Bronlasow n.pl

Red-flanked Bluetail (*Tarsiger cyanurus*)
Rudhek keyn glas n.m Rudhogyon du n.pl

Black Redstart (*Phoenicurus ochruros*)
Rudhlostek du; Tingogh du n.m
Rudhlostogyon du n.pl

Common Redstart (*Phoenicurus phoenicurus*)
Rudhlostek kemmyn; Tingogh n.m
Rudhlostogyon kemmyn n.pl

Whinchat (*Saxicola rubetra*) Chekker eythin;
Chekkyar eythin n.m Chekkras eythin
(Chekkyer?) n.pl

Common Stonechat (*Saxicola rubicola* / *S.*
torquata) Chekker karrek; Chekkyar n.m
Chekkras karrek n.pl

Isabelline Wheatear (*Oenanthe isabellina*)
Chekker Isabella n.m Chekkras Isabella n.pl

Northern Wheatear (*Oenanthe oenanthe*)
Chekker kemmyn; Tynwyn; Tinwynn n.m
Chekkras kemmyn n.pl

Pied Wheatear (*Oenanthe pleschanka*) Chekker
brith n.m Chekkras brith n.pl

Black-eared Wheatear (*Oenanthe hispanica*)
Chekker skovarn dhu n.m Chekkras skovarn
du n.pl

Desert Wheatear (*Oenanthe deserti*) Chekker
difeythtir n.m Chekkras difeythtir n.pl

Blue Rock Thrush (*Monticola solitarius*)
Sewellek glas n.m Sewellegyon glas n.pl

Rock Thrush (*Monticola saxatilis*) Sewellek
karrek n.m Sewellegyon karrek n.pl

White's Thrush (*Zoothera dauma aurea*) Molgh
skanse; Mola as alternative for molgh for all
the below molgh n.f Molghi skanse n.pl

Varied Thrush (*Ixoreus naevius*) Molgh rugys du
n.f Molghi grugys du n.pl

Swainson's Thrush (*Catharus ustulatus*) Molgh
geyn gwyrdd n.f Molghi keyn gwyrdd n.pl

Grey-cheeked Thrush (*Catharus minimus*)
Molgh vogh loos n.f Molghi bogh loos n.pl

Veery (*Catharus fuscescens*) Molgh rudh n.f
Molghi rudh n.pl

Ring Ouzel (*Turdus torquatus*) Molgh venydh
n.f Molghi menydh n.pl

Blackbird (*Turdus merula*) Molgh dhu n.f
Molghi du n.pl

Dusky Thrush (*Turdus naumanni*) Sewellek tewl
n.m Sewellegyon tewl n.pl

Black-throated Thrush (*Turdus atrogularis*)
Molgh gonna du n.f Molghi konna du n.pl

Fieldfare (*Turdus pilaris*) Molgh las; Sewellek n.f
Molghi glas n.pl

Song Thrush (*Turdus philomelos*) Molgh loos;
Sewellek loos n.f Molghi loos / Sewellek loos
n.pl

Redwing (*Turdus iliacus*) Sewellek eythin **n.m**
Sewellegyon eythin **n.pl**

Mistle Thrush (*Turdus viscivorus*) Molgh
kerdhin; Traskel; tresklenn **n.f** Molghi kerdh
n.pl

American Robin (*Turdus migratorius*) Molgh
Amerika **n.f** Molghi Amerika **n.pl**

Cetti's Warbler (*Cettia cetti*) Telor Cetti **n.m**
Telores Cetti (teloryon?) **n.pl**

Grasshopper Warbler (*Locustella naevia*) Telor
gryll; Gwygh-awhesyth **n.m** Telores gryll **n.pl**

Savi's Warbler (*Locustella luscinioides*) Telor Savi
n.m Telores Savi **n.pl**

Aquatic Warbler (*Acrocephalus paludicola*)
Telor dowr **n.m** Telores dowr **n.pl**

Sedge Warbler (*Acrocephalus schoenobaenus*)
Telor hesk **n.m** Telores hesk **n.pl**

Paddyfield Warbler (*Acrocephalus agricola*)
Telor Turkestan **n.m** Telores Turkestan **n.pl**

Marsh Warbler (*Acrocephalus palustris*) Telor
gwern **n.m** Telores gwern **n.pl**

Reed Warbler (*Acrocephalus scirpaceus*) Telor
kors **n.m** Telores kors **n.pl**

Great Reed Warbler (*Acrocephalus
arundinaceus*) Telor kors meur **n.m** Telores
kors meur **n.pl**

Booted/Sykes Warbler (*Hippolais caligata*)
Telor Sykes **n.m** Telores Sykes **n.pl**

Icterine Warbler (*Hippolais icterina*) Telor melyn
n.m Telores melyn **n.pl**

Melodious Warbler (*Hippolais polyglotta*) Telor
hweg **n.m** Telores hweg **n.pl**

Olivaceous Warbler (*Hippolais pallida* / *Iduna
pallida* / *Iduna opaca*) Telor loos **n.m** Telores
loos **n.pl**

Dartford Warbler (*Sylvia undata*) Telor eythin
n.m Telores eythin **n.pl**

Subalpine Warbler (*Sylvia cantillans*) Telor
bronn rudh **n.m** Telores bronn rudh **n.pl**

Sardinian Warbler (*Sylvia melanocephala*) Telor
Sardini **n.m** Telores Sardini **n.pl**

Spectacled Warbler (*Sylvia conspicillata*) Telor
krinek; Telor krindir **n.m** Telores krinek **n.pl**

Orphean Warbler (*Sylvia hortensis*) Telor Orfeus
n.m Telores Orfeus **n.pl**

Barred Warbler (*Sylvia nisoria*) Telor lagas owr
n.m Telores lagas owr **n.pl**

Lesser Whitethroat (*Sylvia curruca*) Konna
gwynn byghan; Gudhykwyn lyha **n.m**
Konaow gwynn byghan **n.pl**

Common Whitethroat (*Sylvia communis*)
Konna gwynn; Gudhykwyn **n.m** Konaow
gwynn **n.pl**

Garden Warbler (*Sylvia borin*) Telor lowarth
n.m Telores lowarth **n.pl**

Blackcap (*Sylvia atricapilla*) Telor penndu **n.m**
Telores penndu **n.pl**

Pallas's Leaf Warbler (*Phylloscopus proregulus*)
Lawen melyn Pallas **n.m** Lawenes melyn
Pallas **n.pl**

Arctic Warbler (*Phylloscopus borealis*) Lawen
melyn Arktek **n.m** Lawenes melyn Arktek **n.pl**

Greenish Warbler (*Phylloscopus trochiloides*)
Lawen melyn gwyrddh **n.m** Lawenes melyn
gwyrddh **n.pl**

Yellow-browed Warbler (*Phylloscopus
inornatus*) Lawen melyn abransek **n.m**
Lawenes melyn abransek **n.pl**

Hume's Leaf Warbler (*Phylloscopus humei*)
Lawen melyn Hume **n.m** Lawenes melyn
Hulme **n.pl**

Radde's Warbler (*Phylloscopus schwarzi*) Lawen
melyn Radde **n.m** Lawenes melyn Radde **n.pl**

Dusky Warbler (*Phylloscopus fuscatus*) Lawen
melyn tewl **n.m** Lawenes melyn tewl **n.pl**

Bonelli's Warbler (*Phylloscopus bonelli*) Lawen
melyn Bonelli **n.m** Lawenes melyn Bonelli
n.pl

Wood Warbler (*Phylloscopus sibilatrix*) Lawen
melyn koos **n.m** Lawenes melyn koos **n.pl**

- Chiffchaff** (*Phylloscopus collybita*) Lawen melyn kemmyn; Chyff-chaff **n.m** Lawenes melyn kemmyn **n.pl**
- Iberian Chiffchaff** (*Phylloscopus ibericus*) Lawen melyn Iberi **n.m** Lawenes melyn Iberi **n.pl**
- Willow Warbler** (*Phylloscopus trochilus*) Lawen melyn helyk; Telor helyk **n.m** Lawenes melyn helyk **n.pl**
- Goldcrest** (*Regulus regulus*) Lawen krib owr; Owrgruben **n.m** Lawenes krib owr **n.pl**
- Firecrest** (*Regulus ignicapillus*) Lawen krib flamm; Tangryben **n.m** Lawenes krib flamm **n.pl**
- Spotted Flycatcher** (*Muscicapa striata*) Gwibesser brygh; Gwybesser bryth **n.m** Gwibeses brygh **n.pl**
- Red-breasted Flycatcher** (*Ficedula parva*) Gwibesser bronn rudh; Gwybesser bron gough **n.m** Gwibeses bronn rudh **n.pl**
- Pied Flycatcher** (*Ficedula hypoleuca*) Gwibesser brith; Gwybesser gwyn ha du **n.m** Gwibeses brith **n.pl**
- Taiga Flycatcher** (*Ficedula albicilla*) Gwibesser gogleth **n.m** Gwibeses gogleth **n.pl**
- Bearded Tit** (*Panurus biarmicus*) Korsegen varvek; Penglow barvus **n.f** Korsegenes barvek **n.pl**
- Long-tailed Tit** (*Aegithalos caudatus*) Pennik lost hir; Lostek **n.m** Penniges lost hir **n.pl**
- Marsh Tit** (*Parus palustris*) Penn pali gwern; Penglow gwern **n.m** Pennow pali gwern **n.pl**
- Willow Tit** (*Parus montanus*) Penn pali helyk; Penglow helyk **n.m** Pennow pali helyk **n.pl**
- Coal Tit** (*Parus ater*) Penn pali du; Penn-glow (GM) **n.m** Pennow pali du **n.pl**
- Blue Tit** (*Parus caeruleus*) Penn pali; Penn-pali (GM) **n.m** Pennow pali **n.pl**
- Great Tit** (*Parus major*) Penn pali meur; Penglow bras **n.m** Pennow pali meur **n.pl**
- Wood Nuthatch** (*Sitta europaea*) Terrik know; Terrer know **n.m** Terriges know **n.pl**
- Eurasian Treecreeper** (*Certhia familiaris*) Kramyerik koos **n.m** Kramyeriges koos **n.pl**
- Penduline Tit** (*Remiz pendulinus*) Krogneyther kemmyn **n.m** Krogneythoryon kemmyn **n.pl**
- Golden Oriole** (*Oriolus oriolus*) Owrvolgh **n.f** Owrvolghi **n.pl**
- Isabelline Shrike** (*Lanius isabellinus*) Kroger spern Kresasi **n.m** Krogoryon spern Kresasi **n.pl**
- Red-backed Shrike** (*Lanius collurio*) Kroger spern keyn rudh **n.m** Krogoryon spern keyn rudh **n.pl**
- Lesser Grey Shrike** (*Lanius minor*) Kroger spern glas **n.m** Krogoryon spern glas **n.pl**
- Great Grey (Northern) Shrike** (*Lanius excubitor*) Kroger spern meur **n.m** Krogoryon spern meur **n.pl**
- Southern Great Grey (Steppe) Shrike** (*Lanius meridionalis*) Kroger spern meur soth **n.m** Krogoryon spern meur soth **n.pl**
- Woodchat Shrike** (*Lanius senator*) Kroger spern penn rudh **n.m** Krogoryon spern penn rudh **n.pl**
- Brown Shrike** (*Lanius cristatus*) Kroger spern gell **n.m** Krogoryon spern gell **n.pl**
- Eurasian Jay** (*Garrulus glandarius*) Kegin **n.m** Kegines **n.pl**
- Magpie** (*Pica pica*) Piesen **n.f** Pies, piesennow **n.pl**
- Nutcracker** (*Nucifraga caryocatactes*) Piesen gnow **n.f** Pies know, piesennow know **n.pl**
- Red-billed Chough** (*Pyrrhonorax pyrrhonorax*) Palores; Bran rudh (brini rudh) **n.f** Paloresow **n.pl**
- Eurasian Jackdaw** (*Corvus monedula*) Chogha **n.m** Choghys **n.pl**
- Rook** (*Corvus frugilegus*) Bran dre; Fraw **n.m** Brini dre **n.pl**
- Carrion Crow** (*Corvus corone*) Bran dhu; Kigvran **n.f** Brini du **n.pl**

- Hooded Crow** (*Corvus cornix*) Bran loos **n.f** Brini loos **n.pl**
- Common Raven** (*Corvus corax*) Marghvrán; Bran vras (brini bras) **n.f** Marghvrini **n.pl**
- Common Starling** (*Sturnus vulgaris*) Troos **n.m** Treysi **n.pl**
- Rosy Starling** (*Sturnus roseus*) Troos rudhek **n.m** Treysi rudhek **n.pl**
- House Sparrow** (*Passer domesticus*) Golvan chi **n.m** Golvanes chi **n.pl**
- Spanish Sparrow** (*Passer hispaniolensis*) Golvan Spayn **n.m** Golvanes Spayn **n.pl**
- Tree Sparrow** (*Passer montanus*) Golvan powdir **n.m** Golvanes powdir **n.pl**
- Chaffinch** (*Fringilla coelebs*) Tynk; Pynk **n.m** Tynkes **n.pl**
- Brambling** (*Fringilla montifringilla*) Pynk menedh; Tynk menedh **n.m** Pynkes menydh **n.pl**
- European Serin** (*Serinus serinus*) Linek penn melyn **n.m** Linoges penn melyn **n.pl**
- Greenfinch** (*Carduelis chloris*) Melynek banal **n.m** Melynoges banal **n.pl**
- Goldfinch** (*Carduelis carduelis*) Melynek penn rudh; Melynek **n.m** Melynoges penn rudh **n.pl**
- Siskin** (*Carduelis spinus*) Melynek gwern **n.m** Melynoges gwern **n.pl**
- Linnet** (*Carduelis cannabina*) Linek **n.m** Linoges **n.pl**
- Twite** (*Carduelis flavirostris*) Linek pik melyn **n.m** Linoges melyn **n.pl**
- Lesser Redpoll** (*Carduelis cabaret*) Linek penn rudh byghan **n.m** Linoges penn rudh byghan **n.pl**
- Common Redpoll** (*Carduelis flammea*) Linek penn rudh **n.m** Linoges rudh **n.pl**
- Common Crossbill** (*Loxia curvirostra*) Pik krows kemmyn **n.m** Pigow krows kemmyn **n.pl**
- Common Rosefinch** (*Carpodacus erythrinus*) Linek rudhwyn **n.m** Linoges rudhwyn **n.pl**
- House Finch** (*Haemorhous mexicanus*) Linek rudhwyn Amerika **n.m** Linoges rudhwyn Amerika **n.pl**
- Bullfinch** (*Pyrrhula pyrrhula*) Pynk hwiban **n.m** Pynkes hwiban **n.pl**
- Hawfinch** (*Coccothraustes coccothraustes*) Pynk hogan **n.m** Pynkes hogan **n.pl**
- Wilson's Warbler** (*Cardellina pusilla*) Telor Amerika Wilson **n.m** Telores Amerika Wilson **n.pl**
- Black-and-white Warbler** (*Mniotilta varia*) Telor Amerika brith **n.m** Telores Amerika brith **n.pl**
- Northern Parula** (*Setophaga americana*) Telor Amerika bronn velyn **n.m** Telores Amerika bronn velyn **n.pl**
- Bay-breasted Warbler** (*Setophaga castanea*) Telor Amerika gell **n.m** Telores Amerika gell **n.pl**
- Blackpoll Warbler** (*Dendroica striata*) Telor Amerika penn du **n.m** Telores Amerika penn du **n.pl**
- American Redstart** (*Setophaga ruticilla*) Telor Amerika du **n.m** Telores Amerika du **n.pl**
- Yellow-throated Vireo** (*Vireo flavifrons*) Vireo konna melyn **n.m** Vireos konna melyn **n.pl**
- Red-eyed Vireo** (*Vireo olivaceus*) Vireo lagas rudh **n.m** Vireos lagas rudh **n.pl**
- Scarlet Tanager** (*Piranga olivacea*) Tanager kogh **n.m** Tanagoryon kogh **n.pl**
- White-throated Sparrow** (*Zonotrichia albicollis*) Golvan konna gwynn **n.m** Golvanes konna gwynn **n.pl**
- Dark-eyed Junco** (*Junco hyemalis*) Junko lagas du **n.m** Junkos lagas du **n.pl**
- Lapland Bunting** (*Calcarius lapponicus*) Bras an ogleth **n.m** Brases an ogleth **n.pl**
- Snow Bunting** (*Plectrophenax nivalis*) Bras an ergh; Erghen; pluen ergh **n.m** Brases an ergh **n.pl**

Yellowhammer (*Emberiza citrinella*) Melynek
eythin; Edhen owr **n.m** Melyneges eythin **n.pl**

Pine Bunting (*Emberiza leucocephalos*) Bras
penn gwynn **n.m** Brases penn gwynn **n.pl**

Cirl Bunting (*Emberiza cirlus*) Bras hwib **n.m**
Brases hwib **n.pl**

Ortolan Bunting (*Emberiza hortulana*) Bras
lowarth **n.m** Brases lowarth **n.pl**

Rustic Bunting (*Emberiza rustica*) Bras an tayga
n.m Brases an tayga **n.pl**

Little Bunting (*Emberiza pusilla*) Bras lyha **n.m**
Brases lyha **n.pl**

Reed Bunting (*Emberiza schoeniclus*) Bras kors
n.m Brases kors **n.pl**

Black-headed Bunting (*Emberiza
melanocephala*) Bras penn du **n.m** Brases
penn du **n.pl**

Corn Bunting (*Miliaria calandra*) Bras ahwesydh
n.m Brases ahwesydh **n.pl**

Bobolink (*Dolichonyx oryzivorus*) Bobolink **n.m**
Bobolinces **n.pl**

Northern Mockingbird (*Mimus polyglottos*)
Mockyer gogledh **n.m** Mockyers gogledh
n.pl

Baltimore Oriole (*Icterus galbula*) Owrvolgh
Baltimore **n.m** Owrvolghi Baltimore **n.pl**

Alder Flycatcher (*Empidonax alnorum*)
Gwibesser gwern **n.m** Gwibessers gwern **n.pl**

SPORTOW | SPORTS

Omdowl Kernewek | Cornish Wrestling

MIS EBREL | APRIL 2021

- wrestling** omdowl **n.m**
- wrestler** omdowler **n.m** omdowloryon **n.pl**
- stickler** gwelenwas; lorghwas; styckler; taer **n.m**
gwelenwesyon/lorghwesyon **n.pl**
- ring** klos **n.m** klosyow/klosys **n.pl**
- jacket** jerkyn **n.m** jerkynnow **n.pl**
- back** keyn **n.m** keynow **n.pl**
- break** diberthewgh **vb**
- shake hands and wrestle** shakewygh leuv hag
omdewlel **vb**
- foul** falsuri; gwari fals **n.m** falsuris; gwariow fals
n.pl
- good throw** towl da **n.m** tolow da **n.pl**
- slipped jacket** jerkyn skapys; jerkyn slynkys
n.m jerkynow skapys **n.pl**
- time** [end of match] gorfen **n.m**
- turn in** treyl war-ji **n.m** treylow war-ji **n.pl**
- back crook** bagh war-dhelergh **n.m** baghow
war-dhelergh **n.pl**
- back heave** halyans war-dhelergh; hal war-
dhelergh **n.m** halyansow war-dhelergh **n.pl**
- back step** kamm war-dhelergh; kabm war-
dhelergh **n.m** kammow war-dhelergh **n.pl**
- double sprag** lestans dewblek; lest dewblek
n.m lestansow **n.pl**
- flying mare** kasek-neyja **n.f** kasygi-neyja **n.pl**
- fore crook** bagh war-rag **n.m** baghow **n.pl**
- fore heave** halyans war-rag; hal war-rag **n.m**
halyansow **n.pl**
- fore hip** klun war-rag **n.f** klunyow **n.pl**
- heel** seudhel **n.m** seudhelyow **n.pl**
- lock arm** bregh strothys **n.f** breghow **n.pl**
- scat un back** knouk war-dhelergh; skatt war-
dhelergh **n.m**
- slipped crook** bagh skapys **n.m**
- single sprag** lestans unnik; lest unnik **n.m**
- sprag** lestans **n.m**
- under heave** halyans a-dhann **n.m**
- arm heave** halyans bregh; hal bregh **n.m**
- back heave on a crook** halyans a-dryv gans
bagh; hal a-dryv gans bagh **n.m**
- back step** kamm war-dhelergh
- cross heave** halyans a-dreus; hal a-dreus
- half heave** hanter-halyans; hanter-hal
- heave and hip** halyans klun; hal klun
- pull over heel** seudhel a-denewen
- sweep** falghyans (troos war-dhelergh)
- twisted back crook** treylvagh a-denewen
- twisted fore crook** treylvagh war-rag
- both hands shoulder heave** halyans sagh tetis

Rugbi | Rugby

MIS KEVARDHU | DECEMBER 2019

accidental offside kammsevys dre happ **phrase**
added time termyn keworrys **phrase**
advantage prow
assistant referee isbreusydh **n.m**
attack omsettyans **n.m**
away match fytt a-dre **n.m**
back row mayni skoodhya
ball pel **n.f**
the ball has gone dead gyllys marow (yw an pel) **phrase**
bench bynk **n.?**
blind side tu dall **n.?**
blind side flanker tenwenner tu dall
block lettya **vb**
blood injury shyndyans gosek **n.m** shyndyans gojek **n.m**
blood replacement kemerydh goos **n.?**
box kick pot kist **phrase**
break a tackle terri dalghen
call a mark kria merk
captain kapten
carry degi
carrying an injury perthi shyndydans **phrase**
centre kreswas **n.m**
inside centre kreswas a-ji **n.m**
outside centre kreswas a-ves **n.m**
championship kampyorieth
charge down [kick] lettya pot
chip pottiga **vb**
chip pottik **n.m**

chip ahead pottiga yn-rag **vb**
coach kennerther **n.m**
coach kennertha **vb**
chip ahead potik yn-rag **n.m**
choke tackle dalghen daga **phrase**
clear out kartha **vb**
clearing kick pot kartha **n.m**
come in from the side entra a'n tu **phrase**
collapse the maul distrui an omdowl **phrase**
collapse the scrum distrui an skyrm **phrase**
convert ketreylya **vb**
contact in the air kestav y'n ayr **phrase**
conversion ketreylyans
corner kornel **n.f**
corner flag baner kornel **n.m**
cover tackle dalghen a-dreus **phrase**
crooked feed gorrans kamm **phrase**
cross kick pot a-dreus **phrase**
crossbar treuster + ow **n.m**
crossing [infringement] krowsegi **vb**
crouch, bind, set Plattyewgh! Synsewgh! Stegewgh! **phrase** Plattyewgh! Senjewgh! Stegewgh! **n. phrase**
cup match fyt hanaf **n.m**
dead ball area lown + yow marow **phrase**
defence defens
defend defendya **vb**
defender defendyer **n.m**
delaying tactics gwriansow-lettya **phrase**
deliberate knock on knouk war-rag **phrase**
Director of Rugby Kevarwodhyas Rugby
dive over (to) sedhi war (an pel) **phrase**
draw kesskor **n.m**
drive herdh **n.m**
driving maul omdowl-herdhya

draw kesskorya vb	ground park rugbi n.m
drive herdhya vb	grubber kick pot-kropya phrase
drop goal gol aslam n.m gol aslabm ^L n.m	half back hanter-keyner n.m
drop out aslam n.m aslabm ^L n.m	half time hanter termyn
drop out aslemma vb	halfway line kreslinen n.f
dummy feklans + ow n.m	hand-off leuvherdh n.m
dummy runner reser fekyl n.m	hand-off leuvherdhya vb
field park n.m	handling in the ruck handla yn tervans phrase
final pennwari n.m	hands away! leuvyow dhe-ves phrase
first half kynsa hanter	high tackle dalghen ughel
five metre scrum skyrm pypm meter n.m skyrm pemp meter ^L n.m	hit gorskwatt n.m
fixture list rol fyttys n.f	holding on synsi phrase senji ^L phrase
flanker tenwenner + oryon n.m	hook (kick) higa vb
floated pass treus + yow neyjys n.m	hooker higenner n.m
fly hack pott lows n.m	hospital pass treus klavji phrase
fly hack pottya lows	in-goal area lown gol
fly half hanterer 'mes	in the pocket y'n pocket phrase
form a line out furvya linen vb	in touch yn toch phrase
forward pass treus war-rag	injury shyndyans
forward arager + oryon n.m	injury time termyn shyndyans phrase
foul falsuri n.m	inside centre kreswas a-ji
foul gwari fals vb	inside pass treus a-ji phrase
free kick pot rydh n.m	intercept kontrewaytya vb
front row rew a-rag	interception kontrewaytyans n.m
full back keyner	join a maul omjunya omdowl phrase
full time gorfen	join a ruck omjunya tervans phrase
game management menystrans-gwari	jumper lammer n.m labmer ^L n.m lamoryon n.pl
gain ground gwaynya tir vb	kick pot n.m
gain line linen- waynya	kick potya vb
game gwari	kick off kynsa pot n.m kensa pot ^L n.m
Gary Owen phrase	kill the ball ladha an bel phrase
Grand Slam Chi Leun	kit daffar phrase
grandstand stond meur n.m	knock on knouk war-rag n.m

knock on knoukya war-rag vb	open side tu ygor
late tackle dalghen dhiwedhes	open side flanker tenwenner tu ygor
league kesunyans n.m	opponent erbynner n.m
league match fyt kesunyans n.m	opposition erbynnoryon n.pl
league table mosen gesunyans n.f	out of play mes a wari
leave the field gasa an park phrase	out on the full mes an park
left winger askeller kledh, or/ores a-gledh nm	out wide yn ledander
lifting pod kodh drehevel nm	outside centre kreswas a-ves
line linen n.f	over the top dres an gwartha phrase
line out linen-dewlel n.f	overlap gorgudhans n.m
line speed tooth linen phrase	pack parsel n.m
lock strother, or/ores, + oryon nm	pack down parsella vb
lose possession kelli an kerth vb	pack leader penn parsel
loop pass treus gwarek phrase	pass treus n.m
loose head prop peuler, or/ores penn lows phrase	pass treusi vb
make a break gul torr phrase	passing treusi
man / woman of the match steren an fytt phrase	penalty spal n.m
mark merk n.m	penalty spal adj
match fytt n.m	penalty kick pot spal nm
maul omdowl	penalty try assay spal
mauling omdowla	phase gwedh nf
medic isvedhek + ogyon n.m	physio. fisio nm
neck roll hig konna phrase	play gwari n.m, vb
no blocking! na lettyewgh! phrase	play for time strechya phrase
not releasing heb livrans	play-off fytt-ervira
not straight nag yw ewn phrase	pick and go kav ha ke phrase
not ten metres nag yw deg meter phrase	pitch park nm
number eight niver eth	possession kerth nm
obstruction lett n.m	point poynt + ys nm
offload diskarga vb	pop-up tardhik nm
offside kammsevys	pop-up pass treus tardhik phrase
off your feet mes an dor phrase	post peul nm
on-the-full mes an park phrase	Premiership Pennroweth nf
	preview kynwel nf

promotion avonsyans nm	set scrum skyrmys restrys
prop peuler, or/ores nm	shirt krys nm
pull down tenna dhe'n dor vb	shorts lavrek kott nm
punt pot n.m	side step tugam nm
punt potya vb	side step tugamma vb
put in gorra a-ji nm	sin bin trog-drog nm
red card karten rudh nf	sin binned gorrys y'n trog-drog phrase
referee breusydh n.m	slice treghi vb
release livra vb	slipping your binding gasa dha golm phrase
release! livrewgh! vb	smother tackle dalghen vaylya phrase
replacement kemerydh n.m	space efander
right winger askeller a-dhyghow nm	spear tackle dalghen wuw phrase
roll away omrol dhe-ves! vb	sponsor arghaser
rolling maul omdowl-rolya phrase	sponsorship arghasieth nf
ruck tervans	squad para nm
rucking tervans	stadium sportva
rugby rugbi	steal the ball ladra an bel
rugby football pel droos rugbi phrase	stocking loder, lodrow nm
Rugby League Kesunyans Rugby	stop the clock! hedh an klock phrase
Rugby Sevens Rugby Seythden	straight arm bregh serth nf
Rugby Union Unyans Rugby	stud both
score skor n.m	substitute eylwarier n.m
score skorya vb	substitute eylwari vb
screw pass treus-nedha phrase	substitution eylwarians nm
scrum skyrmys n.m	suspend difen vb
scrum half hanterer skyrmys	suspension difennans nm
scrumage skyrmya vb	tackle dalghen n.m
scrumaging skyrmya n.m	tackle dalghenna vb
second half nessa hanter	tackling dalghenna
second row nessa rew	take the man out kemeres dhe-ves an den phrase
sell a dummy gwertha fekler phrase	takling with no arms dalghenna heb diwvregh phrase
semi-final hanter-pennwari phrase	tap kick pot skav
sent off danvenys dhe ves phrase	tap pass treus skav phrase
set piece rann restrys	

tap tackle dalghen skav
team para
tee ti
territory tiredh
three quarter tri kwarter
through the gate der an yett **phrase**
throw in towl a-ji **n.m**
throw in tewlel a-ji **vb**
throw in not straight kammdowl **phrase**
tight head prop peuler penn tynn
time off termyn hedhys **phrase**
time on termyn a res **phrase**
Television Match Official (TMO) Sodhek PW
touch line linen doch
touch judge breusydh toch
training trenya
trip disav **n.m**
trip disevel **vb**
try assay
try line linen assay
tunnel kowfordh **n.f**
turn-over ladrans (dhe-ves) **n.m**
turn-over ladra (dhe-ves) **vb**
twenty two metre dew warn ugens
unforced error fowt anherdhys
up and under 'vann ha 'dann **phrase**
upright gwelen syth + gwelynni
warning gwarnyans
waste time gwibessa; skollya termyn **vb**
wheel the scrum troyllya an skrymys **vb**
whistle hwythell **nf**
whistle hwibana **vb**
white line fever terthen linen wynn **phrase**
win gwayn **n.m**

win gwaynya **vb**
wing askel
winger askeller
yellow card karten velyn

ROLYOW EREL | OTHER LISTS

Floghwith | Childcare

MIS MEURTH | MARCH 2022

- baby** baban **n.m** babanes **n.pl**
- baby** babi **n.m** babiow **n.pl**
- baby bathtub** kibellik **n.f** kibelligow **n.pl**
- baby carrier/sling** deger baban **n.m**
- baby food** boos baban **n.m**
- baby monitor** goslowell baban **n.m**
goslowellow baban **n.pl**
- baby oil** oyl baban **n.m**
- baby powder** polter baban **n.m**
- baby wipe** glyblen **n.f** glyblennow **n.pl**
- babygro/onesie/sleepsuit** gwisklen **n.m**
gwisklennow **n.pl**
- babyproof** diogel rag babanes **adj**
- bib** bronnlenn **n.f** bronnlennow **n.pl**
- birth certificate** testskrif genesigeth **n.m**
testskrifow genesigeth **n.pl**
- blanket** lenn **n.f** lennow **n.pl**
- blouse/smock** hevis **n.m** hevisyow **n.pl**
- booties** botasennik **n.f** botasennigow **n.pl**
- bottle** botel **n.m** botellow **n.pl**
- bouncer** aslammell **n.f** aslammellow **n.pl**
- breast pump** sugnell mammlleth **n.f** sugnellow
mammlleth **n.pl**
- brush** skubell **n.f** skubellow **n.pl**
- car seat** esedh karr **n.f** esedhow karr **n.pl**
- cardigan** kardigan **n.m** kardigans, kardiganow
n.pl
- changing pad** strel-gwiska **n.m** strelyow-
gwiska **n.pl**
- changing table** bordh-gwiska **n.m** bordhow-
gwiska **n.pl**
- childproof** diogel rag fleghes **adj**
- co-parenting** kesvaga **vb**
- comb** krib **n.f** kribow **n.pl**
- cot** gweli baban **n.m** gweliow baban **n.pl**
- cotton bud** pigell goton **n.f** pigellow koton **n.pl**
- cotton bud** gwelen goton **n.f** gwelynni goton
n.pl
- cradle/crib** kowel lesk **n.m** kowellow lesk,
kewel lesk **n.pl**
- disposable (nappy)** (lysten) parys **adj**
- dummy** tethen (gonfort) **n.f** tethennow
(konfort) **n.pl**
- dungarees** lavrek raglen **n.m** lavrogow raglen
n.pl
- formula** leth kreftus **n.m**
- glove** manek **n.f** manegow **n.pl**
- hat** hatt **n.m** hattys, hattow **n.pl**
- health visitor** godrigrer yeghes **n.m**
godrigoryon yeghes **n.pl**
- high chair** kador ughel **n.f** kadoryow ughel **n.pl**
- jumper/sweater** gwlanek **n.m** gwlanogow **n.pl**
- medicine dropper** dagrell medhegel **n.f**
dagrellow medhegel **n.pl**
- midwife** gwelivedhes, gwelivedh **n.f, n.m**
- mitten** manegen **n.f** manegennow,
diwvanegen **n.pl**
- mobile** tegen gregans **n.f** tegennow kregans
n.pl
- nail clippers/nail scissors** gwelsigow ewines
n.pl
- nappy** lien baban **n.m** lienyow baban **n.pl**
- nappy** lysten **n.f** lystennow **n.pl**
- nappy bag** sagh lienyow baban **n.m** seghyer
lienyow baban **n.pl**

nappy bag sagh lystennow **n.m** seghyer
lystennow **n.pl**

nappy rash cream dehen brygh lien baban
n.m

nappy rash cream dehen brygh lysten **n.m**

nightlight lugarnik **n.m** lugarnigow **n.pl**

pillow pluvek **n.f** pluvogow **n.pl**

playpen kowell-gwari **n.m** kowellow-gwari **n.pl**

playsuit/romper sewt gwari **n.m** sewtys gwari
n.pl

potty potti **n.m** pottis **n.pl**

pram pramm **n.m** prammys **n.pl**

pram gweli ros **n.m** gweliow ros **n.pl**

purée baby food brewvos baban **n.m**

pushchair/buggy kador-herdhya **n.f**
kadoryow-herdhya

pyjamas dillas nos **n.coll**

rattle ruglen **n.f** ruglennow **n.pl**

rattle klacker **n.m**

reins fronnow **n.pl**

safety pin pynn sawder **n.m** pynnys sawder,
pynnow sawder **n.pl**

sheet lien gweli **n.m** lienyow gweli **n.pl**

shoe eskis **n.f** eskisyow **n.pl**

sibling kesflogh **n.m** kesflegthes **n.pl**

soap sebon **n.m** sebonow **n.pl**

sock lodrik **n.m** lodrigow **n.pl**

t-shirt krys T **n.m** krysow T **n.pl**

teddy bear orsik **n.m** orsigow **n.pl**

teething ring kylgh-knias **n.m** kelgh-knias **n.pl**

thermometer tempredhell **n.f** tempredhellow
n.pl

to babyproof diogeli rag babanes **vb**

to childproof diogeli rag flegthes **vb**

to latch bronna **vb**

toddler flogh byghan **n.m** flegthes byghan **n.pl**

toy tegen, tegyn **n.f** tegennow **n.pl**

toy gwariell **n.f** gwariellow **n.pl**

triplet triasen **n.m** trias **n.pl**

trousers lavrek **n.m** lavrogow **n.pl**

twin gevel **n.m** gevellyon **n.pl**

Gramer | Grammar

MIS METHEVEN | JUNE 2019

adjective [Abbrev. adj] hanow gwann **n.m**
henwyn gwann **n.pl**

admitted term term amyttys **n.m** termys
amyttys **n.pl**

adverb [Abbrev. adv] adverb **n.m** adverbow
n.pl

collective noun [Abbrev. n.coll] hanow
kuntellek **n.m** henwyn kuntellek **n.pl**

conjunction [Abbrev. conj] mellen **n**

count noun hanow niveradow **n.m** henwyn
niveradow **n.pl**

deprecated term term barnys **n.m** termys
barnys **n.pl**

determiner determyer **n.m**

dual noun [Abbrev. n.dl] hanow dewel **n.m**
henwyn dewel **n.pl**

feminine noun [Abbrev. n.f] hanow benow
n.m henwyn benow **n.pl**

interjection [Abbrev. int] goderrer **n.m**

intransitive verb verb gevleun **n.f** verbow
kevleun **n.pl**

masculine noun [Abbrev. n.m] hanow gorow
n.m henwyn gorow **n.pl**

mass noun hanow tysk **n.m** henwyn tysk **n.pl**

normative status studh skwir **n.m** studhyow
skwir **n.pl**

noun [Abbrev. n] hanow **n.m** henwyn **n.pl**

noun plural [Abbrev. n.pl] hanow liesplek **n.m**
henwyn liesplek **n.pl**

other aral **adj**

pending authorisation gortos barnans **idiom**

preferred term term dewisek **n.m** termys
dewisek **n.pl**

prefix [Abbrev. prfx] ragelven **n.f** ragelvennow
n.pl

preposition [Abbrev. prp] arager **n.m**
arageryow **n.pl**

pronoun [Abbrev. prn] rakhanow **n.m**
rakhenwyn **n.pl**

proper noun hanow perghennek **n.m** henwyn
perghennek **n.pl**

rejected term term skonys **n.m** termys skonys
n.pl

suffix [Abbrev. sffx] lostelven **n.f** lostelvennow
n.pl

transitive verb verb ankevleun **n.f** verbow
ankevleun **n.pl**

verb [Abbrev. vb] verb **n.f** verbow **n.pl**

verb noun hanow verbel **n.m** henwyn verbel
n.pl

verbal particle temmik verbel **n.m** temmigow
verbel **n.pl**

Liwyow | Colours

MIS MEURTH | MARCH 2021

silver; money arghans **adj**

bronze brons **adj**

dun brown donek **adj**

black; dark du **adj**

dark green dulas **adj**

light brown; fawn gell **adj**

chestnut brown gell kesten **adj**

puce gellburpur **adj**

taupe godhlos **adj**

auburn; russet brown gellrudh **adj**

tawny gellvelyn **adj**

blue, green, grey; sea colour glas **adj**

dark blue glasdu **adj**

light blue; sky blue glaswyn **adj**

purple; violet glasrudh **adj**

turquoise; sea-green glaswyrdd **adj**

turquoise; sea-green glaswer **adj**

dull brown; dark brown gorm **adj**

white; pale gwynn **adj** gwydn ^L**adj**

green gwyrdd **adj**

green gwer **adj**

dark green gwerdhu **adj**

teal gwerlas **adj**

pale green gwerwyn **adj**

bright white; flourspar kann **adj**

flesh; pink kigliw **adj**

copper kober **adj**

copperish kobrek **adj**

scarlet; blood-red kogh **adj**

grey; hoary loos **adj**

beige; light yellow losvelyn **adj**

greyish losek **adj**

yellow; blond melyn **adj**

yellowish melenek **adj**

ecru melynlos **adj**

jet black morel **adj**

gold; red-gold owr **adj**

golden owrek **adj**

purple purpur **adj**

light purple purpurwyn **adj**

red; ginger rudh **adj**

dark red durudh **adj**

auburn; russet rudhel **adj**

blood red rudhgogh **adj**

purple rudhlas **adj**

crimson rudhlasdu **adj**

russet rudhlos **adj**

orange; reddish orange rudhvelyn **adj**

pink; gay rudhwyn **adj**

pinkish rudhwynn **adj**

bright blue; mineral blue blou **adj**

pink; white-ish pink gwynnrudh **adj**

pink; reddish pink rudhwyn **adj**

orange; yellowy orange melyn rudh **adj**

coral korel **adj**

peach korelwyn **adj**

indigo indigo **adj**

infrared isrudh **adj**

ultra-violet ughviolet **adj**

woad; melyngyv liwles **adj**

ochre meles **adj**

cochineal hwilgogh **adj**

umber gossen **adj**

burnt umber gossen losk **adj**

raw umber gossen kriv **adj**

Mornaswydh | Compass

MIS MEURTH | MARCH 2022

- east** duryen, howldrehevel, est **n.m**
- east** [street signage] est **n.m**
- north** kledh, gogledh, north **n.m**
- north** [street signage] north **n.m**
- north-east** borlowen **n.f**
- north-east** north-est, gogledh dhuryen **n.m**
- north-west** gorlewin, gogledh orlewin **n.f**
- north-west** north-west **n.m**
- south** dyghow, soth **n.m**
- south** [street signage] soth **n.m**
- south-east** tirwys, dyghow dhuryen, soth-est **n.m**
- south-west** morwys, soth-west **n.m**
- south-west** dyghow orlewin **n.f**
- west** howlsedhes, lethas, west **n.m**
- west** [street signage] west **n.m**

